

# الكواكب

العدد ٨٩٣ - ١٠٠ سبتمبر ١٩٦٨ - ٥٠٠ مليم



فنانة تتزعم  
ألبيس في بيروت

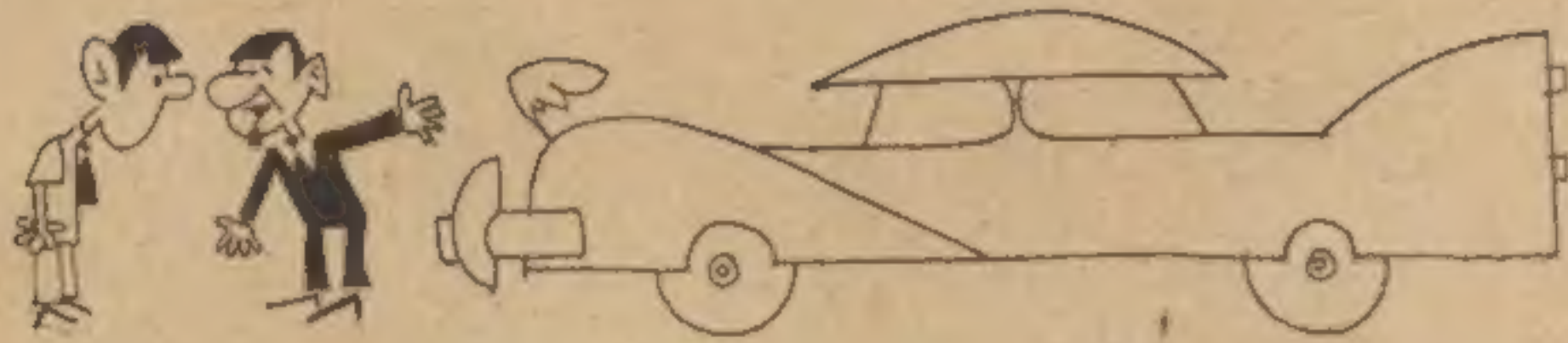
حوار في الحب  
مع نجوى وفؤاد

حكايات من حياة  
أحمد مظهر

هل تسبقنا إسرائيل إلى  
اكتشاف الموسيقى الأفريقية؟

لماذا فنش  
مهرجان المحافطات؟

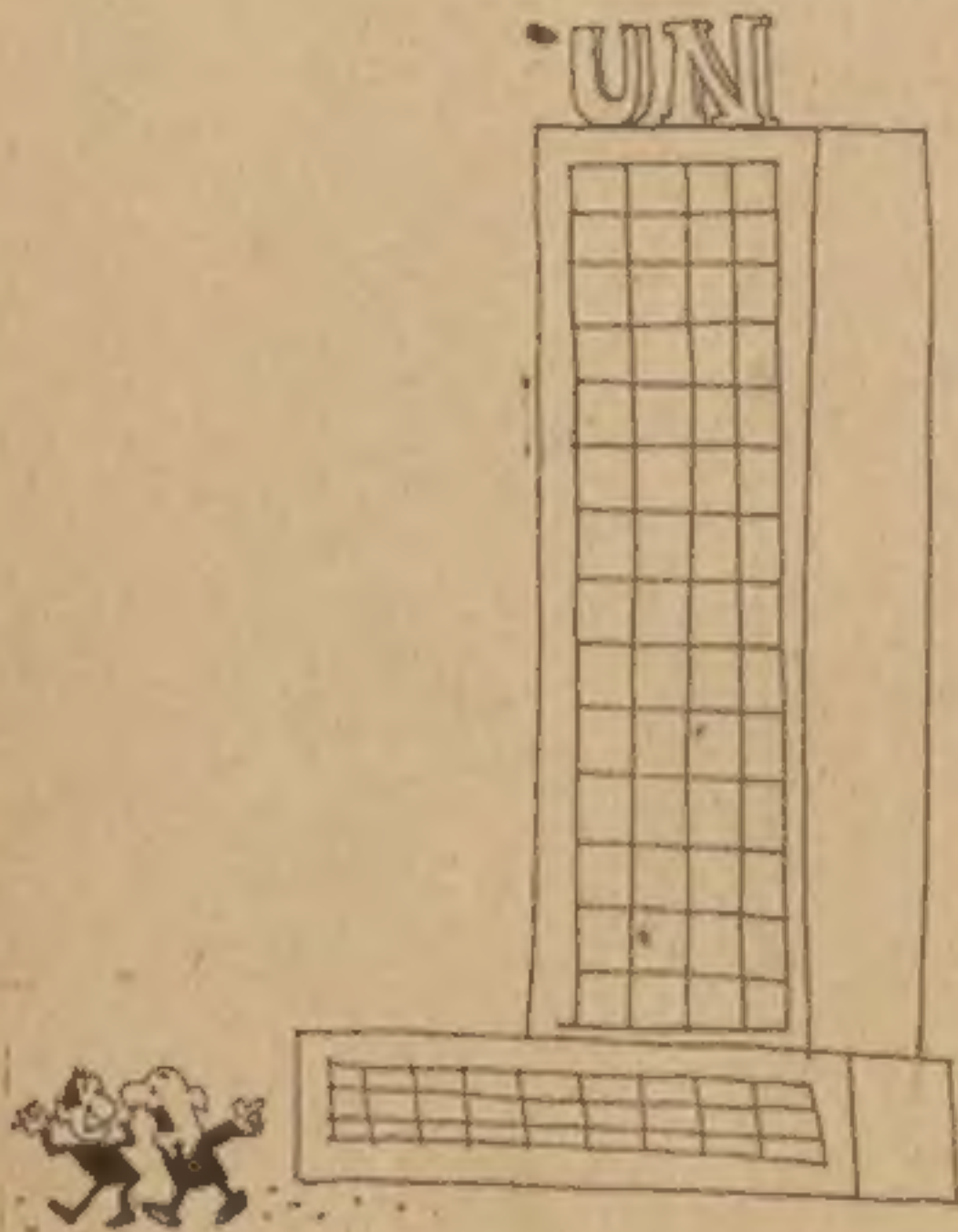




- دى التيلة بتاعتي اللي كنت باصطاد بيها الطيور الهاربة

# نقائين رجعت

مؤسسة السبيل نعيد الطيور الهاربة في بيروت



ناس جهلة .. ولا عندهم فكرة عن عودة الطيور الهاربة !!



- طبعا لا حارجموا حاتصلح حال السينما .. في لبنان !!



- طبعا الطيور الهاربة  
رجعت .. وح لفرنسا



طبعا نؤيدعنا لانها طيور زينة ولانا ولاد ليل زي بعض ..



# كلمات في الفن

بقتام: رجاء التفات

## لماذا فشل مهرجان المحافظات

في اعتقادي أن مهرجان فرق المحافظات المسرحية الذي انتهى في آخر الشهر الماضي، وامتد ما يقرب من خمسة وأربعين ليلة كان مهرجاناً فاشلاً، وكان من الممكن أن تترك هذا المهرجان يمر مرور الكرام أو غير الكرام كما يمر أي عمل فاشل آخر، فليس هذا المهرجان هو أول فشل في أو آخر فشل، ولكن الحقيقة أن من الضروري مناقشة هذا المهرجان ومراجعة ما تم فيه، لانه يتصل بمئات من العاملين في الفن خارج القاهرة... أي في المدن المصرية والقرى المختلفة، وهذه الظاهرة جديدة تماماً على حياتنا الثقافية والفنية، وهي ظاهرة يجب أن نحرس عليها وأن نعمل على أن نتجنب بكل ما نملك من قدرة وجهد، فانتشار الفن في الأقاليم هو أول مظهر حقيقي للثورة الثقافية التي يجب أن تمتد امتداداً شاملاً إلى كل مواطن في بلادنا، أن الثقافة والتعليم كالخبز كأي خدمة عامة يجب أن تكون حقاً للجميع، أما إذا انتصر الأمر على العمل الثقالي في القاهرة فقط فأننا نكون بذلك قد وقعنا في خطأ فادح يمكن أن يقضي على كل ملامح الثورة الثقافية.

والسؤال ليست هي أن نرسل بعض الفرق الفنية من العاصمة إلى الأقاليم ليستمد بها الناس هناك يوماً في العام ثم تتحول أيام السنة كلها بعد ذلك إلى ظلام خال من أي عتمة روحية... ليس هذا هو المنطق السليم، أما منطق الثورة الثقافية حقاً فهو تشجيع المواهب في كل بقعة من أروضا وفتح المجال أمام هذه المواهب... يجب أن نفتح الطريق الصحيح أمام الواجهة الإقليمية، سواء كانت هذه الواجهة في الكتابة أو في الفناء أو في التمثيل أو في أي مجال آخر... يجب أن نجد هذه المواهب طريقها الواضح، وليس من الضروري على

أصحاب المواهب أن ينزحوا ويهاجروا إلى القاهرة لكي يجدوا فرصتهم، فنحن بهذه الطريقة نخلق زحاما قاسيا من المواهب في العاصمة، وتنتهي الأمور عادة بخلق تنافس حاد، يأكل فيه السمك الكبير الأسماك الصغيرة، بالإضافة إلى ما في ذلك من تجاهل انساني كبير للملايين من المواطنين الذين يعيشون في الأقاليم، وفرض الحصار الثقافي والفني عليهم وكأنهم مواطنون من الدرجة الثانية.

ولقد عشت في الربيع المصري حتى دخلت الجامعة سنة ١٩٥٢، وما زلت أذكر تلك المواهب الكثيرة الممتازة التي أذهلها الفقر والاحمال والتجاهل، فماتت هناك دون أن يشعر بها أحد... كم كان هناك من الشعراء وأصحاب الأصوات الجميلة وأصحاب الثقافات الراقية الأصيلة المنتمين إلى أعرق جذورنا الصربية... ولكنهم كلهم ضاعوا في طوفان القسوة التي كانت تسيطر على حياتنا الثقافية وغير الثقافية قبل الثورة.

ولترك هذه القضايا المسامة ونعود إلى مهرجان المحافظات، وما واجهه من المشاكل التي أدت به إلى الفشل وبعثت من مجهود المئات الذين اشتبكوا فيه مجهوداً ضخماً لا جدوى منه.

لقد وقع المهرجان فريسة عدد من الأخطاء أدت به إلى هذه النتيجة، وكان الخطأ الأول هو اختيار الاسكندرية كمكان للمهرجان، فهذا الاختيار خطأ لا شك فيه، أقول هذا رغم أن محافظة الاسكندرية ومحافظة السيد حمدي عاشور قد أحسنا استقبال المهرجان وتسهيل الصعوبات المختلفة أمامه وإكرام وفادة الفنانين القادمين من مختلف الأقاليم، بل لقد قدمت هيئة تنشيط السياحة في الاسكندرية كلوناً جيلاً وأنيقة لجميع الفرق التي اشتركت في المهرجان، كل

هذا جهه مشكور ورائع قامت به محافظة الاسكندرية ومحافظة السيد عاشور...

فأين الخطأ إذن في اختيار الاسكندرية مكاناً لانعقاد المهرجان؟ الخطأ هو أن الاسكندرية هي في حد ذاتها إقليم من أقاليم الجمهورية ومحافظة من محافظات، فما معنى عقد مهرجان المحافظات في إحدى محافظات الجمهورية؟ إن فرصة العمر بالنسبة لفرق الأقاليم هي عقد المهرجان في العاصمة، لكي تنتقل من إقليمها وتقدم فيها على أعظم مسرح الجمهورية، فمن الاعمال الرئيسية للمهرجان أن يعطي لفرق الأقاليم فرصة العرض في العاصمة... على مسرحها... أمام جمهورها... قريباً من صالاتها ونقادها وأجهزة اعلامها المختلفة... بل وذووها الكثيرون من العواصم العربية، وإذا حرمانا فرق المحافظات من هذه الفرصة... فمضى نتاج الفرصة لهذه الفرق حتى تعرض فيها في العاصمة... ما دامت فرصة المهرجان قد فاتت فإن هذه الفرصة من الصعب أن نتاح لفرق المحافظات بعد ذلك في أي مناسبة من المناسبات.

ومن الأخطاء المترتبة على اختيار الاسكندرية كمكان للمهرجان أن فرق الاسكندرية المحلية لم تشترك في هذا المهرجان، باعتبار أن الاسكندرية هي المحافظة المضيفة، بينما أذكر أنني شاهدت في العام الماضي فسوف مسرح الجيب في الاسكندرية، وهي فرقة ممتازة ومكافئة فلماذا نحرم مثل هذه الفرقة من العرض في المهرجان... لو كان المهرجان في القاهرة لما حرمت الفرقة هذا الحرمان الظالم، ولست أدري إذا كان هناك فرق اسكندرانية أخرى أصابها هذا الحرمان أم لا... قد يقول البعض: أن اختيار

الاسكندرية كمكان للمهرجان كان من توصيات المهرجان الأول الذي انعقد في القاهرة سنة ١٩٦٦، وهذه حجة خبيثة، فليست توصيات المهرجان الأول قانسونا مقدساً يصعب تغييره، ومع ذلك لا أذكر من ناحية أخرى، وقد كنت عضواً في لجنة تحكيم المهرجان الأول، أنه كانت هناك توصية من هذا النوع.

لا بد أن يقال مهرجان المحافظات في العاصمة، ويمكننا أن نقيم مهرجانات لفرق العاصمة في الاسكندرية، أو في غيرها من المحافظات... هذا هو التفكير المنطقي السليم الذي ينبغي أن يسود أي تخطيط لمثل هذه المهرجانات... على أن اختيار الاسكندرية، كمكان للمهرجان ليس هو الخطأ الوحيد في هذا المهرجان فقد كان هناك عديد من الأخطاء الأخرى يمكن أن نجعلها فيما يلي:

١ - امتداد المهرجان إلى خمسة وأربعين يوماً كان خطأ فادحاً، وقد نتج هذا الخطأ عن عدم اعداد المهرجان بدقة، فقد كان مسوحاً لاي فرقة أن تقدم عرضين، كما كان مسوحاً لكل محافظة أن تشترك بفرقتين لا فرقة واحدة... كان المهرجان بحاجة إلى اعداد وتخطيط وتركيز... كان بحاجة إلى أن يسير حسب قواعد مفقولة وسليمة، فلا معنى أبداً لأن تنقسم المحافظة الواحدة بفرقتين مسرحيتين... لو كان هناك تصفية سابقة على المهرجان لتمكن تحديد عدد العروض وعدد الفرق مما، ولتمكن بالتالي أن يكون للمهرجان بريقه ولا يمكن أن توهضه حياتنا الفنية وتستوعبه في كثير من الدقة والتركيز... لقد كان هناك فرق شديدة الضعف وكان يسكن في مثل هذه الفرق أن تقدم عروضها في عاصمة محافظتها حتى تلقى وتشتد وتق على قدميها، وبهذه





المناسبة أحب أن أسجل ملاحظة أخرى هي أن إدارة المسرح بالثقافة الجماهيرية كان عليها أن تبذل جهدا في سبيل الفاء تعدد الفرق في المحافظات . فليس من السليم أن تبدأ الحركة المسرحية في المحافظات بالانقسام والتشتت . إن هذه الظاهرة مخبرية على الإطلاق ، وكان ينبغي معالجة من البداية بدلا من تشجيعها . . . . . في القضاء عليها ولا شك خير كبير للحركة المسرحية في الأقاليم ، لأنه يقويها ويدعمها ويجنبها المنافسات المربكة .

٢ - لو أن المهرجان تخطيطا لتصلية سابقة ، وتم تركيزه في عدد أقل من العروض هي العروض القوية في نفس الوقت . . . لو حدث هذا فانه كان من الممكن عقد مؤتمر في نهاية المهرجان لمناقشة الفن المسرحي في الأقاليم وتقديم توصيات لحل هذه المشاكل . . . . . فإن مثل هذا المؤتمر الذي كان بالإمكان أن يتم لمدة يومين مثلا كان يمكن أن يخرج بتقرير دقيق من مشاكل الفن في المحافظات ، بحيث يمكن التخطيط للحركة الفنية في المحافظات على ضوء هذا التقرير الذي كان لثانوا الأقاليم أنفسهم هم الذين سوف يشتركون في وضعه ، مما يضمن له أن يكون صادقا وأميناً غاية الأمانة .

٣ - كان مهرجان المحافظات الأول يتضمن نوعين من العروض . . . العروض المسرحية ، وعروض الرقص الشعبي . وكان لكل من النوعين لجنة لتعظيم خاصة به . وفي المهرجان الثاني اختلقت تماما عروض الرقص الشعبي ، ولم أتهم لماذا حدث هذا الموقف ، فهو خطأ لابد من تسجيله على هذا المهرجان وهو مظهر من مظاهر فشل هذا المهرجان . فالنشوة الشعبية هي لغة فنية أقرب إلى قلب جماهير الأقاليم من لغة الفنون الدرامية . والاهتمام بالفنون الشعبية على اختلافها يجب أن يكون في مقدمة القضايا التي تشغل المهتمين بالفن في الأقاليم . وتشغل الثقافة الجماهيرية على وجه الخصوص .

٤ - لم يناقش لجنة تنظيم المهرجان ولا المسئولون عن إدارته بعض الظواهر الأساسية التي كان من الضروري مناقشتها والإشارة إليها في تقرير خاص ، وكان من الممكن بل من الضروري أن يقرأ هذا التقرير على الجمهور يوم إعلان النتائج وتوزيع الجوائز . ومن هذه الظواهر أن فرقة التصورة قد تم حلها قبل انعقاد المهرجان بأيام . ألم يكن من الممكن أن يشار إلى هذه الفرقة ، وأن ترسل لجنة

التحكيم أو إدارة المهرجان برقية إلى محافظ التصورة تدعوه إلى معالجة مشكلة الفرقة والعمل على تذليل الصعوبات التي أدت إلى حلها . بحيث يمكن المهرجان بذلك نوعا من الضغط الأدبي لحماية فرقة التصورة من الضياع . حتى لا تصبح محافظة بلوذة مثل محافظة التصورة خالية من أي شيء فني . كذلك فلقد كان من الضروري التنبيه إلى غياب فرقتين هما : فرقة الاسماعيلية وفرقة السويس . وكانت الفرقتان قد اشتركتا في المهرجان الأول . وعجزتا نتيجة ظروف منطلة القتال عن الاشتراك في المهرجان الثاني . . . ألم يكن الضمير الوطني يحتم على المسئولين عن المهرجان أن يتذكروا هاتين الفرقتين المتكافحتين ، وأن يعالوا معرفتهما بصيرهما بالتفصيل ، وأن يشيروا إلى وضعهما ولو بكلمة صغيرة في تقرير يقرأ على الناس يوم توزيع الجوائز ؟

كذلك غابت فرقة عرس مطروح . ولم تجد هذه الفرقة التي البتت كثافة والهمة في المهرجان الأول من يذكرها بكلمة صغيرة ، كأنها لم توجد في يوم من الأيام . . . وكان هذا المهرجان لم يكن أصلا مهرجانا للمحافظات !

٥ - كانت القواعد الموسوعة للتحكيم قواعد ضيقة وجامدة . فقد كان هناك درجات تغطي لكل فرقة على أساس تقسيم لا يتناسب أبدا مع ظروف هذه الفرق وامكانياتها . كانت النهاية العظمى للدرجات مائة درجة موزعة بطريقة غريبة . فخمسون للتمثيل ، وعشر درجات للمواهب المحلية . وأربعون للأخراج . وكان الأخراج مقسما إلى أقسام هي : الديكور وعليه خمس درجات والأضاءة وعليها خمس درجات والحرارة المسرحية وعليها خمس درجات وضبط الأداء المسرحي وعليه خمس وعشرون .

ولمست أدري كيف يمكن اعتبار الديكور جزءا من الأخراج ، فلقد يكون - فيما أعلم - فنان متخصص مثل المخرج تماما . ولو سلمنا بأن الديكور جزء من الأخراج فهل يحتل الديكور ١/٨ الأخراج فقط و ١/٢٥ من العمل المسرحي كله ؟ . إن مثل هذا التقدير لقيمة الديكور هو خطأ واضح فيما اعتقد ، وهو وضع للديكور في العمل المسرحي على الرف . كما أنني لم أستطع أن أفهم الفرق بين عبارة « الحركة المسرحية » وعليها خمس درجات وعبارة « ضبط الأداء المسرحي » وعليها خمس وعشرون درجة ! وأخيرا فكيف ترصد عشر درجات فقط للمواهب المحلية ، بينما المواهب المحلية هي أساس فرق المحافظات . صحيح أن التمثيل حسب القواعد الموسوعة للتحكيم خارج عن « جادة » المواهب المحلية ، وخروجه أمر غريب تماما ، كان التمثيل ليس عنصرا أساسيا من عناصر المواهب المحلية . . . ومع



مؤاد الهنسي  
منا عبد الجود

ذلك لو سلمنا بخروج التمثيل من المواهب المحلية فكيف تغطي للمخرج المحلي أن يوجد ثلاث درجات من مائة وللناليف المحلي أن يوجد أربع درجات من مائة وللدكتور المحلي أن يوجد ثلاث درجات من مائة .

فردأي أن هذه القواعد لا يمكن أن تكون قواعد سليمة ، وكان على لجنة التحكيم أن ترفضها وتضع لنفسها قواعد أكثر وضوحا وأقل تعقيدا من هذه القواعد . وأقرب إلى روح الفن هناك . خاصة وأن ظروف الفرق المسرحية لم يكن بينها أي تشابه ، فبعض الفرق أخرج لها عملها الفني مخرج من القاهرة ، وبعضها الآخر قدمت عملها الفني من أخرج فنان محلي ، وبعض الفرق اعتمدت على أخراج المؤلف لنصه ، وبعضها اعتمد على أخراج مخرجين لامعين من القاهرة ، وبعضها اعتمد على مخرجين من القاهرة ولكنهم يقومون بالأخراج لأول مرة . كما أن هناك فرقاً عربية ، تبذل جهودا واسعة منذ سنوات وسنوات ، ولها حديثة تعرض عملها لأول مرة . وهناك فرق تتكون من عشرات الممثلين وفرق تتكون من عدد صغير من الممثلين . كل هذه الأمور كان من الضروري أن توضع في الاعتبار عند التحكيم ، ولكنها ألغيت تماما ، لأن لجنة التحكيم رفضت اقتراحا بفتح باب المناقشة

وتقديم النتيجة بعد إجراء هذه المناقشة بين أعضاء اللجنة حتى تتضح الأمور أمام الجميع . وكان كاتب هذه السطور - وهو عضو بلجنة التحكيم - هو صاحب الاقتراح بفتح باب المناقشة على أوسع نطاق . ولكن اللجنة رفضت الاقتراح بالأجسام وقبلت القواعد الموسوعة للتحكيم . وهي في نظري قواعد تشل عمل لجنة التحكيم ، وتحدد من امكانياتها ، وتحولها إلى لجنة مدرسية غامضة ، لا إلى لجنة فنية وفكرية تتخذ آرائها بعد المناقشة الواسعة على ضوء الواقع الفني والفكري للفن في المحافظات وللمن في بلادنا بشكل عام .

وأعتقد أن خضوع لجنة التحكيم لهذه القواعد الغامضة قد أدى إلى أن يكون عمل اللجنة محدوبا . وكان باستطاعة اللجنة ولا شك أن تلعب دورا واسعا في تقييم المهرجان وكتابة تقرير عنه . وكان باستطاعتها أن تمثل قوة ضغط أدبي لحل بعض مشاكل فرق المحافظات ، كما كان بإمكانها أن تصدر توصيات ذات نفع وقيمة على ضوء المهرجان نفسه . . . . . لقد ألغيت الفرق الإقليمية وتفيد الثقافة الجماهيرية وتفيد الحياة الفنية كلها .

ولقد جاءت النتيجة في اعتقادي . . . . . ومدرسية ، وليست فنية ، بل حتى النظم المدرسية ترفض مثل هذه النتيجة ، فبلى سبيل المثال جاءت فرقة حواء بورسيد الثانية في ترتيبها وكانت درجاتها ١٦/٧٢ وجاءت فرقة أسرار الثالثة وكانت درجاتها ٧٢ ، أي أن الفرق بين الثانية والثالثة هو ١/٦ درجة . فهل هذا مقبول؟ وهل يمكن أن يكون هذا حكما فنيا دقيقا ؟ . . . . . لقد كان من الضروري في هذه الحالة أن تحصل بورسيد وأسوار على جائزة واحدة هي الجائزة الثانية ، مادامت الفرقتان متقاربتين بهذا الشكل . كما كان هناك بعض طرائف عن حساسة الدرجات هذه . . . فبلى سبيل المثال لو أن لجنة التحكيم أصدرت قراراتها بالأصوات - وهو ما أراه - لكألت النتيجة مختلفة تماما عن نتيجة الدرجات . . . . . لقد رشح ثلاثة أعضاء من لجنة التحكيم فرقة كثر الشيخ للجائزة الثانية وهي نفس عدد الأصوات التي رشت فرقة بورسيد للجائزة الثانية . . . ولكن مجموع الدرجات أدى إلى أن يأتي ترتيب بورسيد الثانية بينما جاء ترتيب كثر الشيخ السادسة . وذلك لأن الأصوات الثلاثة التي نالتها فرقة بورسيد أعطت درجات أكثر من الأصوات الثلاثة التي وقفت إلى جانب كثر الشيخ . وهذا هو التناقض الغريب . لقد كانت كثر الشيخ تستحق المرتبة الثانية لو اعتمدنا على الأصوات فقط . . . ولكنها تراجعت إلى المرتبة السادسة لأن أغلبيتها في الأصوات كانت



الاطلاق . لقد هربت منه فتاته ، ورفضت حبه ، وأصبحت الحياة أمامه بلا طعم ، أما الفن فقد فقد بريقه وخبت ناره الملتبة في وجدان الفنان ... لقد أصبح هذا الحب الفاضل كارثة ، تهدد بالقضاء على منابع الإلهام عند الفنان .

ويصور لنا «أرسكين كالدويل» هذه الأزمة النفسية التي تعترض حياة الفنان في أسلوب حساس ذكي ، مله بالانوان والظلال العاطفية . على أن هذا الصو الماطي الحزين الرقيق الذي يخلقه «كالدويل» ليس نوعا من «العاطفة الساذجة السطحية» ... كلا ... فالفنان يصور لنا عاطفة ميقة دون أن ينسى أنه يتحرك في مجتمع له قيوده ومشاكله ، ولذلك فالحكمة رغم جوعها العاطفي مليئة بالنماذج الأمريكية التي استطاع الكاتب أن يكشفها وينقدتها ويبررها أمامنا مثل شخصية الناشر والسياسي والناقد وما إلى ذلك من النماذج البشرية التي «يفرزه» المجتمع الأمريكي ويصطبها ملامح خاصة .

ولقد قرأت في نفس الفترة رواية أخرى تعالج نفس الموضوع هي رواية «السام» للكاتب الإيطالي ألبرو مورافيا ، ليس أيضا قصة فنان تشقيه تجربة حب فاشل . ولكن رواية «حب ومال» كانت أروع وأرق وأكثر فني وامتلاء بالشاعرية والظن من رواية مورافيا ... كما أن رواية «حب ومال» قريبة جدا إلى وجدان الإنسان ، بينما تدور رواية «السام» في دائرة مفرقة من التفاصيل المملة الرديئة التي تثير الضيق وتخلق الانقاس . وقدر ما كانت «السام» صغلا لينا فاشلا كانت «حب ومال» صغلا فنيا ممتازا غنيا بملونه وشاعريته وأصالة . وأرجو أن أعود مرة أخرى إلى الحديث عن مورافيا ، الذي أخذ ليما اعتقد من الشهرة والتقدير الأدبي أكثر مما يستحق في بلادنا ، بينما لم ينل كاتب مثل «كالدويل» ما يستحقه من النجاح والتقدير الأدبي ... ولعل هذه الرواية الجميلة «حب ومال» بترجمتها العربية الممتازة أن تفسح للكاتب الأمريكي الكبير مكانا يستحقه قبل غيره من الكتاب منذ القاري العربي . ومن حسن حظ كالدويل أن ترجمة «حب ومال» كانت ترجمة بسيطة ورشيقة ومنعة فلا يكاد القاري يحس أنه يقرأ صغلا مترجما ... لقد كانت هذه الترجمة الجميلة نعمة هراء نعمة وسط العذاب الذي نغايه في كثير من ترجمات هذه الأيام وخاصة الترجمات الوالدة طينا من بيروت والتي نحتاج إلى مترجمين آخرين ينقلونها من لغتها الغريبة إلى اللغة العربية .

ان هذا المسرح هو السبيل الأمثل الذي يمكن أن يعطي للمرحمة المسرحية قوتها وأصالتها وقدرتها على الإطلاق .

## حب ومال

من أمتع الروايات التي قرأتها أخيرا رواية «حب ومال» للكاتب الأمريكي أرسكين كالدويل . وقد قام بترجمة هذه الرواية البديعة إلى العربية الزميل لويس جريس ، وكانت ترجمته ممتازة حافظت على بساطة الكاتب وملوكة أسلوبه وشاعريته وإشراق الجو الفني الذي تعود هذا الكاتب أن يخلقه في قصصه ورواياته المختلفة .

وقد كانت رواية «حب ومال» مفاجأة لي ، ذلك لأن كل ما قرأته «لأرسكين كالدويل» من قبل كان نوعا آخر من الروايات . فقد كان اهتمامه الأساسي منصبا على تصوير مشاكل الجنوب الأمريكي ، وكانت رواياته في معظمها تقدا فاسيا للحياة الأمريكية في البيئات الزراعية ، وما يعانيه المواطنون الصادون في تلك البيئات من شقاء ومحنة . وما يسقطون فيه نتيجة لفساد الظروف من سقطات أخلاقية ، فالعياة القاسية التي يعيشها هؤلاء المواطنون تؤدي بهم إلى هذه السقطات المنيفة .

وقد كان «أرسكين كالدويل» بسبب هذا اللون من الكتابات يعتبر كاتبا مشافها ومعاديا لنظام الحياة الأمريكية ، ولذلك صودرت بعض رواياته وقدم للمحاكمة بسبب هذه الروايات . ولكن هذه الرواية الجميلة التي قام بترجمتها لويس جريس تقدم لنا صورة أخرى للكاتب ، فهو لا يكتب هنا من مشكلة اجتماعية بل من مشكلة عاطفية ونفسية تصيب أحد الفنانين ، فتهدده بالعقم الفني ، وتهدده بالمجزأ من الكتابة نهائيا ... لقد أحب فتاة لم يبادلها الحب ، فظل يجري وراءها كما يجري الإنسان وراء السراب ولا ينال منه شيئا حتى

وجيه أباطة حول المسرح اليوناني . فالمسرح اليوناني هو المنبع الرئيس لكل حركة مسرحية في الصاليم الحديث أو القديم على السواء . ولا بد لكل حركة مسرحية جادة أن تعود إلى الأصول المسرحية اليونانية ، والا فقتت الاتجاه وضاعت ضياعا مطلقا . فالمسرح شكل فني ابتكره اليونان ، وهم أساتذته منذ أقدم العصور إلى اليوم . وحتى فؤاد المهندس الذي أبدى وجيه أباطة إعجابه به هو نفسه يعيش في ظل المسرح اليوناني بشكل من الأشكال . سواء اعترف بذلك أو لم يعترف وسواء عرف ذلك أو لم يعرف ، فمعظم المسرحيات التي يقدمها فؤاد المهندس هي مسرحيات مترجمة أو مقتبسة عن أصول فرنسية أو إنجليزية . ومعظم هذه المسرحيات هي من مسرحيات «الحبكة الفنية» الدقيقة الغامضة تماما للأصول المسرحية القديمة . وهي الأصول التي أرسنها الكوميديا اليونانية القديمة عند أريستوفانيس وغيره .

فإذا أردنا مسرحا له قيمته وحركته مسرحية تستطيع أن تعيش وتقف على قدميها فلا بد لجمهورنا أن يعرف روائع المسرح اليوناني ويتدرب على فهمها وتذوقها . والغريب أن الجيل الماضي لم يكن يستنكر المسرح اليوناني بهلته الصورة ، فلفظ نال جورج أبيش شهرته عن طريق بعض الأعمال الفنية مثل «أوديب الملك» ... حيث قدم هذه المسرحية اليونانية للقيت إعجابا وتجاوبا من الجمهور في لبر الحركة المسرحية العربية . ونحن الآن في مرحلة مسرحية الضيق وعلمنا أن نهتم بالأصول والجنود أكثر من اهتمام السابقين . على أن المسرح اليوناني ليس مقدسا كما قد يتراءى للبعض ، ولكنه - على شدة عتفه وأصالته - مسرح بسيط يمكن من أن يتناول المنايا والاهتمام أن يكون قريبا إلى عقل الجمهور وقليه ... ولا يمكن في النهاية أن يكون لدينا أمل في أي حركة مسرحية إذا عزلنا أنفسنا عن المسرح اليوناني القديم .

أقلية في الدرجات ، ولا يمكن أن يكون هذا الأمر عادلا على الإطلاق . ولا يمكن أن يكون نوعا من الحكم الفني النقي .

هذه مجرد أمثلة من الانحطاط التي تعرضت لها طريقة التحكيم . مما أدى في رأيي إلى ظلم كثير من الفرق التي بذلت مجهودا فنيا عاليا مثل فرقة البحيرة وكلمسور الشيخ وميخائيل وبني مسويك وغيرهم . كما أدت طريقة التحكيم إلى انصراف لجنة التحكيم إلى عمليات حسابية في الجمع والطرح بدلا من القيام بمناقشات فكرية ولنية والوصول إلى توصيات لها قيمتها . كان يمكن أن يستفيد منها الجميع .

لقد فشل مهرجان المحافطات للاف بها سيطر عليه من فتور وفظظة ولواعذ غريبة وعدم دقة ... ومهما كانت النية حسنة لدى الجميع فلقد كان من الضروري أن يكون تنظيم المهرجان أكثر دقة في كل تفاصيله حتى يؤدي إلى نتيجة مثمرة ومفيدة . ولعل هذا المهرجان يكون درسا للمستقبل .

## وجيه أباطة والمسرح اليوناني

في البرنامج التلفزيوني الممتاز «شريط تسجيل» ، تحدث السيد وجيه أباطة محافل المسرحية عن المسرح اليوناني ، وأبدى اعتراضه على اهتمامنا به ، واختار السيد وجيه أباطة مسرحية «حاملات القربان» التي قدمها المسرح القومي في الموسم الماضي ليعترض عليها ويرى أنها لا تناسب ذوقنا ولا جمهورنا بحال من الأحوال . وقد ردت عليه الفنانة سميرة أيوب في نفس البرنامج وأوضحت أن المسرح اليوناني هو مسرح إنساني ... ولا شيء منه لاي حركة مسرحية في العالم . وأما مع الفنانة سميرة أيوب في اعتراضها على ما قاله السيد

لويس جريس  
رواية ممتازة



حمدي عاشور  
جهد مشكور



وجيه أباطة  
ضد المسرح اليوناني



سميرة أيوب ..  
مع المسرح اليوناني





السينما الى وقف عرض الفيلم بسبب هبوط ايراداته الى درجة محزنة . وقدمت السينما ابتداء من يوم الخميس فيلما آخر اسمه « مغامرات دويين هود » ليكمل الايام الاربعة الباقية من الاسبوع . تقدم معايرنا الحارة الى حشاق الفن الرقيق .

● مجلة السينما عادت الى الدوران . في كل يوم اسمع خبرا فنيا جديدا من منتج كبير عاد الى الانتاج بعد ان توقف في السنوات الاخيرة . ولهذا فأننى اوقع ان يكون الموسم القادم ، موسم ١٩٦٨ - ١٩٦٩ ، من احسن المواسم التي عرفتھا السينما في بلادنا . فان اسما آسيا ومارى كوينى وميد الطيم حافظ وجمال الليثى وماجدة ورسميى نجيب وحلمى وفلة وحسن رمزي ليسر بعودة المستوى الرفيع الى افلامنا .

يكفى ان تراجع انتاج هؤلاء في الماضي لتعرف ما يمكن ان يكون عليه انتاجهم المقبل . خذ مثلا حسن رمزي . انسه منتج ذكى بعيد النظر . فهو الذى قدم للشاشة فيلم « المرأة الجاهولة » الذى قامت ببطولته شادية مع

كمال الشناوى وعماذ حمدي وشكري سرعان . وكلفت شادية في ذلك الحين مطربة اساسا تقوم بادوار خفيفة وتغنى الفتيات خفيفة مثل « خمسة في ستة بتلاتين يوم » . ولكن حسن رمزي قدمها في دور جاد كالمهر

فيه معظم الوقت كامراة مجبول !! .. دور يحتاج الى مثلة قادرة .. ولا يمكن ان يفكر اى مخرج في استلذه الى شادية بالذات . ولكن حين حسن رمزي المنتج رأت ما لم يره اى مخرج او منتج ونجحت شادية نجاحا هائلا .

واكتشفت الشاشة مثلة كبيرة . واعجب ما في القصة هو ان شادية ايضا اكتشفت نفسها فاصبحت لا تقبل الا الافلام التى لا تغنى فيها ا . . . ومنذ ذلك الحين ظهرت في ادوار متميزة

مثل « اللص والسكّاب » و « الطريق » واصبحت شادية نجمة شبابه التذاكي الاولى طوال السنوات العشر الاخيرة . وحسن رمزي ايضا هو الذى قدم كمال الشناوى في « المرأة الجاهولة » في دور الشرير المكروه لأول مرة . وكان كمال لا يظهر الا في دور العبيث العجوب . هذا هو طراز المنتجين الذى بدأ الآن يعود الى ميدان السينما مرة اخرى . ويجب ان نفرق دائما بين منتج جيد ومنتج هلس . والذين صنعوا تاريخ السينما المصرية منتجون جادون . . والذين صنعوا « الملك » هم الهلس !!

سعد الدين توفيق



بريجيت فوسيل في فيلم « الحب الكبير »

## لمت طات

### سعد الدين توفيق

بالروسية لم يأتى فوقه صوت الترجمة باللغة العربية وفوقهما موسيقى تصويرية بالاصفاة الى الاثرات الصوتية . . . وكان مستوى المشاهد الروسية امثيلا وتصويرا اعلى بكثير من مستوى المشاهد المصرية . اما لقطات معركة ستالينجراد فكانت القوي والغنى معركة خريبة ظهرت على الشاشة العربية

● مصاب جلل ، حادث قسى اليم وقع في القاهرة هذا الاسبوع لقد اغتيل في وضع النهار حمل قسى مطيم ولم يتحرك احد لمساعدة القنيل وهو يلفظ أنفاسه الاخيرة على رصيف سينما كايرو . وظل المسكين يشرف دما ثلاثة ايام دون ان يظهر اى اثر لعمليات الانقاذ ونقلت الجثة في هدوء تام . . بلا

جنازة ، وبلا احتفال الى مقابر الفقراء حيث دفنت الى الابد . . وذهبت روح الفقيد العزيز الى السماء شكوا ظم الجمهور للفن الرفيع . فبعد ثلاثة ايام فقط من عرض فيلم « الحب الكبير » للمخرج جان جيرييل البيكوكو بسينما كايرو ، وهو من اجمل وارقي الافلام المايقية التى عرضت في هذا الموسم ، اضطرت ادارة

● فيلم « الناس والنسل » الذى اخرججه يوسف شاهين ، ورايته في عرض خاص هذا الاسبوع ، سينتج مناقشات فنية لن تنتهى . فان قصته ليست قصة عادية . وانما هي اشبه ما يكون بتحقيق صطلى . وقبل اعداد سيناريو

هذا الفيلم انتقل عبد الرحمن الشرقاوى ويوسف شاهين كاتب السيناريو الى اسوان . وسجلا هناك قصصا حقيقية لعسك من الناس الذين يعملون في السد العالي من المصريين والروس . وصيغت من هذه القصص مجموعة مشاهد متشابهة ومتداخلة . ومن هنا كانت الضرورة الى الاكتسار من الثلاث بلاد ، اى العودة الى احداث وقعت في الماضي . والتجربة بلا شك جديدة وجريئة . ولكن في

الفيلم اخطاء صغيرة كثيرة . وفي عمل قسى ضخيم كهذا كان لا بد ان تظهر ثغرات هنا وهناك . وبرز هذه العيوب هو الراوية التى قدمت الفيلم وقامت بترجمة الحوار الروسى . كان من الافضل ان تكون هناك نسخة باللغة العربية ونسخة باللغة الروسية . يظهر هذا العيب بوضوح عندما يرى المتفرج مشهدا يدور الحوار فيه

● لم اصحك في فيلم مصرى هذا الموسم كما ضحكته في فيلم « شنبو لي المصيدة » . القصة التى كتبها احمد رجب ملبية جدا ، ومترايلة ، وجوها جديد ، وشخصياتها مبتكرة . واذا كان الهدف هو الضحك ، فان هذا الفيلم قد حقق هدفه مائة في المائة . وسعدت حقاً لان فؤاد المهندس قد استرد مركزه الذى كان قد بدا يفقده في افلامه الاخيرة . فقد حقق في دور « شنبو » نجاحا لم يصل اليه في اى دور من ادواره الاخيرة في السينما

● قدم التلفزيون في سهرة يوم الاثنين الماضي ، للمرة الخامسة بعد المائة ، مسرحية « حليمك يا شيخ غلام » . من النادر ان تصمد مسرحية طول هذا الوقت . ولكننا عاشت ، وستميش طويلا لانها الطف مسرحية فكاهية كتبها انيس منصور . وقد انتهت المسرحية قبيل الساعة الثانية صباحا . ولو ان هذا حدث في سهرة الخميس لما كان هناك اعتراض . لان يوم الجمعة عطلة . اما اذا قدمت في منتصف الاسبوع - اى في سهرة الاثنين مثلا فلماذا لم يبدأ التلفزيون تقديمها في وقت مبكر حتى تنتهى في منتصف الليل !!





- اسمي لوديس مزن .  
 - واسمي الفني رندة .  
 - يطلقون علي اسم النحلة لان  
 اول افنية عرفتي للجمهور هي  
 افنية « النحل يا هو » .  
 - بدأت حياتي الفنية صفرة .  
 - وبدأت العمل في السينما  
 عام ١٩٦٤ بفيلم امام عهد بلان .  
 - اول اجر تقاضيته ١٥٠٠  
 ليرة لبنانية .  
 - قد عملت اجسرى الى عشرة  
 الاف ليرة بعد فيلمي الثاني .  
 - شئت حوالي ١٠ الاف  
 - نكس لفمسل في السينما  
 العالية .  
 - حضرت كثيرا من المهرجانات  
 السينمائية في اوربا .  
 - استعدتني جسدا العائزة  
 التقديرية التي حصلت عليها من  
 دوري في فيلم « الزواج » .  
 - انا عاطفية جدا .  
 - جربت حتى في الزواج  
 وفشلت .  
 - احب الاطفال .  
 - اومن بالمثل القائل : « اصرف  
 ما لي الجيب .. باتيك ما لي  
 الجيب » .  
 - هوايتي شراء الفساتين  
 وارتاد الطهور احدث الموضات .  
 - ولدت فرامى النفسية في  
 القراءة وسماع الموسيقى العاطفية  
 - تعجني جبال لبنان في  
 الشتاء .  
 - احب الالوان الصارخة .  
 - اميل الى الهدوء في الليالي  
 القمرية .  
 - اواظب على مشاهدة احدث  
 الافلام العربية والاجنبية .  
 - سريعة الملل .  
 - سريعة النسيب .. لكن قلبي  
 طيب .  
 - اومن بالله وبالقدر .  
 - احب الوحدة ومع ذلك احب  
 ان يكون لي اصدقاء .  
 - الجنب الاكلون النعمة .  
 - احب المسرح والضحك اذا  
 كانت حالتني النفسية طيبة .  
 - اخاف من الظلام .  
 - يستعني بولي طفل يصطحب  
 - انتهى ان اقوم برحلة الى  
 القمر .

٥٧



● هي : أم ايهاب ..  
لم يتدلى اليها شيء مميز في  
أول الأمر .. ولهذا لم أفق عند  
شيء بالتحديد في شخصيتها ..  
وكان الانطباع الأول - عندي -  
هو تلك الملامح الخارجية لها ..  
سمراء .. حسنة .. متحددة  
ذكية .. سريّة البديهة .. تحب  
النكتة وتضحك لها من القلب في  
مرح وسعادة حتى تظهر سنناتها  
الذهبيتان في الجانب الأيسر من  
الفم ..  
وللرحلة الأولى استطاع «ايهاب»  
أن يكون هو البطل .. ذلك  
الصغير الذي لم يتجاوز الرابعة  
ويكمن فيه مفتاح شخصية  
« الأم » .. سمراء الجنوب !!  
كان ايهاب بشكل عام يبدو  
رافضا لكل شيء .. وهو رافض  
لقائي بالضرورة أكثر منه رافضا  
قائما على أسس عقلية أو وهي  
كامل بالعالم المحيط به ..  
ثمة شيء غاطس يستمر  
يمر عليه أو يتبع تحت بصره  
ويتصور - في حدود تفكيره -  
أنه قادر على هدمه لإحلال ما هو  
الفضل .. ومن هنا ينشأ ذلك  
الخلاص المستمر بين «ايهاب»  
والطفل ووالده الشاعر محمد  
المفتوري وابنه الفنانة « آسيا »  
محمد توم الطاهر « المعروفة في  
السودان بأم ايهاب »  
كانت تريد ذلك الولود القادم  
بنينا حتى أنها أطلقت على نفسها  
بالفضل قبل أن يجر اسم  
« أم اشوا » ولكنه جاء ولدا  
فكان ايهاب وإذا به في النهاية  
حصوله مركزة لينابيع التمرد  
في أصناف الاب الشاعر والأم المثلثة ..

متسردة الآن تلك الفنانة  
السمراء القادمة من أمالي النيل  
لتدرس التمثيل على أسس علمية  
في المعهد العالي للفنون المسرحية في  
القاهرة ..  
هذا هو مفتاح الشخصية ومن  
هنا - ولا بد - تكون البداية ..  
قالت : الفن بطبيعته نوع من  
أنواع التمرد والفنسان - لكي  
يكتسب هذه الصفة - لا بد أن  
يكون أنسانا فاضيا لا على المجتمع  
ولكن من أجل المجتمع .. وعطية  
الغضب هذه لا بد أن تكون  
مصحوبة بنوع من أنواع الرضا ..  
رفض نطية الحياة وسيتمتعها  
القائلة أحداثا لنوع من التغير ..  
تغير الإنسان والحياة إلى ما هو  
الفضل ..  
وفي السودان كان اتجاه المرأة  
إلى التمثيل يتجاوز حدود التمرد  
العادي على العلاقات الاجتماعية  
السائدة إلى أن يصبح خرقا  
لقوانين الطبيعة ذاتها .. فهذا  
مجتمع تحكمه تقاليد البيئة  
الزراعية أساسا بكل تغلفها  
الضارى وبها يصاحبه من سطحية  
الثقافة ودسوخ القيم البالية التي  
تصل إلى حد منع ظهور المرأة ..  
أنه الصدام الأبدى بين القديم  
والجديد بكل الآله المروعة التي  
تحمي النيار قيم مختلفة ولكنها  
راسخة ودسوخ الحياة وأحلال  
قيم جديدة أكثر حضارية تتلاءم  
مع ظروف اللحظة التاريخية  
الماهرة في عالم اليوم ..  
على أن الحياة لا يمكن أن  
تتوقف أو تعود إلى وراثة وهي  
لا بد ماضية بقوانين الطبيعة

ذاتها إلى الامام .. والجديد  
لا بد أن ينتصر ..  
ولقد كانت « أم ايهاب » - أول  
مثلة في السودان - هي التركيز  
المكثف لهذا الصدام .. فهذه  
امرأة تزعجها دراستها لأن تكون  
مفوضة وهي تقوم فعلا بالتدريس  
في كلية العلوم بأم درمان ..  
ولكنها تترك الكلية إلى مدرسة  
في الضواحي لتستطيع أن تفرغ  
إلى نفسها وإلى تكوين ثقافتها  
الخاصة .. وتكتشف أن أيام  
المدرسة تضيي بها وهي تضيي  
ولا تأخذ .. أنها تعلم ولكنها  
لا تتعلم شيئا .. والحياة  
- كما تراها - أخذ ومطاء ولا بد  
لكن تشر بمتعة المنح أن يمنحها  
المجتمع شيئا أو تمنح نفسها على  
الأقل شيئا لرضى عنه ..

ولقد قادها ذلك الإحساس  
إلى اللحظة التي تعبر  
الفضل في حياتها وهي  
لحظة الاختيار .. والاختيار  
مسئولية لأنه مرتبط بالحياة ..  
كانت قد أصبحت زوجة ووجدت  
نفسها مبشرة بين مسؤولية البيت  
ومسئوليتها أمام نفسها كمدرسة  
لم مسئوليتها أمام ضميرها  
كفنانة .. واختارت التمثيل ..  
ولابد أن الأمر قد قيل بشيء غير  
قليل من عدم الاحترام .. ولكن  
الزواج - كما تقول أم ايهاب - كان  
سكنا في يدى .. ووقف إلى  
جانبي محمد المفتوري لتستقبل  
الأمومة معا .. وضفت بها الرحلة  
طويلة وأصبحت « أم ايهاب » في  
النهاية مثلة يحميها ويحترمها  
الجميع .. ولكن كل هؤلاء الذين  
يحجونها ويحترمونها لا يتقبل  
أحدهم لابنته أن تصبح مثلا ..  
مثلة !!

ورغم أن الفنان يحس بهذا  
الرفض الداخلي القوي وهو  
أحاسيس يمزقه فإن في تقدير  
الناس لغته - وهو على خشبة  
المرح - ما يمكن أن يكون مرآة  
يتمتع بها الفنان توازنه مع نفسه ..  
وفي العام الماضي عاد والذي  
بعد فنية دامت لأكثر من اثنين  
وعشرين عاما لم يرى خلالها منذ  
كنت طفلة لم أجاور الصدام  
الأول .. وكان لا بد أن يجمع في  
ابنته تلك المثلة التي رفضتها  
الأميرة وعلى رأسها ذلك الصم

القاس الذي اعتبر ابنة أخيه  
مارا يمثل المنصر الفاسد في  
المائلة .. عاد الأب وحضر إلى  
المرح ليراني وأنا أقوم ببطولة  
مرحبة « الملك نصر » وانهم  
المرحى لأجدني بين أحضانها وهو  
يضحك ويبيكي معا وأنا أكاد أسمع  
في أعماقه صوتا غمورا يريد أن يهتف  
بالبشر جميعا .. « ايها الناس .. »  
هذه ابنتي .. على أن الأب  
الطيب لم يستطع الصمود أمام  
هذه العاصفة واختلف مع الأميرة  
ومع الصم التقيدي لفائدة العاصفة  
إلى فرحال بعيد ..

توقف الحوار

اختلفت الأم مع ولدها .. ذلك  
الصغير المتمرد ايهاب .. هو يريد  
أن يخرج إلى الطريق وهي تمنعه  
.. وهو بكل طفولة سنواته البكر  
يقنعها بحزم ويصر على رأيه  
ويقول ما معناه أنه قادر على أن  
يفعل - وحده - ما يريد ..  
قلت : صورة من صور التمرد ..  
قالت : لا .. لغته بنفسه بلا  
حدود .. أنه لا يسمح لنفسه أبدا  
أن يكون الإنسان الثاني في مكان ..  
أركا فيه شخصية القائد ..  
ومرة أخرى كان على أن أشر  
على بداية غيظ جديد في شخصية  
« أم ايهاب » بقودني إليه طوية  
الطفل الصغير ..

وكان لابد أن أعرف أن هذه  
الصفة مستندة بشكل أصيل  
من الأم التي كانت في دراستها  
المسئولة الأولى في المدرسة  
والتي حصلت على « كاس تقدير  
المسئولية » لأنها كانت تقسود  
أحدى عشرة جمعية مختلفة في  
المدرسة الثانوية ..  
امرأة نادرة كائناتة وفنانة ..  
أحسست معها بحق أنها خلقت  
لتصبح شيئا لا يصنع أي إنسان  
.. وهي مسلحة بثقة في النفس  
مطلقة وطموح لا يحد ..

سألتها : ماذا بعد أن أصبحت  
مثلة السودان الأولى في الإذاعة  
والتلفزيون والمرح ؟  
قالت : اكتشفت أنني لم ادخل  
الفن بكل أسلحتي .. الفنان في  
رأي إنسان وموهبة ودراسة ..  
والعلم يعقل الموهبة ويساعدها  
على التألق والمطامير والاستمرار ..  
والحق أنني بعد أن خضت التجربة

أم ايهاب

سحر إلى الجنوب

تحقيق: محمد بركات







لسنوات طويلة اكتشفت اني  
انسانة موهوبة فقط وان هذه  
الموهبة قد تسمى بطاقة سنوات  
قليلة قادمة ثم تنبر وان على لكي  
احسن الاستمرار في فني التي  
اصبح كل شيء في حياتي ان انسى  
هذه الموهبة واتيح لها كل فرص  
البقاء والحياة .. وكان الطريق  
الوحيد الى هذه الغاية هو اللجوء الى  
العلم والى الدراسة المنظمة للفن  
بشكل عام ولفن المسرح بشكل خاص  
.. ومن هنا كان توقفي وانا .. كما  
يقولون .. في ذروة تألقي في  
السودان ورحيل الى القاهرة لاعود  
مرة اخرى الى مقاعد الدراسة ولاصبح  
اول مبعوثة سودانية في المعهد العالي  
للفنون المسرحية بالقاهرة .

ورغم وجود منح اخرى لبعض  
البلاد الاوروبية فلقد رفضتها جميعا  
وكان اصراري على ان تكون الجمهورية  
العربية المتحدة هي الوطن العربي  
الذي اتعلم فيه اولا ..

فلم يكن من المقبول ان اخرج  
الى آفاق المسرح المسالي وانا لم  
اتجاوز بعد مرحلة المسرح العربي .  
والحق ان السيد عبد المجيد ابو  
حسبو وزير الاعلام السوداني كان  
هو صاحب هذا الرأي وصاحب  
الفضل في هذه المنحة .

مرتكبا اخرى يتوقف الحضور ..  
ايهاب الصغير يصر على ان تقوم  
والدة الى التليفون لتحدث والده  
.. فالساعة الان هي التاسعة وهو  
الموعد المتفق عليه لتحدث الام مع  
الاب لم لتذهب اليه .

لا فائدة من افئاع الصغير ..  
انه يحترم الكلمة والموعد ولا بد ان  
تحدث الام الان .. وتبصر الجمل  
بيننا ..

.. لن ارضى بعمل اداري مهما  
كان بعد عودتي الى السودان ..  
ساكون ممثلة فقط .

.. نحن في حاجة الى جيسل من  
الكتاب فانكولف السوداني مازال  
مطلوب القيمة .

.. الاتجاه العلمي يجب ان يسود  
في بلادى .. وعلى رأس الدراسات  
التي تحتاج اليها دراسة الاخراج  
تقوم الام الى التليفون تحت  
اصرار الطفل .. نذهب جميعا  
الى كابينة الفندق ولكن الطفل  
يتقدم ويطلب الرقم ويتحدث مع  
والده ويرفض للام ان تتكلم فهو  
سهما كان .. الرجل ! ..

ساكون ممثلة فقط . .  
بعد عودتي الى بلادى



الذين يملكون عدد كبير من  
الجيلات ونجوم الشاشة .. لا استمرروا في الحب .. لو التزواج

بريجيت باردو... سائقها يكشف أسرارها الخاصة!



ولم انهما تجاوزت الثلاثين فلم  
يتغير فيها شيء .. لا شيء يتغير  
فيها غير .. ازواجهن !



أوشكت ب.ب أن تصبح  
زوجة دولية .. فزوجها  
الأول - فاديم - من أصل  
روسي .. والثاني  
- شاربييه - فرنسي ..  
والثالث - جوتتر سايكس -  
الماني .. وفي الشهر الماضي  
كانت أخبارها وصورة  
تؤكد أنها تستعد للطلاق  
من الثالث كي تتزوج شابا  
- إيطاليا هذه المرة -  
وفجأة .. طرده !

انتهت حكاية العفيف  
التي شملت الكثيرين  
.. حوالي شهر ..  
وكانت بطنتها بريحيه  
باردة .. وبطلها صديق جديد ..  
ابطالى هذه المرة واسمه لوبجي  
ويتزى .. ولد لمى هو الآخر  
لا ينقصه المال ولا الشجاعة ولا  
الفراغ .. واسم الدلع جيجي ..  
.. انتهت وصيرت ب.ب ..  
نفسها في قبيلتها المشهورة على  
ساحل .. سان تروبيز ..  
لفترة من الوقت وحتى يسكن  
الضيق .. بينما عاد جيجي  
الى بلده ولم نفس أيام حتى  
نشرت إحدى الصحف الإيطالية  
مذكراته عن الأيام التي لقها  
مع فانة الشابة .. وفراشها



ب.ب. حكايتها شملت الكثيرين خلال الصيف ..



- الفرنسية ..

ولم تلتحق ب.ب .. على  
المذكرات .. ولكن سائق ميارتها  
الاسمر واسمه « ابراهيم » ..  
وجد في المذكرات شيئا جعله يرسل  
بيان الى الصحف .. وفسح  
القطر فوق الحروف في الملاحه  
المصريه الممر .. قال « لوبجي  
ويتزى » في مذكراته ان  
ب.ب .. طردت سائقها المذكور  
.. فوجدها السائق لمره لارسال  
ذلك البيان الذي جعله يصلى  
شكل خطاب مفتوح وجهه اليه  
الصحف الفرنسيه .. قال له في  
ذلك الخطاب « انت هو الشخص  
الذي طرده ب.ب يا سيد ويتزى  
وليس انا .. الذي يخدمها  
باحتلام مدعاه وتلقى من هي  
و .. شلتها .. كل الثقة .. ولقد  
تحمست لك ب.ب .. لاسب  
يسبق ان يعرفها الجميع

● اتصل بها زوجها الليفونيا

.. وكنت ابنته موحدا وأصدقاء  
آخرين .. فلذا يك تنب من  
مكانك تريد ان تنمنا من التحدث  
معه .. فأتلا لها في خطبة انه  
ينسى ان يفتار واحدا منكما ..  
ابنته او جوتتر سايكس فسميت  
لها بذلك حرجا ليس هناك ما  
يبرره ولمرفت تصرف الاطفال ..  
بل كان في تصرفك قسوة ووقاحة

● نفس الشيء بوصفه به

سلوكك أثناء ترددك على « المادراج »  
.. قبلتها .. قبل ذلك وبعد ..  
كان تصرفك باستمرار هو تصرف  
الذي امتلك المكان .. وصاحبه  
المكان .. تصدق أوامر لك الى  
الخدم حتى فيما يتصل بشؤونها  
الخاصة ودون ان تتأذنها ..  
كما حاولت مرارا ان تصدق  
الاصدقاء الذين يترددون عليها ..

لم ظهر اليك على اتصال مستمر  
بالصحف ونظمها أولا بأول على  
تركاتك مع ب.ب حتى ينشرك  
مما اكبر عدد من الصور .. ذلك  
من الإخبار التي كنت تزودهم  
بها .. فملاكك بها لم تكن  
حالة للمدانة او الحب .. ان  
هناك في الواقع كان ان تحقق اكبر  
قدر من العناية لنفسك

ولا شك ان ذلك كله في النهاية  
تؤكد تلك المذكرات التي نشرتها  
.. ولا ريب ان مذكراتي اكثر من  
مذكراتك قيمة لو انني فكرت في  
نشرها .. ولكن شيئا من هذا لم  
يخطر لي ببال .. ودفع انني اكثر  
حاجة منك الى ان تمثلك هذه  
المذكرات !

« ابراهيم »

وعلى اي حال فان اصدقاء  
ب.ب .. شعروا من البداية بان  
ملاحتها الجديدة لن تطول .. وانها  
ارادت بها فقط ان تتر غيرة  
زوجها .. الذي لم تر وجهه منذ  
شهور الا في الصحف .. والصور  
لذل على انه « هابس » مع مجموعة  
من بنات المايكان في إحدى حوز  
التسمل .. وان كان يدعى ان كل  
هذا من « لزوم التسمل » لانه  
افتتح مجموعة محال للزباء ..

واحدة بواحدة اذن .. لكن  
لنما ان يستمر هذا الزواج ..

ان صمود « ب.ب » الاخيرة  
نذل على انها غامضة بالفعل ..  
الشمعان الصغيران الجميلتان على  
هيئة « بوز » يذكران بالطفل الذي  
رفضت امه ان تشتري له قطعة  
اخرى من الشيكولاتة .. وسين  
الحاجبين « خست » يعلن ان  
العائلة ج .. هل تشرب « ب.ب »  
بانها لم تعد قلادة على ان للمب  
بالرجال كما كانت قبل ان تتجاوز  
الثلاثين من عمرها ! لكن .. هل  
صحيح انها لمبت باى رجل على  
الاطلاق طول حياتها ؟ ..

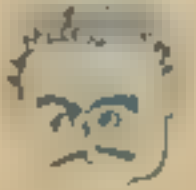
اليس من الممكن ان يقال ان  
« روجيه فاديم » تزوجها ليستغلها  
في الملاحة ولم يلبث ان خانها ..  
وان « جاك شاربييه » تزوجها وهو  
مطرب ناشئ يحتاج الى العناية  
.. لم جاء الثالث « جوتتر  
سايكس » يريد ان يبيع اسمه  
في عناوين الصحف ليثبت الانظار  
من بعد الى مشروعاته التجارية  
الجديدة ؟ لم أوشك ان يكررها  
« لوبجي ويتزى » .. لولا انها  
كنفسه في الوقت المناسب ! هل  
يمكن ان تكون هذه المعاني هي  
الشيء الذي يملأ رأسها الجفيل  
الآن ؟ !

يوسف جبرا



# أحمد مظهر

في حياة كل منا مجموعة من الحكايات ... وفي حياة كل فنان حكايات أكثر وأغرب ... لأنه يعيش حياة هريفة ومليئة بالمخاطبات ... وهذه بعض حكايات يرويها أحمد مظهر ... من حياته



- سعاد حسني .. تنبأت لها بمستقبل كبير .. وكانت مازالت تلميذة
- عبد الوهاب .. أستاذي .. وأعترف له بالفضل الكبير
- نجيب محفوظ .. لم يكن عصوا في الحرافيش عند تكوينها
- محمود مرسى .. أوقف قلوبنا من الخوف .. أيام العنب المر

أحكى لك عن سعاد حسني .. من عشر سنوات .. كنت أقوم بطولة فيلم « غريبة » مع سعاد .. وبوميا تقريبا .. كنت أرى بنت صميرة .. ترتدي ثياب المنوسة .. والصغيرتين الشمرتين .. تمليان شمرها .. كانت تأتي .. لربنا وهي مثل .. أقول لك الحقيقة .. حيرة .. ست .. سحر الله ..

أنا سمعنا فعلا ذلك .. سعاد الله .. حلاوة مميش كدة .. وكانت مباحا مثل سمير .. ولما سالت .. مررت بها أحب بقاء .. بوميا .. قلت .. هذه البنت فيها شيء عظيم .. ولابد أنها ستكون شيئا كبيرا في المستقبل ..

وأذكر مرة .. وكنا نعمل في أحمد الأفلام .. أن جعلها شاب أوستقراطي جدا .. ينصرف بالتيكيت صحيح .. وكانت هي تصرف معه .. بتلقائية ذكية .. فكان أن ظهر هو .. كائن سيمج جدا .. كانت حركاته مرسومة .. وكانت هي منطلقة .. كان هو كالمسجون داخل أتيكيت .. وكانت هي يهرتها .. ليمو رائحة جدا .. واستحق الشاب من كل المسجلين في الاستوديو .. الاستغفار .. والإحسان بتل الغم .. وأذكر .. أن سعاد أبامها .. دخلت معي في مناقشة حول الأتيكيت .. وحول تصرفاتها ..

التلقائية .. وأذكر أنني قلت لها .. أن تصرفاتها الطبيعية جدا .. وغير المتكلمة .. ستصبح هي أتيكيت الأيام المقبلة .. سعاد في طري .. لون مريح .. وذكي .. يدخل القلب بمرحة ..

## هند التي بك

وأحكى لك عن هند : كنت أعمل مع هند في فيلم « الحب الأخير » عام ١٩٥٩ .. وحدث شيء مشر .. كان المنظر : هند رائدة في السرير .. تقول لي الكلمات الأخيرة .. وأتراك مع حمار السرير .. فهي في لحظاتها الأخيرة .. وانتهت هند من كلماتها لم ماتت .. كما يريد الفيلم .. وأنفعلت أنا أمام الوقت .. فبكيت بدموع حفيضة .. وبغزارة .. وإذا بي أفاجا أن هند .. وهي تمثل دور الميتة .. بكى هي الأخرى .. ويترجسها .. والفروسي .. أنها لا تهتر .. وأرجلت ساحتها كلمتين .. أحى بها الوقت .. كنت أمزها .. وأقول : « ردي علي » .. وبهذا استطت أن أداري أعمال هند .. وكنا مباحا وكان موقفنا حادا .. ورهيبا .. لكننا أدبناه بنجاح تام .. حكاية .. لا أنساها أبدا .. لأنها لا يمكن أن تتكرر مرة أخرى ..

## استاذ الجيل

ليس لعبد الوهاب في حياتي حكايات .. ولكن له في حياتي فصل كبير .. وقد استطاع أن يصنع في حياتي ألوانا لها قيمتها .. ألوت في تكويني كائنات .. وكفنان .. عبد الوهاب .. يرتبط في ذهني .. بشوقي .. أمير الشعراء .. وبالمفطوط أيضا .. وأنا اعتبر هؤلاء الثلاثة .. أساتذة الجيل الذي أنتمى إليه .. ويمثل عبد الوهاب الجانب الفني منه .. فلولا أن عبد الوهاب .. وفهد

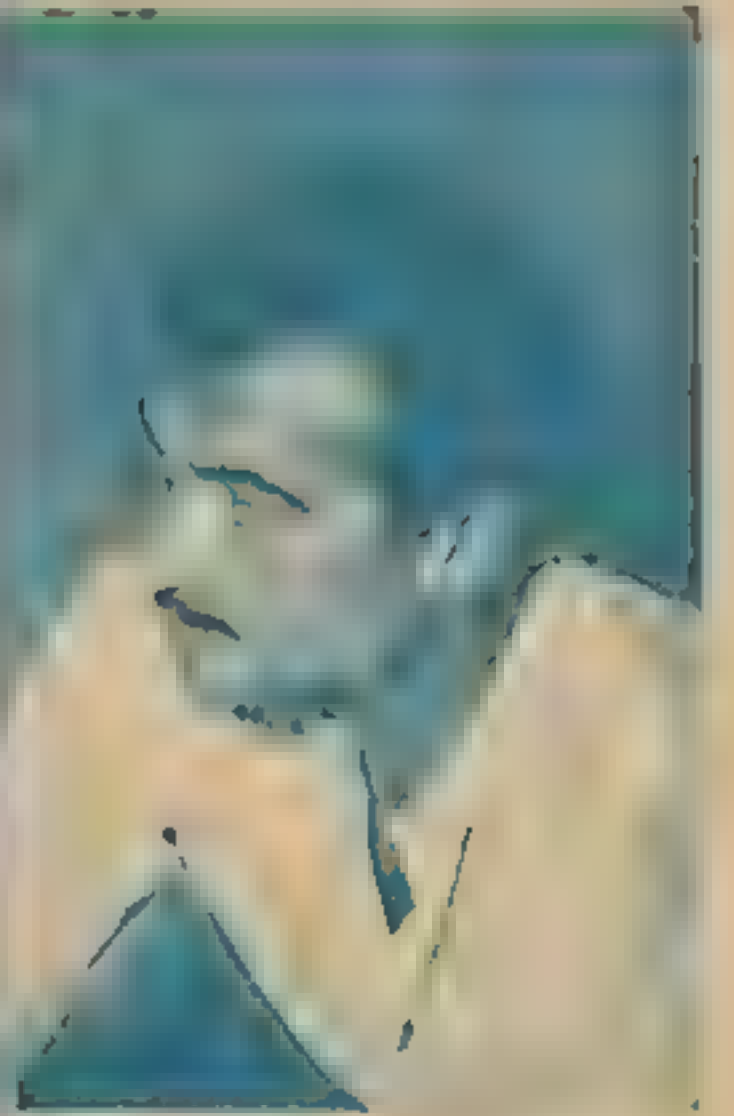
سمع الموسيقى المصرية .. واستوعبها .. وعصمها .. لم استطاع أن يطور موسيقانا .. ولا استطاع أن نستمتع للأعمال الموسيقية العالية .. لعبد الوهاب طعم أماله الفنية .. بالموسيقى العالية .. ومن طريق هذه الأعمال .. أحبنا السمفونيات مشغلا .. عبد الوهاب بهذا الشكل .. استأذى .. لأنني على يده .. استمتعت إلى الأعمال الموسيقية العالية واستسقتها .. وهويتها ..

## صديقي نجيب محفوظ

حكايتي مع نجيب محفوظ عمرها ٢٥ سنة .. فقد التقينا عام ١٩٤٢ .. وكان نجيب محفوظ زعيم شلة وكنت أنا ضمن شلة أخرى هي « الحرافيش » .. ولهذا لم يكن نجيب واحدا من « الحرافيش » .. هند تكوينها .. قبل ذلك كنا في رحلة الجامعة إلى أوروبا عام ١٩٣٦ كانت الرحلة تكلف مشرب حبيبا لأفقر .. مع الإقامة هناك لمدة طيبة .. وهناك .. في باريس .. التقيت بمادل كامل المحامي في « الكاب دور » .. وعندما عدنا .. والتقينا .. كنا الدكتور زكي مخلوف .. ثابت أمين .. أمين الدجس .. والتقينا حول كتاب « تنظيم الأبرق » .. في تنظيم بارق .. الذي كتبه رفاة رافع الطيطاوي .. ومن هذا الكتاب .. خرجت تسمية « الحرافيش » .. كان الطيطاوي يتحدث عن الطبقة الأرستقراطية هناك .. وكيف أنها .. وهو يتعجب .. تستخدم الآلات في الأكل .. ويقعد بالآلات ..

اللامق والشوك والسكاكين .. لم يترك الطبقة الأرستقراطية .. ليتحدث عن الطبقات الأخرى .. يقول : « أما الحرافيش » .. وهو يقصد بالحرافيش عامة الشعب .. وأعصا النسبة .. فأعلمنا على شمس .. لكن نجيب محفوظ .. لم يكن قد انضم إليها أبامها .. وكان .. كما ذكرت على رأس شلة أخرى .. لا أذكر اسمها .. وانسحب هو من الشلة .. ومنه محمد عفيفي الصحفي بالمصور .. وانضمنا إليها .. وكنا يلتقي بوميا .. ودائما حول كتاب لقراءة أو المناقشة .. كنت طالبا في الكلية العربية .. ثم حللنا في سلاح الفرسان .. وحدث أن جاء كويارة فلنا الدكتور زكي الحسني .. والدكتور وداو سكاكبي .. وأثناء التعارف .. قدموا كشعر لا ينس له خار .. لان الشلة كلها من الأدباء .. وأصبحت بينهم كالمبارودي .. وكانوا يطلقون على .. وبب السيف والقلم .. والطريف .. أن الدكتور والدكتورة .. فلما بوميا .. أنهما قرأ في كترا .. وأنني فعلا شاعر كبير .. مع أنني والله أعلم .. لست بشاعر .. ولا أعرف كيف أكتب نصف بيت من الشعر .. المهم .. أنني خفتان ينكشف أمرى بينهم .. فكانت أنفيب من الشلة .. كلما جاء الدكتور والدكتورة لزيارة « الحرافيش » .. فإذا سلا حتى .. تطل الإصطفاء بان عسدي «نوبة حراسه» .. فلما طال لياني .. تطل الحسني والحسني للدكتور الحاسني والدكتورة وداو يلتقي





أحمد مظهر .. حكى حكاية  
الرجل السمج مع سعاد حسني

قلت اناء الماركة .. فرحما على  
الشاعر أحمد مظهر طويلا. ولعلها  
هني الان .. لا يعرفان ان الحكاية  
كانت كلها كذبا . وكانت يا عزيزي  
ايام .. وكلها حكايات .

### « العملاق »

مرقت محمود مرسى .. خلال  
ميلنا مما في قبلم « العنكب المر »

والذكر .. خلال ميلنا قبسه  
اننا ظللنا مشدودي الانفاس ..  
خلال مشهد مخيف .. كان  
المفروض ان يسوق محمود عربة  
بحرها حصان .. وهي محملة  
بالعنب .. وكان المشهد يصور  
لبلا .. والمفروض ايضا ان محمود  
يسير بالعربة ، وانه سيكون  
واقفا . ومحمود عملاق .. ولهذا  
عندما وقف .. كان يبدو انه  
سيستط من فوق العربة .. تحت  
القدام الخيل . وهذا النظر من  
الممكن ان يقوم به بديل .. بل من  
الضروري ان يقوم به بديل ..  
لكن محمود اصر ايضا على ان  
يقوم بنفسه بتمثيل اللطمة .  
اسطرنا بداية الصور .. ونحن  
خائفون عليه . وعندما تحركت  
العربة .. وهي منطلقة بسرعة ..  
كان محمود يهز فوق العربة .  
فهتز قلوبنا معه .. لانه لو سقط  
لسكون النتيجة سيئة جدا ولكن  
الله سم .. ونجح المشهد .

هذه حكايات لأحمد مظهر .  
ليست هي طيما كل ما عنده من  
حكايات .. ولكنها كانت مرتبطة  
بشخصيات خلدتها له سابقا .





محرم فؤاد بدأ في إعداد محاولته  
غنائية جديدة .. من كلمات  
الشاعر نزار قباني . القصيدة  
تحدث عن منظمة « فتح »  
العربية ، ودورها في تحرير أرض  
فلسطين . يقول نزار : « يا فتح »  
.. يا حصاننا الجميل . يحمل  
في فركته « بيسان والبطيخ »  
ونخلة والقمح والطيور والحدود .  
ويحمل البحار في نظره ويحمل  
الهول . محرم يقضي القصيدة  
خلال هذا الشهر



● بنالي فينيسا ، موري  
فيلم سيموني . سحبت منه  
المروصات في جميع أنحاء  
الدول المشتركة . يعرض الفيلم  
في برنامج « الفن والحياة »  
أحد أفلام مختار المطار

● المطليون للجنيد بالفرقة  
القوية للفن السمعية ، أحد  
أعمالهم المؤقت من التجديد حتى  
تعود الفرقة من رحلتها في طائوس  
القادم . تبدأ الرحلة بزيارته

● « رقم ١ » .. برنامج جديد  
سيفرضه التلفزيون في دورته  
الجديدة ويخرج صلاح عبدالدايم  
سيفرض البرنامج الفيلم الناطق  
أصري ١ وم ١ وهو « ريب »  
قصة الدكتور حسن هكل

● من فيستام كال أحمد النجار  
المحرر بأخبار التلفزيون .. سجل  
التجار أحداث عسكرية هامة لقادة  
المقاومة اللبنانية في مواقفهم  
طاع في الأسبوع القادم ..

● « جيس ماسون » يشرح مرة  
أخرى بالدور الذي قام به في  
« توليتا » .. هذه المرة وسام  
محور يقع في غرام « موديل » في  
الرابطة عشرة

● كل مغربي التلفزيون  
بمدينة الإسكندرية حصلت عليه  
فرقة العربية المسرحية

● كل مغربي التلفزيون  
العربي يفكرون في برامج « إعلانية »  
.. البرامج الإعلانية لها أجر  
خاص

● « كلوديا كاردنالي » تشارك  
في فيلم بروي قصة مكتشف إيطالي  
قام برحلة في المنطقة المتجمدة  
للبحالفة عام ١٩١٨ .. يصور  
الفيلم كله في روسيا

● واقعة مصرية أخرى تلت  
حربا من لندن ، هي « هدية »  
العرض للفيلم ثلاثة أشهر هناك .  
لم ترد حتى الآن .. كانت بعدة  
في جولة بالبلاد العربية . ثم  
مادت ..

● المسرحية الجديدة لفرقة  
انصار التمثيل والسبينا اسمها  
« جوز عماريت » .. نفس المسرحية  
سبق أن قدمها سليمان فحيب منذ  
٢٠ عاما . كان اسمها « أحمر »  
تزوجت .. بطولة المسرحية  
الجديدة تقوم بها كريمة الشريفة  
وسناء مظهر وسمر صبري

● « رود مستجر » يمثل  
شحمية « موسوسي » بمدار  
مثل شحمية « نابليون » ..  
« رود » يوصف بأنه الممثل  
« ذو المائة وجه »

● المكسيك ستري العيون  
الشمس المضيئة في الشرفاء  
خلال الدورة الأولى التي  
تقام هناك . سم الـ أحمر  
استلوهب أس سمرسل للمرضى

● تجربة جديدة في الماء .  
أغنية واحدة تؤديها كل من صفاء  
أبو السعود « ولقاء ندا » وليلي  
جمال « وشمس » كتب الأغنية  
محمد المحمدي . لها محمد  
سلطان . الأمانة من المؤلفين

● وتجربة جديدة في المسرح  
فرقة القلوب المسرحية تقدم  
حرفها في أجزان القسري ،  
وسط الحقل .. حاليا تقدم  
مسرحية « القفل » .. ودالستوة

● وجه ابنة من لفرقة  
العربية المسرحية مديرا جديدا .  
اسمه أحمد الكاشف . يعمل  
مديرا للملحقات العامة بالمحافظات .  
الكاشف بعد خطة عمل للموسم  
الحديث لمرضا على المحافظ

في العدد القادم  
صالح جودت  
محمد عفيفي  
أهل الفن في جمعية  
الحمر

● عمر العزوي حاد  
الى ليبيا .. عمر يحاول  
دعم فرقة المسرح الشعبي  
الليبي بتمويل فني  
مصرية لعدم وجود العنصر  
النسائي في المسرح الشعبي  
الليبي . كان قد حضر الى  
القاهرة لهذا الغرض .



● محمد حسان ..  
سجل للتلفزيون « حكاية  
النابالي » .. كلمات عبد  
الرحمن الابنودي . ولحن  
ابراهيم رجب .. أخرجها  
بهي الطمى ورسمها  
علي رزق الله

● « الخيانة الزوجية » ..  
وحوب مع الحسن ١ .. قسم  
جديد يقوم بطولته محموعة من  
الوجوه الجديدة .. ويعرض حيا  
في أوروبا . الفيلم يعالج قصة  
الزواج بأسلوب ساهر

● مخرج آخر يدخل ميدان  
السبينا . هو شمس شامية  
المخرج البصري ، بدأ بأخراج  
فيلم « سكر للرب » .. بطولة  
حسن يوسف وبللى . قصة  
وسياربو فايق اسماعيل

● الحلقة القادمة من « أفلام  
جديدة » من الوجل والأغاني ..  
ضيف الحلقة هو عبد الله أحمد  
ميد الله . يناقشه مقدم البرنامج  
حمدي الكينسي في إنتاج القراء  
للقد والتوجيه

● « بوريس كارلسوف » ..  
فراكتين - يعود الى الشاشة  
في ثلاثة أفلام جديدة من السلام  
الربع .. يجري تصويرها الآن  
في المكسيك « غربة الموت »  
و « بيت الكنايين » و « رحلة  
الاحبار »

● فريد شوقي عاد الى لبنان .  
يمثل لبلين ثم يعود للقاهرة في  
نولمس . له في القاهرة فيلمان  
من إنتاجه يصورهما بعد عودته .  
« الدوحة » و « الأرض »

● سعاد حسني .. أحدثت  
أفلامها اسمها « هبون الآخرين »  
يمثله معها حسن يوسف ووصوف  
المليحي ، وأمين الهندي . كتب  
نصته ويخرجه فايق اسماعيل .

● دور مريم في فيلم مصري  
الجديدة تقوم به إحدى الوجوه  
الجديدة . لم يشر عليها بعد ..  
اسمها التي تنتج الفيلم لخصاب  
المؤسسة تبحث من هذه الغاة .

● أحدث نسخة من « ياسين  
وميه » يكتبها الآن فايق حلوة ..  
لنقدمها فرقة تبة كاروكا . يقوم  
بطولتها تبة كاروكا وسيله ميد  
وغير حلوة .. سخرها ديز

● أجر أمين الهندي ارتفع ..  
أصبح إلى جنبه . أمين هو الذي  
قرر هذا . آخر أجر تقاضاه  
كان ألف جنيه من الفيلم

● الأغنية الجديدة لعابدة كامل  
من الابن . اسمها « وكدي » ..  
في قصيدة للشاعر اللبناني  
الحازن عبود . لحنها عبدالعظيم  
محمد

● تكاليف أحدث فيلم لجولي  
اندرو بلعت ١٦ مليون دولار .  
يعرض في لندن الآن وتبدو قصته  
حول إحدى الفنانات التي بلعت  
القمة لم يصيبها السرطان



# هل يكره شعبنا الموسيقى؟

جلال فؤاد

ل استغناء عن برامج الراديو نشر بمجلة الإذاعة والتليفزيون . . . . . لفت نظري امر هام وبائع الاهمية . فقد أليت البحث أن نسبة تراوح بين ٤٢.٨٧٪ و ٤٩.٥٥٪ من المستمعين لا يستمعون الى الموسيقى العربية . أما الموسيقى الغربية فان الذين لا يستمعون اليها يتراوحون بين ٧٥.٩٧٪ و ٩٠.٨٧٪ من المستمعين

ولقد جاءت النتيجة في القرينة الخاصة من ولغات المستمعين الى الراديو . أما الموسيقى فقد اتت في المرتبة العشرة عشرة . ولم يشمل هذا الاستفتاء الميداني جميع المستمعين في الجمهورية . وانما جرى على مستوى الراديو في ثلاث محافظات بالوجه القبلي وهي أسسوان وسوهاج ولنا . واختبرت النتائج مودجا لما يحدث في باقي محافظات الصعيد .

والذي يهمنا اليوم هو النتيجة التي تؤكد عدم الإقبال على سماع الموسيقى . ولابد أن نقف عندها قليلا . لأنها ظاهرة تتطلب دراسة خاصة . فليس هناك أي شعب في الدنيا يكره الاستماع الى الموسيقى حتى انه قيل يوما ان قياس الحكم على شعب هو درجة استماعه لسماع الموسيقى .

ولست اعتقد ان شعبا يكره الموسيقى بطبيعته . فهو شعب عاطفي حساس موهب . ولابد ان في الموضوع امرا او سرا جعله لا يميل الى سماع الموسيقى . . .

وليس من المنطوق ان نجيب عن هذا الامر الهام ببساطة ولكن الاجابة عنه تحتاج أولا الى بحث ودراسة وتحليل لتستخلص الاسباب الرئيسية التي اسهمت في ابتعاد الناس عن الاستماع الى الموسيقى .

والنصب في رأيي هو جهاز الاستقبال . الجهاز الذي يستقبل جميع الاعمال الفنية والموسيقية التي تنتجها الدولة او ينتجها المواطنون . فلا كمال هناك أي خلل - ولو بسيط - في جهاز الاستقبال لان كل ما تبذل الدولة من جهود لإنشاء فرق استعراضية او فنية او موسيقية . مسوق كسبح في الهواء . ولن يستطيع جهاز الاستقبال ان يلتقطها بأي حال من الاحوال .

واعتماد الشعب ليكون جهازا جيدا للاستقبال . مهمة شاقة . تحتاج الى صبر ووقت . وليس معنى هذا ان نتصرف عن اعطائه فبا . وانما لابد من وجود خطة عامة في الدولة لكي يتم هذا الاعطاء على اكمل وجه .

وليس هناك اهم من ان تبدأ هذا الاعطاء في الطفولة . ويتدرج هذا الاعطاء الى سن الشباب . وبجانب هذا تقوم دور الثقافة ونصورها بنورها في الاعطاء الجماهيري . . . . . بالاعطاء الى دور المؤسسات الفنية المختصة بهذا العمل الهام .

ومع ذلك فليس هذا المسئل بسيطة . وانما سبقتنا اليه دول كثيرة . وما زالت الجهود مستمرة لتشجيع الناس على الإقبال على سماع الموسيقى .

ونعروف انه كلما ارتفع مستوى الناس في تلوهم الفني . . . . . ارتفع بالتالي مستوى الاعمال الفنية . . . . . فنعلم ان الفنان انه امام شعب نالذ ولواة . فانه يحرم كل ان يبدع في عمليات الخلق الفني ومن هنا القول ان الذليل ليس ذنب شعبنا الا ما أعرض عن الاستماع الى الموسيقى . فهناك اسباب كثيرة متشعبة ومعقدة جعلت منه وبين الموسيقى فجوة واسعة

ولست هنا اوجه الانهزام الى احد . ولكن اود ان اقول ان نتيجة هذا الاستفتاء تتطلب دراسة خاصة وبعمق وتحليلا . اما ان نهمل تلك الحقائق التي يشهدها الاستفتاء كمادتنا فهو جريمة في حق الشعب .

● **الممثل السكندري وجيب**  
شريف اختاره نور النحرادش ليقيم بدور ضابط الشرطة في مسرحية « فرقة شمال » . . . ترك الممثل العمل في المسرحية بعد عشرة ايام احتجاجا على الاغاني التي كان يوجهها له حائل امام في المسرحية امام الجمهور . . .

وأي : تصرف حائل امام يذل على أنه لا يتمتع بخلق الفنان .

● **أول مسرحية باللغة العربية**  
للكاتب المصاير ارتور ادموف نشرها محطة « المسرح والسماع » في عدد القادام بعنوان « لغة البيع بوج » ترجمة وتتميم فاروق عبد العادر

● **فيلم آخر بحث من وحوه**  
جديدة . أسسه « المراجعة » بحث من سمة وحوه جديدة . بنعه ابراهيم مرفلاي . ويخرجه أحمد صباه الدين . قصة كتبها محي الدين عارف

● **استقبلت سعد أردش بروفاة**  
مسرحية ماثرة الطباشير الفوازية . بعد عودته من سوريا وسفر المخرج الألماني كورت ليت

● **أخبار فرقة المسرح الجديد**  
مسرحه « الصور » لمحمود دياب لعمدها في أول موسمها هذا العام . . . . . المسرحية يخرجهما زعلول الصبي

● **مسرحية « قتل الحصن »**  
لعبه افرحمن الشرفاوي يقلمها المسرح القومي في موسم القادام ويخرجهما كرم مطاوع . . . . . كرم الى العراق منذ شهر لظهور احتمالات كزيلاء التي تجدد ذكرى مقتل الحصن كل عام

● **مسرح الدين وهبة قدم**  
للمسرح القومي مسرحية « الاسنان » لتقديم في الموسم القادام

● **محمود دياب المستشار**  
بادارة نغايا الحكومة نقل بهيا الى وزارة الثقافة . محمود دياب يعمل حاليا مديرا لتقانة بالاسكندرية .

● **الحفل الجديد الذي اقامته**  
لجنة الفنون بمظلة شباب السيدة رجب قدمت فيه ٣ مسرحيات وصارافدي . يوم احاره . شهداء فلسطين . . . . . تأليف واحراج سعد صالح ومحمد فهمي . اشتركت في العرض الفرقة المسرحية بدار الهلال

● **مسرحية الفريد فسر**  
« صوت مصر » . . . . . ومسرحيته « نفس الكسار » تقدمها الفرقة المسرحية لمظلة الشباب في السيدة زينب

● **مسرحية على سالم « فنية**  
على المر « يقلمها فرق التمثيل في شياحة العنق بالسيدة رجب تعرض على مسرح الجمهورية في أكتوبر

● **نبيلة هيد . . . . . عادت من**  
رحلتها الى اوربا . . . . . وتماهدت مع عدلي المولد على بطولة فيلم « من البيت للمدونة » . . . امام حسن يوسف

● **وليلة العنق عادت من**  
ألمانيا . كانت تعد دراسة لرسالة الدكتوراه عن الموسيقى الغربية والعربية . . . . . وليلة تبدأ في اعداد لمخطوط جديد لمعهد الموسيقى بمناسبة العام الدراسي الجديد

● **ذكري البدر اوى ما زالت**  
المسماي تذل لمرود الى المخرج عادل صادق الذي يعمل في التليفزيون الكويت . . . . . عادل قرر السفر الى أمريكا لاحصار روجه الأمريكي وابنه واسه . . .

● **اماني ناشد « مراقبة**  
البرامج النسائية بالتليفزيون » بعد تخطيطا جديدا لمراقبتها . . . . . ستظهر برامج نسائية جديدة في الدورة الالية

● **بعد الطاب « قصة**  
وسياراديو وحوار احمد وجيب . . . . . واخراج نور النحرادش . . . يصورها التليفزيون خلال الاسبوع المقبل . . . بطولة ذكري مصطفى وعبدالله هيث . تعرض في رمضان

● **موسم الاجازات في البرامج**  
العام بالإذاعة انتهى . عاد باياشارو وصمة المهندس وسامية صادق . الثلاثة الان يامشون برامج الدورة الادبية الجديدة

● **مشكلة التواصل سيانها**  
البرامج التليفزيوني « القادمة الشمية » . . . . . بدور لمناقشتها كرم المثول من اتصالات . مقدم البرنامج مسير التوني لعله يوميا مئات الرسائل تعليقاً على المشكلة

● **المفزيون العرب في صوليا**  
سجلوا عددا من الاحاديث لادامة صوت العرب . سجلتها في العلمى ستنداع الاحاديث في برنامجها الاذاعي « عالون »

● **مسرحية « مهاجر برميان »**  
للمؤلف اللبناني الاصل ججورج شحاده يقدمها المسرح القومي في موسم القادام . . . . . المسرحية يخرجهما وفيق الصبان مدير المسرح القومي المصري . . . المؤلف يعيش في باريس ويكتب اعماله بالفرنسية

● **أول بروفاة الموسم المسرحي**  
القادام بدأت في مسرح الحكيم هذا الاسبوع . . . . . البروفات يخرجهما جلال الشرفاوي على مسرحية « بلدي يا بلدي » التي كتبها د . وشاد وحدي عن السيد البديوي

● **الجزء الثالث في تلايسة**  
« الاورسنا » لاسكيلوس وهو المروف « بالصلحات » لي يقدمه المسرح القومي في هذا الموسم . . . . . بذر ناجيل تقديم المسرحية « س القسام » وسيفخرجهما « ابريس ناكيس موزينيس



## بعضاً من الشاشة

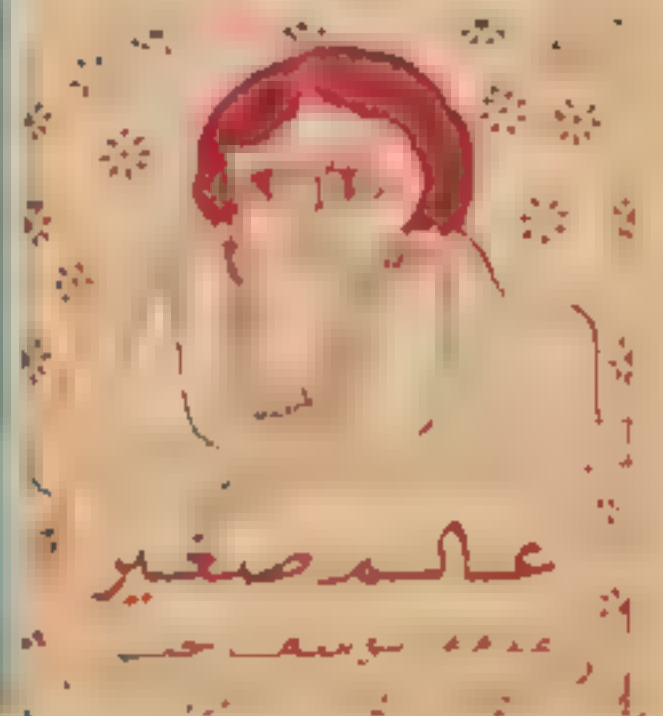
● «دوريس داي» من المحتمل ان تصبح قبة «حياة» النجمة الصاعدة «كانديس بارجن» ..  
 ● «دوريس» لها ابن كبير اسمه «تيري» يعرف «كانديس» منذ سنوات .. كانت صديقة وطورن الى ربة لم تنكره النجمة الشابة  
 ● «اليزابيث تيلور» التي سبق ان هزت عارية في فيلم «كيلوترا» .. وفقت لفظة مشابهة في فيلم جديد اسمه «انكاسات في عين ذهبية» .. السبب ان مقابيس جسمها تغيرت .. واستخدموا في اللقطة المذكورة احدي البديلات ..  
 ● «لبيزيلي» المخرج الايطالي .. والذي اخرج «الرويض النمرة» لريتشارد بيرتون واليزابيث تيلور وفلس ان يخرج لها رواية اخرى لتيكبير وهي «ماكبث» .. قال ان هذه الرواية «شوم» مثل الذين يعملون فيها .. وانهم في ايطاليا يرغمون لمثيلها  
 ● «العيس بريسل» اختفى سبارة الوبس لتتملأه العاصفة .. تحتوي على طرفة نوم وخط وكالستريا .. الثمن 60 ألف دولار

## كلمات

● كرس عانى او ثلاثة اشهر فترة من الوبس .. لذا عداني لاسودد فوبس بالهبة والرحمة العاد .. مثل السبا الحديد في بيت الموسك  
 دورس ميتشوم  
 ● انكاف اصل من الفيلم .. لانك تطع ان تطع كاتا تقول فيه ما تريد وتورمه حتى على اصدقائك .. اما في السينما فتك عندما تعاند من قسم .. تعاند في نفس الوقت على ان تلبس امام سعة من الصعوط يمشيها المسجون .. والمورعون  
 ياتوليوني (مخرج وكاتب وشاعر)  
 ● اصل ادوار التسميمات العربية والتجارة لاس غير وسيم اليك جنيس

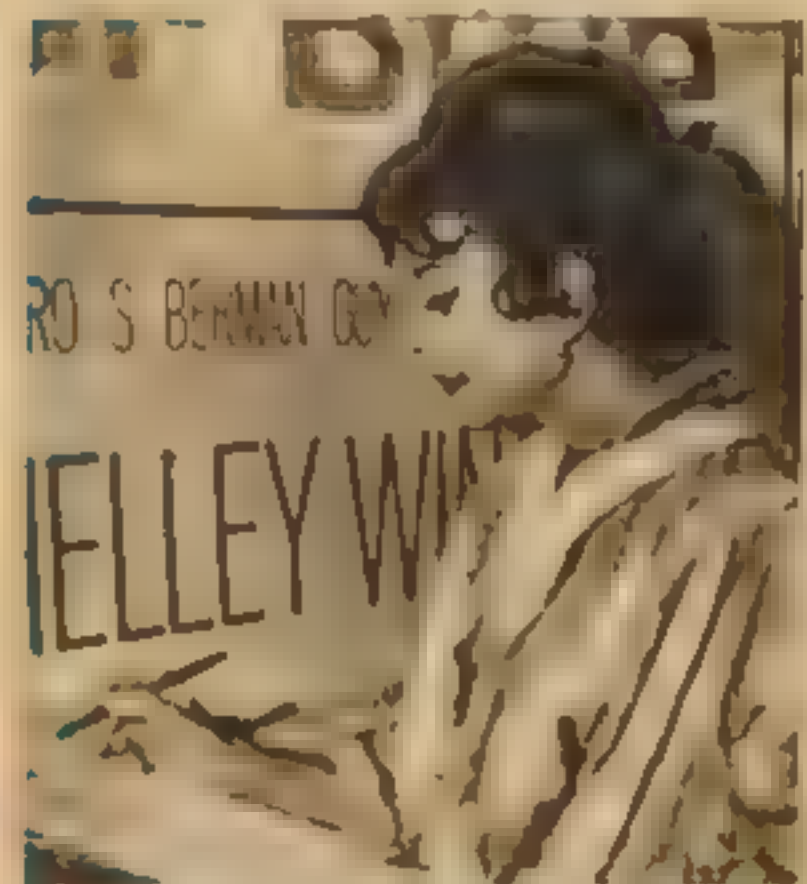
## بسرعة

● «ريتا هوارث» (جبلدا) مثل الآن في مقربد ليلما اسمه «القط» .. ودورها .. ام للمين من لصوص الحمرات  
 ● «فريد اشير» الرافض القديم ونجم الافلام الاستمراسية .. احتفل اخيرا ببلوغه سن الثانية والستين .. ويعود الى الشاشة في فيلم استمراسي جديد اسمه «فوس قزح» .. يرقص في هذا الفيلم «رقصات»  
 ● «فان هولسون» و«لوسيل بول» و«هنري فوندا» من نجوم القدامى الذين يعودون الى الشاشة خلال هذا الموسم



## لمتحات

«هيدي لامر» .. سنة لا تريد على قدر كبير من الجمال .. أعلنت من حاجتها للممثل ولكن كل ما عرض عليها هو ادوار الرعب والبلودراما



«نقسي كسوان» النجمة الاسبوعية الاصل تستعد للعودة الى الشاشة بعد غيبة استمرت 6 سنوات .. كان زوجها الذي طلقته منه اخرا هو الذي اشترط عليها عند زواجهما ان تترك عملها

منذ حوالي عشرين عاما .. تحت «جين واسل» في فيلم «الحارح على العسلون» .. بسبب لفظة لها وهي تستحم .. نفس اللفظة اعادتها «جين اخيرا» في فيلم اسمه «جونى ديتو» .. لكنها بالطبع لن تترك نفس الصبغة التي انازتها من قبل





# هل تسبقنا إسرائيل والدول الاستعمارية إلى اكتشاف الموسيقى الأفريقية



سميد فارت .. كتاب  
ل الموسيقى الأفريقية

## بقلم: كمال النجمي

- ما هو رايك في الموسيقى الأفريقية بعد أن سمنسنا في ألوف النجيات والاسطوانات ؟

- الموسيقى الأفريقية ليست هي الموسيقى البدائية الغرافية التي سمنسنا في ألام طزان ، كالطبول الهجعة والعصيات الوحية .. وإنما هي موسيقى رائعة مدمجة ، ويكفي أن تعلم أنها موسيقى هارمونية تصارع أرقى موسيقى أوربيية ، ولهم انعدام الصلة بين الاثنين تماماً ..

قلت :  
- وموسيقى الحار السخينة .  
البيت أفريقية ؟

قال :  
- هي أفريقية الأصل ولكن الأمريكيين حملوها تاملوا وتفقد أصلها تماماً .. ولا صلة بين الموسيقى الأفريقية الحقيقية وبين موسيقى الجستر الأمريكية التي يتمثل فيها أسطاط الموسيقى الأمريكية التجارية .. ومودى أن

يسمع المصريون والعرب موسيقى غانا وبنيا وسرايون ونيجيريا والكاميرون ، وخاصة موسيقى قبائل الهامبا والبيوروما في موسيقى رائعة مدمجة باللات والآلة والهارموني والإيقاعات .. ومصراحة .. أماما نحن العرب زمن طويل قبل أن نبلغ مستوى الموسيقى الأفريقية التي يطن الوسيقارون العرب أهم سبقوها وهم متخلفون عنها بمئات السنين !

وبعد ..  
فلا أريد في نهاية هذا اللقاء الحفل مع عارف المنولن الأول في مصر ، لمناسبة بوبله الغلي ، إلا أن أطرح هذا السؤال :  
- هل تتردد حتى تسبقنا إسرائيل والمابيا الغربية وأمريكا والدول الاستعمارية الأخرى إلى اكتشاف الموسيقى الأفريقية ؟

فاطسي قائلا :  
- نعم .. نعم .. هذا كله صحيح ، قد رجة كبد تملن تكاليف ألف مرة ، مملاً من مائدها القصة التي لا يمكن تقديره حال .. بل أن رجة كبد أذا لم يتم بها موسيقى مصري يمكن أن يسبقنا إلى اليوم بها موسيقى أمريكيون أو المان أو طليان أو إسرائيليون .. ومن حسن الحظ أن أحدا منهم .. حتى الآن .. لم يسبقنا إليها .. بل سام حتى يسبقنا !

قلت :  
- أرحو أن نصحو .. فمن واجبتنا أن نتعرف على موسيقى فارتنا ، وأن نشبه إلى خطوة الدور الذي تلعبه الموسيقى في جميع المراجع الإذاعية .. فإن القاهرة مدم برنامجاً يومياً - بل عدة برامج - موجهة إلى أفريقيا .. ولنا صافسون القوياء في هذا الميدان الإذاعي ، مثل إذاعة صوت جنوب أفريقيا ومصدرها جوهانسبرج خاصة المصرفة المنصبة المعروفة في اتحاد جنوب أفريقيا ، وهي إذاعة قوية جداً يمكن سماعها في القاهرة ، ولهم ألبعد التاسع ..

قال سميد فارت :  
- الأخطر من ذلك أن إسرائيل - فيما اعتقد - تسبقنا في إنشاء إذاعة أفريقية مماثلة لإذاعة جنوب أفريقيا ، تصاف إلى الإذاعة الوحيدة لأفريقيا من ألمانيا الغربية وقد بدأت هذه الإذاعة الألمانية أخيراً ، وهي قائمة على تنظيم ممتاز وصوتها قوي جداً .. ومتمند .. كما هو الحال في إذاعة جنوب أفريقيا - على الموسيقى ، ونحاول أن نفرغ وصايتها على الموسيقى الأفريقية قلت له :

هنا .. وقد لا يفي شهران أو ثلاثة حتى يكون هذا الكتاب ممداً للطبع ، أن كان نفع طامع أو مطمح !

وعندما سألت سميد فارت :  
ماذا تعرف عن الموسيقى الأفريقية الحديثة ؟  
قلت له أنني سمعت تملن الاسطوانات التي للامبا الموسيقار مدم حاصم من الدول الأفريقية ، وهي منسارة حفا ، ومطورة التكنك التي درجة لم نمل نحن إليها بعد .. ولما عدا هذه الأغاني العفلة فأنني لا أعرف شيئاً ذا بال عن الموسيقى والأغاني الأفريقية .. إلا ما سمعته في ألام طزان

قال سميد فارت :  
- أما أنا فقد انشمت إلى الآلاف من النماذج المجلة التي أمكنني الحصول عليها بطرق شتى .. وقرأت الكتاب الوحيد في مصر عن الموسيقى الأفريقية ، وهو كتاب أنطوري مدم الأول التليل والتشويه .. واستمت بالمقرئين - ولو بطن المعرفة - بالموسيقى ، من رجال السفارات الأفريقية المختلفة .. قلت :

- معنى ذلك أنك لم تسمع في البحث والاستقصاء برقي إلى مستوى « الدراسة » للموسيقى الأفريقية .. وهذا يكون أول مصري قام بدراسة حقيقية للموسيقى الأفريقية ، ولست لو استطعت لسافرت في جولة طويلة داخل أفريقيا لتسجيل نماذج متنوعة كثيرة جداً للموسيقى الأفريقية المجهولة .. ولو تمت هذه الرحلة لحصلنا من تسجيلات صوتية قيمة لا تقدر بثمن .. ويمكن أن يباع منها للعارج ألوف أنسخ يمثات ألوف من الحبيبات .. و .. و ..

●● رفعت جراته الموسيقار الفائر بجارة الفولة الشجعية هذا الصام ، يكتب الآن أول كوشركو عربي لالة المنولن ، ليحزفه أكبر عازل المنولن في مصر « سميد فارت » مع الأوركسترا السيمفوني في الموسم القادم .. مرت حتى اليوم خمس وعشرون سنة منذ قدم الموسيقار سميد فارت لأول مرة عزفاً على المنولن من اذاعة القاهرة ، وذلك هي المناسبة « السميد » التي حفزت رفعت جراته إلى تأليف أول كوشركو عربي للمنولن ..

أن سميد فارت يكاد يكون جمع الأسف - جندياً مجهولاً في ميدان الموسيقى في بلادنا .. فهو أكبر عازل المنولن ، ولكنه ليس معروف كما ينبغي أن يعرف مثله من بوانغ المارفين .. وهو أكبر مؤلف « أكاديمي » في الموسيقى باللغة العربية ، وله كتاب ضخم قيمه في الموسيقى الأوربية والعربية يعرفه طلاب معاهد الموسيقى في بلادنا ، ولكن هذا المؤلف الدراسي المتكمن من مادته لم يستطع حتى الآن إعادة طبع كتابه .. ولم فائدته المؤكدة - لأنه يقع في حوالي ألف صفحة ولا يمكن لجيبه الخاص التواضع أن يفي على طبع كتاب بهذا الحجم ..

قلت سميد فارت ، بعد أن صانه بوبله الغلي المنولن الذي لم يفته به إلا القليل :  
- أن طلاب المعاهد الموسيقية يبحثون عن كتاب ولا يجدون أية نسخة منه ، ولو أعيد طبعه لكان الربح المادي من ورائه مؤكداً ، فلماذا لم تقدمه إلى دار الكتاب العربي أو دار المعارف مثلاً ؟

قال :  
- سأحاول أن اتصل بالناسيرين ولكن أهم أن يعرفوا أهمية هذا الكتاب ، ولا يجهلوا من تكاليف طبعه .. لأن ما يتفقونه عليه سمود عليهم ومنه أرباحه .. قلت له :

- سمعت أنك اتصلت ببعض دور النشر في بلد عربي فسبق لتتولى طبع كتابك ، لماذا لم تل لك ؟

أجاب في شيء من العدة :  
- ليس صحيحاً ما سمعته أنت وفرت في هذا الأمر .. كل ما هنالك أنني حاولت العمل بعض الوقت في الكويت .. ولما كاد يتم الاتفاق ، ولدت أسافر ، ولما أنى عدلت من العكة لأسباب كثيرة ، وفرت البقاء في بلدي ..

● أن سميد فارت الذي لم يجد ناشراً حتى الآن لكتابه الأول الضخم ذي الفائدة الأدبية والفنية المؤكدة ، فمشرع - ولم كل شيء - في تأليف كتاب جديد عن الموسيقى .. لكن الموسيقى التي سدا التأليف منها في هذه المرة هي الموسيقى الأفريقية ، وليس الموسيقى الأوربية ولا العربية .. وقد اتم من كتابه عن الموسيقى الأفريقية - وهو أول كتاب في موضوعه باللغة العربية - جانباً



## ● ما هو مفهومك للحب ؟

— مفهوم الحب بالنسبة لي أن يكون مائلاً على التضاميم الاخلاص  
● لقد تزوجته اكثر من مرة  
لما هو الحب الحقيقي منها ؟  
— حب الحقيقي في الزوجة الثانية ..

## ● كيف تعرفين انك في حالة حب ؟

— لما اتيت منظمة في حياتي واحس بالاستقرار في كل شيء ..  
كما ان الحب لا يصل لدى وقت فراغ

## ● هل صحيح ان الحب الاول لا يموت ولا ينسى ؟

— أكيد .. لان اى ذكرى قوية في حياة الانسان لا تنسى

## ● ما هي اول كلمة حب سمعتها في حياتك ؟

— أحب كل حاجة ليك ..

## ● وما احدى كلمة حب قلت لك حتى الان ؟

— احبك يا دنيا يا ..

## ● ما الفرق بين الامحباب والحب والعشق ؟

— الامحباب قد يكون بشكل ما او صورة ما وبزول مريحا .. اما الحب جبلة احساس .. والعشق اقوى فراحات الحب ..

## ● من السبب في الحب : القلب والا عين ؟

— القلب لانه اول شيء يمس .. ويقول هو ده الحب ..

## ● هل يستطيع الانسان ان يحب عن طريق السمع ؟

— ممكن حد لان السمع حالة قوية وعن طريقها يستطيع الانسان ان يحب دون ان يرى ..

## ● بماذا تشعرين عندما تلتقين بحبيبك ؟

— تزداد سرية نبضات قلبي واميش في عالم اخر ..

## ● ما الذي يقتل الحب ؟

— زيادة الشك .. وما الذي يطيح بهر الحب ؟

— الثقة والاخلاص ..

## ● ايها اكثر اخلاصا للحب المرأة ام الرجل ؟

— المرأة عندما تحب ..

## ● ماذا تفعلين في حياتك : الحب .. الشهرة .. المال .. الاولاد ؟

— افضل ان انجب اولادا من طريق زواج بدأ بحب كبير ..

## ● ماهي الاشياء التي تعين اقتناعها ؟

— التحف واللوحات الجميلة ..

## ● هل القبة علامة من علامات الحب ؟

— طبعا .. لانه لا يمكن للانسان

ان يفيل اى شيء الا اذا كان حبه حذا ..

## ● ما راسك في النبيلة السينمائية ؟

— سمعة فقط لانها لا تمر من احساس صادقة

## ● هل من الممكن ان يتحول الحب في التمثيل الى حقيقة ؟

— في حالات شدة .. لا يمكن ان توحد كميّاس

## ● ما الذي يلفت نظرك في الرجل ؟

— الحان ..

## ● ما الفرق بين الحب العلوى والحب الجنى ؟

— الحب الجنى لا يعتبر حبا انه دلجة وليدة شهوة .. والحب العلوى فيه طوح المستقبل

## ● هل تعبين سماع كلمات الغزل ؟

— أحب قراءتها فقط ..

## ● هل تقبلين الزواج من رجل عجوز ؟

— اذا احبته ..

## ● كيف تصارح المرأة الرجل بحبها ؟

— الحب منى كلام .. انه مجموعة تصرفات واحاسيس ..

## ● ما هي الاماكن التي تفصلين معاملة حبيبك فيها ؟

— في اول مكان تقابلنا فيه .. ايا كان هذا المكان ..

## ● وما هي الاحاديث التي تدور بينكما ؟

— ان يشرح كل منا للاخسر مشاكله التي يمر بها طول يومه ..

## ● ما هي الاغنية التي تفصلين سماعها واثت في حالة حب ؟

— « غرباء في الليل » لفرانك سينارا ..

## ● هل تقرئين قصص الحب ؟ ومن هو كاتبك المفضل ؟

— عندما اكون في حالة حب .. افضل قصص كولين خورى ..

## ● ما هي القصة التي اعجبك ؟

— « أيام مبه » ..

## ● ماذا تفعلين عندما تفصين مع حبيبك ؟

— اأخفى في مكان وانفرد بيمى ..

## ● اذا وجدت حبيبك مع امرأة اخرى .. ماذا تفعلين ؟

— أعرب من حبي .. وأعطي كل وقتي لعملى .. واعتبر العمل منطلق هو الحبيب الاول الذي يستحق كل لصحة ورعاية

## ● يقولون : « الحب عمل الكسالى .. وكسل العاطلين » ..



# حوار في الحب

## منى نجوى فنواد



بحوى... عندما تكون في حالة حب  
تفصل لقص كولين حورى



ما وايك في هذا الكلام ؟

- غير صحيح طمنا .. لان الحب  
شئ اساسى في حياة كل انسان  
.. فليس يصح عمل من لا عمل  
له .. كما تقول هذه الكلمات !!

● من الذى لحنى : (يا حبيبى  
تعال الحبنى شوق الى جوى  
لى ؟ )

- المرحومة اسمهان

● لماذا يقولون « حبيبك يبلغ  
لك الزلزل » ؟

- لان الحبيب يمر بحببه  
دائما .. ولذلك يبلغ له الزلزل

● هل نستطيع ان نقول :  
ان الحب في فرنسا .. غير الحب  
في بريطانيا .. غير في امريكا ..  
وعكس ؟

- طمنا لا .. لان الحب عاطفة  
.. تجمع كل الناس .. ولا يمكن  
ان تختلف في بلد عنها في بلد  
آخر .. بل نستطيع ان نقول ..  
ان طريقة ممارسة الحب في كل  
بلد تختلف عنها في بلد آخر ..  
فمثلث مثلا .. تمارس الحب بعيدا  
من اعين الاخر .. يمكن اساس  
في أوروبا .. وهكذا ..

● هل ما زال القمر ضروريا  
للحب ؟

- حتى اذا غاب القمر ..  
فالحب يتسرى وجوده .. لانه  
يعطى للحب حوا حيا .. ومعنى  
اكثر رقة من لمبات السبون



متى نتخلص  
من هذه  
الصورة  
المفسدة

# الأسطورة والقصص في الحياة الفنية

بقلم: أحمد عبد الحليم

حمدي غيث  
الأسطى والصبيان



مكتبه في التواضع جدا ..  
وبمعرفة الأكثر كواصمها والذي  
لا يزيد للاسم من المائتين والتماني  
جيبها وبالعديد من « الصبيان »  
الذين يقرب بهم كيمياء هاهنا  
وهناك .. وكل واحد وحده ..  
انه حين يتكلم من رسالة الثقافة  
الجماعية لا يرى للأسف أبدا  
من حواسم الاقالييم أسبوط ..  
دمهور ، ططا ، أسوان .. الخ  
وحيث يدعوني « للعمل » بالتمه  
الجماعية وللمسح  
لا يرى أبدا من تلك العواصم  
متجاهلا آلاف القرى المصرية التي  
هي المصعب الثرى والحقائق  
لرسالة الثقافة الجماعية اذا  
لم تكن حريصين حرس الأستاذ  
حمدي على المكاتب في التواضع  
والمرجات الأكثر تواضعا وبطانة  
« الصبيان » الضحايا من حول  
« الأسطوط » .. هل يمكن نشر  
الثقافة بين الجماهير دون البدء  
بمحو الأمية .. وهل يمكن ان يكون  
جدار في مهمل وبس لرسالة  
الثقافة الجماعية ونحن نعد  
مهرجانات مرمية لتكثف مصروفات  
هائلة في بلد تزيد نسبة الأمية  
فيه على ثمانين في المائة ..  
الهناء هذه المهرجانات ذاتها  
محلولة للمصروف من المهنة  
الاساسية للثقافة الجماعية ..  
هذا هو اساس القضية .. ومن  
هنا يجب ان نبدا وسالنا ..  
وكل قضية بالنفس على طريقة  
الزميل حسن عبد السلام أو  
تصحيح بالآخرين على طريقة  
الأستاذ حمدي وكل نصيحة  
بالأموال وبالطوائف البشرية ..  
كل هذا باطل وحيث عالم نبدأ من  
حيث يجب ان نبدأ .. أي من  
محور الأمية وبمشروع في سنوات  
ثلاث أو خمس أو عشر ..  
أما النشاط المرحي وتقديم  
« دوايح المرح العالي » لمرحلة  
منظورة ومتقدمة لم يكن أوانها  
بعد ولم تؤسس لها الأسس  
التمهيدية الكافية ولحسن الحظ  
ان الأستاذ الكبير الدكتور عبد  
الحليم بولس قد أدرك بوعيه  
الثوري والشمس والجماعية  
هذه الحقيقة ، وأدرك الزيف  
المشتر وراء المهرجانات ووراء  
تصميم حشد المهرجانات التي تقدمها  
الثقافة الجماعية في عواصم  
الاقالييم على حساب الأنشطة  
التنويرية الأخرى الأكثر ضرورة  
وأدرك ما وراء الألائك البراقة  
التي يطلقها أمثال الأستاذ حمدي  
من المثقفين بأزمة التمسك  
الجماعية من عطف على الانحراف  
الزوي برسالتها من المهام  
الاساسية والاولية والمرحلية  
أدرك ايضا انه لا قيمة لآلاف  
المهرجانات العالية اذا عرست على  
جمهور لا يملك العطف كما لا قيمة للثقافة  
الجماعية عامة اذا انحصرت على  
عواصم الاقالييم كما هو حادث فعلا  
ولمعه أدرك أخيرا أن المهرجانات  
ليست في الحقيقة غير وسيلة  
لتدمير الملاذات ..

يقول الأستاذ حمدي انه  
بناضل مع « حسن عبد السلام  
من أجل الانتصار على قسوة  
الظروف .. ومرة ثانية يقصد  
ظروف الثقافة الجماعية لأطراف  
حسن .. والحقيقة انه بناضل  
مع « حسن عبد السلام لآخر  
قطرة من دم حسن عبد السلام ..  
تماما كما أراد ان يناضل « حسن »  
لآخر قطرة من دمي وكما أراد ان  
يناضل مع الزميل الأستاذ  
بجيب سرور لآخر قطرة من دمه  
وكما بناضل وناضل من قبل لآخر  
قطرة من دماء زملاء ابور وسنم  
وسمر المصعوري وسعد مرخان  
ومادل حاتم وغيرهم وغيرهم من  
داخرو السبع دوحات في دواحه  
الثقافة الجماعية التي يمتدح  
الأستاذ حمدي نفسه بقسوة ظروف  
العمل لها وإن كان يسعي في  
حسن المعاملة مع « حسن مامب  
ابور » انه ماضل من الطرار  
الاور ولكن من طريقة « المصم »  
أو « الأسطى » الذي يعطى على  
أريكة « التواضع جدا » يشد  
انفاس الشيشة في استرخاء بينما  
« الصبيان » من حوله يقومون  
بكل شئ ويعتدون بكل شئ ..  
لكن ينصب حصاد النضال في  
المراتب المسبقة والمكاتب  
« التواضع » والملاوات والتفادير  
التي تشد بجهود « الأسطوط »  
وتتجاهل جهود الصبيان .. وكل  
حريص وحريص الزميل نحيب  
سرور أننا دفعا ان نكون معرود  
« الصبيان » الذين يذهبون من  
أهل « الأسطى » حمدي غيث ..  
● وأعود الى الصدقة من  
الرسالة المحيطة والنشاط الواسع  
الذي يقوده الأستاذ حمدي من

الحساب المصدق الذي هو الثمن  
من كل شئ .. عجب !  
● ولا يتنى الأستاذ حمدي  
بالكذب على نفسه وعلى القراء  
بل يكذب حتى على الزميل  
الأستاذ حسن عبد السلام ..  
خذ قبل الزميل حسن « العمل »  
بالثقافة الجماعية أي التصادم  
الشهري المؤقت .. لا التميم -  
في أشد الظروف قسوة على حد  
تصير الأستاذ حمدي .. ولكن  
ظروف من .. الأستاذ حمدي  
يتحدث هنا من ظروف الثقافة  
الجماعية ويتجاهل ظروف الزميل  
حسن عبد السلام نفسه .. أن  
الجوع .. والجوع وحده هو الذي  
ارغم حمدي السيد من « العمل »  
بخدمة الجماعية أي التصادم  
آخر نقطة ذات في سنة .. ان  
قد قبل العمل لظروفه كانت  
شديدة القسوة لا لظروف  
الثقافة الجماعية كاسومزالب  
كذلك .. ولكن الأستاذ حمدي  
يحاول في حسن معاملة النفس  
واقراء ان يعمل من الرشح  
لروية .. ومن الأدمع بطوبه  
ومن اللبحة وحنة .. ثم ماذا  
حدث لحسن عبد السلام بعد فقد  
الأذعان الذي اضطر الى توقيعه  
تحت ضغط الظروف الشديدة  
القسوة .. ان صرحته العاجية  
على صفحات الجمهورية حادت بعد  
التوقيع لآياله وذلك لحسن الحظ  
أو لسوءه .. لا أدري .. وهنا  
لا أملك الا أن أناشد الصديق  
الزميل حسن أن يصفح بالحقيقة  
المرّة تلك الوحده التي تطبعها  
أزمة الصدق الكاذب .. وذلك  
تحت شعار « الصدق الذي هو  
المن من كل شئ » .. عجب ..

كذلك اطلبه من الأستاذ  
وحده العاش وثيس التحرير إعادة  
من ردى السابق على الأستاذ  
حمدي غيث توفيرا لثوبته والجهد  
وحرصا على عدم الانزلاق بالعاش  
الى مستوى المهارات والب  
والصراخ والمصيبة .. فيبدو ان  
الأستاذ حمدي لم يقرأ الرد المذكور  
كما يجب أو قرأه ولم يفهمه كما  
يجب أو فهمه ولكنه لم يكن  
شجاعا مع نفسه ومع الحقيقة ومع  
القراء كما يجب أيضا .. من ثم  
تجاهل العاطف الاساسية التي  
لنفسها ردى محالوا جرى الى  
مستوى أممية كيف تورط فيه  
الاساذ الثمان الذي يدرك جيدا  
« قبحته لدى الجماهير كلها » على  
حد قصه .. ولا أدري ماذا يبقى  
من كلماته ومن شعار الصدق  
الذي زعمه هنا لردّه اذا استلطنا  
منه كمية التثاقب التي كالهنا  
.. لر سقى شر الكلب ..  
● الفضة الاساسية هي  
نفسه « نفسي » بالخدمة  
الجماعية وقد زعم الأستاذ  
حمدي مرة انه عرض على « التميم »  
فواجهته بأنه يكذب لانه في  
الحقيقة عرض على التميم  
الشهري المؤقت مما لا يكفل في  
ولاسرى ضمنا ولا استقرارا ولا  
اطمئنا الى يوم وفدى أسوة  
بزملاي المائدين من الخارج ..  
وفي حسن المعاملة يمتدح بالحقيقة  
دون ان يدري حين يقول بأن  
الثقافة الجماعية عرضت على  
« العمل » معرود العمل دون أن  
يسير الى التميم من قريب أو  
بعد ومنحيا الفضة الاساسية  
القائى .. فلحساب من بطس  
الأستاذ حمدي غيث الحقيقة ..



# حكايات وراء الأخبار • يقدمها: حسين عثمان •

## • المصـولون من مؤسسة المسرح

## • خنافة بن كاتب سيناريو ومن منتج سينمائي

## • ماذا يجري في جمعية أنصار التمثيل والمسئمة

مع تغير اسمها إلى اسم جديد لم استندت أحرارها إلى كمال ياسين ولما عدت عن منزل دارها مع منقلب ومضى من غير أعضاء الجمعية .. ومضى ذلك إلى الجمعية حرج من مهمتها الأصلية ، وهي إتاحة الفرصة لأصحاب المواهب من أعضائها وتقديم أعمال فنية وأدبية وبني جهود المواهب المتتارة من بينهم ولكن أعضائها الجديد يحولها من جمعية فنية إلى مكتب مسمم حلال يجمع المثلي ويمنع لهم المسرح ويمنع أعضائها ويحصل على الإيرادات .



سعد الدين وهبة

وأكثر ما يحسر في النفس أن يحدث ذلك للجمعية عندما يتولى رئاستها محمد توفيق أفندم أعضائها وأخلصهم للن .

\*\*\*

● عادل صاق المخرج  
الليغزوني المروف يستعد لإخراج فيلم « ناس في المصيف » لعضائه .. قصة وسيناريو وحوار سعد الدين وهبة .. وكان يجب على عادل صادق أن يبدأ في توجيه بعض جهوده للسينما قبل ذلك بسنوات ، فهو من الشباب المثقفين الذين درسوا السينما دراسة علمية وقضى سبع سنوات في أمريكا حتى حصل على أعلى شهادة علمية كمخرج سينمائي ، وقرر أخيراً أن يخرج الفيلما لعضائه فاختار قصة « ناس في المصيف » التي تعتبر لونا حديدا في القصة السينمائية ، ثم عهد إلى مديحة بيري بمهمة التسيير المد لسرع هو لتمثيل الممثل فقط .  
تعية لعادل صادق في خطوه الجديد .

سينتجه محمد حمادة ويخرجه إبراهيم حمادة ، ولما قرأ المخرج سيناريو الفيلم وجدته في حاجة إلى تعديل كبير ليصبح صالحا للتمثيل . بعد أن كانت السيناريو محمد مصطفى سامي بمراحمة وتعديله ولما علم سامي منهم بذلك غضب وفار وهدد بالويل والطور ومطام الأمور .. ومطام الأمور هنا هي وقف تصوير الفيلم . وقد أكد لي أحد السينمائيين الذي روى لي هذه القصة أن أساس فيلم في استطاعته وقف التصوير لا باعتباره موطعا كيرا في الماسة .

وللحديث بقية ...

\*\*\*

● ثروت جمعية أنصار التمثيل أن تقدم عدة حفلات في مسرح الجمهورية تقدم فيها مسرحية « أخيرا تزوجت » التي سبق أن قدمها سليمان نجيب منذ أكثر من ثلاثين عاما .

● القرار الذي اتخذته مؤسسة فنسبون المسرح والعاصم بالاستثناء من جهود المثليين غير المبررين بحث إلى مراجعة .. هذا القرار شمل مواهب متتارة سطت ولغت خلال السنوات الأخيرة وأكذب وجودها أمسي ومن هؤلاء شيفع وحبال اسماعيل وإبراهيم سمعان وسامي عزير وفسيهم من الذين لا تحضرني أسماؤهم الآن .. وكان المفروض أن تترك المؤسسة الحسنة المبرر المتفرجين بين أن يحتفظوا بوظائفهم الحكومية أو يتفرغوا للمسرح المسرحي ولو ترك لهم هذا الخيار لما تردد واحد من المواهب المتتارة في أن يختار طريق الفن .. أما أن تحكم المؤسسة على مواهبهم بالامتناع الفني يمثل هذا القرار هذا هو ما تطالب المؤسسة بمراجعتها وفني من الذكر أن جمال اسماعيل وإبراهيم سمعان وشيفع حسن وسامي عزير يستطيعون الانضمام إلى إحدى فرق القطاع الخاص التي ستريح بمواهبهم من غير شك .. ولكنني أقول أن تنفيذ فرق مؤسسة المسرح من هذه المواهب التي ولدت ولغت واشتهرت في هذه الفرق .

\*\*\*

● آخرنا في عدد سابق الحكاية موطى مؤسسة السينما الذين يفرغون أنفسهم فرغسا على المثليين ليؤلفوا لهم قصص اعلامهم والسيناريو والحوار ، هؤلاء الموظفون هم أعضاء لجنة القراءة .. ومنهم أيضا سامي غنيم الذي يعمل مديرا لمكتب رئيس مجلس إدارة المؤسسة ويبلغ عدد الاعلام التي قدمها للمنتجين خمسة اعلام منها فيلم « من أجل حبة لولاء » الذي

وتكوين الشلل واستغلال النفوذ وذلك على حساب الجماهير الامة المطلوبة .. ومع ذلك ولكن لا يكون أقل رجولة من الزميل حمدي عبد السلام ومن يأتي الزملاء ولا أقل فروسية ولا أقل رغبة في التفحيط .. مع ذلك .. المرف وامترف أنا المرفع ادباء احمد عبد الحليم المسرح والمثل ياسي على استعداد للسفر لورا إلى اقصى لسمية مصرية بشرط .. بشرط أن يسافر معي التماسل الاشتراكي الكبير الاستاذ حمدي غيث .. وبصرف النظر عن الفروق في المراتب والامتيازات

● ثم اسأل الاستاذ حمدي لماذا رفض الزميل نجيب سرور نفس العرض الذي رفضه .. الصد عرض العمل المؤقت الشهري لا التمثيل .. لأن نجيب سرور يتنافس على فئات الاذاعة والتليفزيون .. أن كثوف الذين لم يعملوا بالاذاعة والتليفزيون سنوات يعمل فيما حصل وعلى رأس ألقائه اسم نجيب سرور .. واسأله كيف ولماذا لم يصيب الزميل الاستاذ احمد زكي الذي عاد إلى مصر بعد سنوات من عودته نجيب سرور وفي نفس الوقت الذي عدت فيه .. مع ملاحظة أن الاعتراض هنا ليس على تعيين الزميل احمد زكي لمن حبه ان يمين ولكن الاعتراض هو على عدم تعيينه وتعيين نجيب سرور خاصة رغم ما قدمه الأخير للمسرح المصري من خدمات لا يها وأخرجا وتميلا .. هل هو حلف غير مقدس من « الاسطوانات » ضد « الصبيان » المساكين .. وما رأي الاشتراكي المتمم غير الساذج في هذه « العدالة » النسائية لماذا للاشتراكية 11 مرة لاية الخ في دعوة الزميل نجيب سرور إلى الادلاء برأيه هو الذي يقف في الشارع منذ خمس سنوات بلا فئات ولا مثات

● لا يا استاذ حمدي .. اطمئن .. أنا لا أرى تضارفا بين المراتب الفخمة والاشتراكية كما لازم .. ولكن بشرط .. بشرط أن تكون المراتب الفخمة مبررة بالممثل الحقيقي والجهد الحقيقي والتمار الحقيقية التي تعود على الجماهير والمجتمع ككل ، أما حين تكون مراتب غير مبررة لتأسيس مبررة فانها تصبح مجرد امتيازات انتهازية بل وطبقية لا تجسرها العدالة المرفوعة في الاشتراكية التي تهدف إلى إزالة الفروق غير المبررة بين أبناء الوطن الواحد .. يا ايها الاشتراكي المثقف ..

● وأقول أنني جاني فيقول لي صاحبه المارة والتماني جنيها شهريا .. مع سيارتك ! .. تماما كما يقدر لساني مع الات بيتك لكي نحدد أيجار الشقة ! ولكن من الذي وضع السان في هذه العروق التي لا يملك معها الاصح انك بيته 11 من غير الاسطوانات ؟ ولقد باع الزميل حسن محمد

وأيا في موضوع جوي وجوع زملائي ولم أذكر اسمك ولا الإدارة التي تحدثت باسمها حين شكوت جوي .. يا ايها الضيف المنطوق غير المرفوع فيه 11 . وأخيرا لأجد ابداع من كلمات الاستاذ حمدي نفسه ختاماً لهذا الحديث .. « ما ابيع ان ينهار الصلح في قلب آسان ، وما اشد بشامة ان يكون هذا الانسان فنانا » .. واضيف .. « ما اشد بشامة ان يكون هذا الفنان .. فنانا 11 أما عن صفاتي وحماتي وما لي ذلك من الشكائم التي كالتا لي الاستاذ الفنان الملهب حمدي غيث فليس في وسعي الا ان اقول : مسألك الله يا اخي الكبير !

الجماهير فيتمه لادور وادور في طاحونة الثقافة الجماهيرية .. لم انني لم ابيع في بيتي كيايدي صاحبه المارة والتماني جنيها وانما اقوم بالتفريس في المعهد العالي للمنون المسرحية نظير اثنين وعشرين جنيها فقط لا غير 11 . ● هل عرفت الجوع يا استاذ حمدي ؟ لا .. لا بالتأكيد ! . هل رأيت أطفالك صرة بصرخون من الجوع ؟ لا .. لا بالتأكيد ! ولا اتعنى لك هذا 11 ان أرحمة يا ايها الانسان الفنان الاشتراكي المثقف غير الساذج الا تتحدث من الجوع .. اترك للجاني حقهم الشروع والسائل في أن يصرخوا خاصة وان احدا لم يملك لاداء

السلام انك بينه واضطر بعد ان باع اخر قطعة إلى قبول شروط العقد الانعاس مع الثقافة الجماهيرية .. والمطلوب الان ببساطة أن ابيع كل شيء لارضح لنص الشروط وانتهى إلى نفسي حمير الزميل حسن هذا السلام 11 . الحف إلى ذلك أنني لم اشتر السيرة من مصر بل لقد احضرتها معي من الخارج 11 لم ماذا بعد بيع السيارة ؟ وماذا بعد بيع البيت ؟ وماذا بعد الحل الوقت الذي يرفضه الاستاذ حمدي غيث ؟ ماذا غير القلق من أجل اليوم والغد ؟ القموس الذي هو ان العمل رغم أنني إلى صبي من صبيان الاسطى الكبير الذي تذكر



من الاسلام المصرية  
مايجوز في الحكم  
عليه . ذلك انه  
من المفروض ان تحكم



عليه من خلال مقاس  
معروفة لمن معين هو فن السينما .  
بينما هو لايمت للسينما يتي .  
سوى انه مجرد صور تترثر على  
شريط من السيلولويد . علينا ان  
نبحث لها عن اصول اخرى قد فن  
اخر غير فن الفيلم . حيث لايمكن  
لاستخدام احجام الصورة استخداما  
صليحا . او الاصنام باختيار زوايا  
التصوير المناسبة . ولتسكين  
داخل الكادر لا اثر له . والايقاع  
مفقود . والتعبير عن فكرة ما من  
خلال تتابع معين لبعض اللقطات  
.. منعدم .

وله في سمات معظم الافلام  
ان لم تكن اعليها السباحة .  
ومنها فيلم « عذوبة » .

قصة الفيلم او الشريط . بمعنى  
اصح . هي نفس قصة كل فيلم  
هي نفس قصة الفيلم المعروض في  
نفس الوقت بالسينما المجاورة على

بعد خمس دقائق صبرا على الاقدام  
من سينما ديانا الى سينما ميامي .  
يل وتلعب دور البطولة في الفيلم  
نفس المثلة . وتؤدي نفس الدور

في قصة الفتى والفتاة وما يتعرض  
حيثما من هوانى . لايد وان يكون  
من بينها راقصة لعوب تخطف  
الحبيب لفسان اكبر قدر ممكن من  
مشاهد الاغراء في الفيلم . واحيرا  
ينتصر الحب . مع بعض التخللات  
الطريف في التفاصيل بين فيلم  
واخر .

ومن هذه الاختلافات الطفيفة التي  
نتميز عليها في فيلم عذوبة .  
اختيار المثل السمل بالملاح في  
قطعة ارضه الصغيرة بدلا من النساء  
رغم ما حققه فيه من نجاح . على  
خلاف كل نهايات افلامنا العالية  
التي تسبى بخدح المنطرب في تحسن  
الشهرة . وتحل معها كل مشاكله .  
ومنها عودة حبيبته .

ومما يضاف الى حساب الفيلم  
كذلك دفاع الام عن حق ابنتها في  
الحب فخرجت بذلك عن موقف الام  
السلبى دائما في افلامنا . وحرص  
الاب ان يزوج ابنته من صاحب  
حرقة او صاحب شهادة . فوضع  
الحرقة على مستوى الشهادة في  
ضمان المستقبل . وان اعتمد الفيلم  
في ابراز هذه المواقف على مشاهد  
حوارية .

والحوار في الفيلم يكاد يكون  
متصلا بين بعض المشاهد دون  
مراعاة للتوازن بينه وبين الصورة  
او ترك فواصل لراحة الاذن .  
وكانت امام تمثيلية افاعية وديحة  
ويلعب الحوار الدور الاساسي  
في تقديم احداث القصة بحيث يمكن  
للمشاهد . في احسان كثيرة .

ان يعتمد على ادله ويعسرك  
لتجاليه تكوين الصورة . وفي هذه  
الحالة يضمن صورا افضل مما  
يقدمه الفيلم . على الاقل لن يكون  
فيها من التناقض مايجعل مشغل  
البيت في مستوى مدخل فيلسلا  
أيقه بينما يحتفظ للسطح بمظهر  
البيت الريفي . والبطل يرتدى  
ملابس شتوية بينما ترتدى البطلة  
الى جانبه ملابس صيفية .

ومن الممكن ان نقل ظهور البطلة  
في معظم مشاهد الفيلم بفستان  
واحد لتحديد مستوى اسرتها  
الاقتصادي البسيط . ولكن ان  
يكون هذا الفستان الوحيد من نوع  
المسي جيب . فضلا عن ان صاحبته  
تتسبى لاسرة وبطلة . وتعيش في  
قرية من قرانا المصرية . فهو مالا  
يمكن قوله .

وليلم « عذوبة » مثل اي فيلم  
عنائى من افلامنا . الاعاس فيه مجرد  
قواصل من الطرب لا علاقة لها  
باحداث الفيلم .

ومن الناحية الحرفية لم يتولى  
في تنسيقها . رغم اصبحتا التجارية  
للفيلم . ايسر اصول الصناعة  
السينمائية من تحقيق للتوافق بين  
حركة الشفاء ومخارج الحروف  
المطوقة . والصصور للصاحبة

للأعاس صور فقيرة . لدرجة انها  
اغنية يا عزيز عيني . مشلا .  
افتصرت على 3 لقطات فقط للكورس  
طلت تتكرر بنفس الترتيب كلما  
جاء دور الكورس في ترديد مقطعه  
من الاغنية . ويفصل بينها في كل  
مرة لقطة متوسطة للطرب .

ونعلم ان البطل انضم الى فرقة  
البحيرة . وكل الناس تعرف فرقة  
البحيرة . ولكن هاتوا فرقة اخرى  
لماذا لم تسجل فرقة البحيرة بالفعل  
وكانت اقدر على تقديم وقصصات  
افضل 11. او لا دامي لذكر  
اسم الفرقة .

واذا كان محمد وشفي قد وفق  
عند عشاق فنه في أداء الغانيه .  
بفض النظر عن ارتباطها او عدم  
ارتباطها بالفيلم . وبفض النظر عن  
مرد تنيلها سينماليا . فلا اذن  
انهم وضوا عن تمثيله الا على سبيل  
التجاوز الذي اعتاد جمهورنا ان

يمنحه للمطربين في افلامنا . اما  
ناهد شريف فقد احتفظت بعرضها  
على القيام بدور الاغراء في دور  
لايتطلب الاغراء . ولم توفق نعمت  
مختار في دور الراقصة اللعوب رغم  
انها راقصة . وكان حيدى احمد  
هو ابرز من مثل في الفيلم .

واستطاع في دور صديق البطل  
- المهود في افلامنا - ان يترعرع  
ضحكات الجمهور . وان لم يوفق  
المخرج في الحصول على أفضل  
امكانياته .



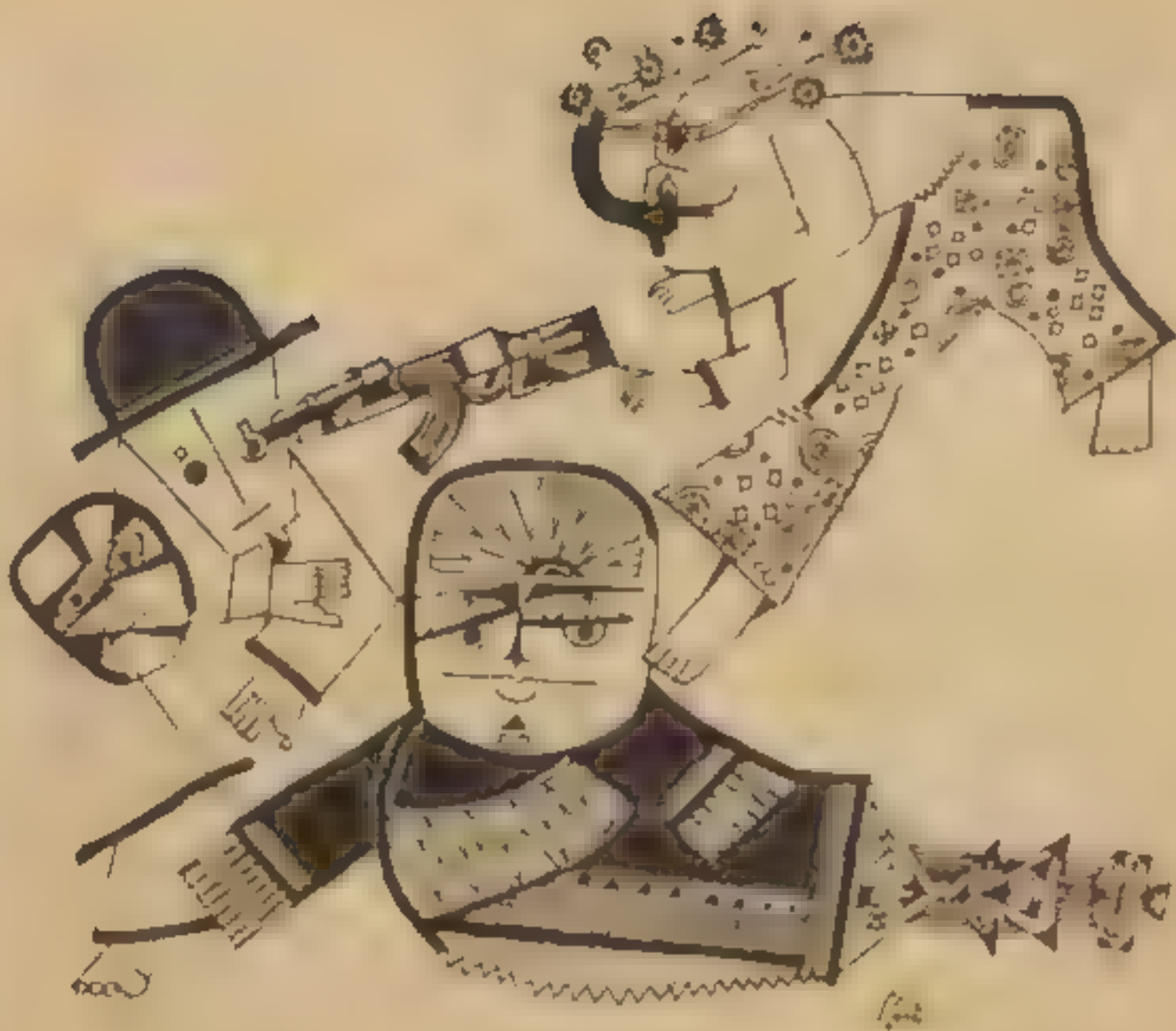
نعمت مختار .. لم توفق  
في دور الراقصة اللعوب

## عذوبة بالميني جيب ! بقلم : هاشم النحاس

ناهد شريف .. احتفظ بادوار الاغراء







## للمثقفين كتاب أوروبا

الأمريكان من مسحايا العموان  
الأمريكي على فينام .  
والبرنامج عبارة عن صورة  
معدة لا يمكن أن نسميه بالمال  
السياسي الليفيوني .  
البرنامج يريد أن يقول بكل  
وضوح أن دعاة الحرب في أمريكا  
زيفوا لكل شاب من شباب  
الولايات المتحدة القبل على هذه  
الحرب دوافع لاستمراره ،  
واستمراره في هذه الحرب  
الحاضرة .

ويشك البرنامج على المقابلة  
بين ما يقوله الأسير وبين واقع  
ما يجسرى للتعصب العنصري ،  
بشكل يؤل بالضرورة حتى على  
جناح الضمير الأسيري التي  
شحنها الدعاية المركزة المتواصلة  
حول هذا الموضوع .

ومن خلال هذه المقابلة لا يقدم  
الفيلم التسجيلي في كل حلقة  
المديد من المعلومات الصحيحة .  
والأخبار الجديدة من هذه الحرب  
الدائرة بعنف متصاعد .

ما أحوجا مثل هذا التسوع  
من الأعمال السينمائية ككشف  
ادعاءات إسرائيل ، وطرح قضيتنا  
بشكل مشرف مفتع على العالم  
أجمع .

الى حد الإنشائي  
وقد تحدث مع أحمد كبر  
فلينا الفونوغرافين ، فالردا  
على سؤال عن ظاهرة اخفائه  
معارض الصور الفونوغرافي .  
الفصل في هذا يعود الى المؤسسة  
أو الشركة التي تعتكر استيراد  
خامات الصور الفونوغرافي .  
خلط في اختيار المستودع وسوء  
توزيع يجعل الاملاح لفسد في  
المحازن ، وتباع بأسعار باهظة  
في السوق السوداء ، وأخيرا  
تفرج الشركة عن المخزون بعد أن  
يكون قد فسد أو فقد حساسيته  
أو صلاحيته . نعم في كافة  
المواد والخامات والادوات المتعلقة  
بالصور الفونوغرافي . من  
هذا كله ، يمكنك أن تصوف  
الإجابة الواضحة للسؤال الذي  
الوجه .

حرام أن تنقري هواية من  
أجمل وأرفع الهوايات الفنية .

### رجال بالبيجاما

● شاهدت إحدى حلقات  
برنامج « رجال بالبيجاما »  
الذي ينتجها الألمان عن حرب  
فيتنام ، والذات عن الأسرى

### مقام راجح عنائيت

الأعمال الفنية تتميز بالتراموجن  
الاختصار كما استطاع أن يستخدم  
المسار المرن في الحصول على  
فنانين جريدي فاجعة ، فتنط  
بقتل فائمة من الانشاس  
والاشياء

أما الفنان كارول كالاى فقد  
تميزت لقطاته بأساليبها ،  
وباهتمامه بالبشر وبما يسميهم مع  
ميل الى أساليب الجريدي أيضا  
في بعض لوحاته

ولا انما من قدر الفنانين  
الشييكوسلوفاكيين ، أرى أن عندما  
المديد من المصورين الفونوغرافيين  
الذين لا يقلون في موهبتهم أو في  
قنواتهم من هذه الفنانين . ولكن  
أحدا لم يمتد بان يستفيد من  
اتح صاب في تنظيم مشاريع  
رائزة خارج حدودها

بل أن معارض التصوير  
الفونوغرافي التي كما نراها على  
مدى الواسع القبة قد تناقصت  
الى حد لا أرحو أن يكون قنوصل

● كان كتاب « الفن  
الحاضرة » في مصر هو المصنف  
السبلة المتداولة في رحلات الطب  
المتعلمين والعلمانيين الى الخارج .  
والكتاب نموذج مشرف باسم العديد  
من اللوحات الفنية وقطع الكتب  
لأبرز الفنانين التشكيليين عندما  
أعبره كل من حظ بنسخه منه  
هدية لمينة تسوجب التمسك  
الشديد .

كاد يسبح هذا الكتاب بعد  
أن لم نكن نرى يدعبد يا مصر . وكتب  
في حيرة ، ماذا أحمل معي في رحلتي  
الى دول أوروبا الشرقية مع العرة  
العمرى للصوم انتمى ، صب  
بجلاف الهدايا التقليدية من أعمال  
جان الحليلي . ماذا أحمل معي .  
من روائع لغافتنا ونشاطات الثقافى ،  
أعمالنا الأدبية عملة مصادرة من  
حيث اللغة . أسطوانات الأصاني  
المصرية ، لا تعد استقبالا حماسيا  
عند النصف الأوربي ، وله السلو  
في ذلك ، سبحة لأخسلاف  
الأساسية في طبعه موسيقيا من  
أبوسفى الأوربي . مسرحيات  
باسمى العربية . لا تعد لها رحاب  
بالرسمية أو الانعسرة لحنها  
ملك . وأعلاما . من حسن  
أحط أنه لا يمكن أن تسفن ملك  
كمدايا

لم يبق الآن غير فنوننا  
التشكيلية . . . وحى هذا الأمل  
الأخير ، لم يعد من الممكن الاعتماد  
عليه بعد بعد نسخ الكتاب الفن  
الحاضر - خاصة وأن أغلب  
مشروعات مجموعات الكتب الفنية  
التشكيلية التي سمعت فيها أو  
اشتركت في إجازتها من طريق لجنة  
الفنون التشكيلية بالمجلس الأعلى  
للفنون والآداب لم تظهر منها حتى  
الآن كتاب واحد يصلح لهذا  
الغرض

### أجمل الهوايات

● المركز الثقافى  
الشييكوسلوفاكى ، يصير من  
أنشط المراكز الثقافية للدول  
الأجنبية في القاهرة ، وهو في حد  
ذاته مؤسسة لغاية متكاملة ،  
تعرض شائسته أحدث الافلام  
الروائية التشيكوسلوفاكية والمصرية  
في بعض الأحيان ، بالإضافة  
الى الافلام التسجيلية وافلام  
الترانس والكرتون . وعلى مسرحه  
المصغر تمام الحفلات الموسيقية  
في انتظام طوال الموسم الفنى .  
وصالة العرض الملحق به ، لا تخلو  
من على مدى العام - من المعارض  
التشكيلية للفنانين

الشييكوسلوفاكيين والعرب .  
أحدث المعارض في صالة المركز  
الثقافى التشيكوسلوفاكى ، معرض  
للتصوير الفونوغرافى يشترك فيه  
انان من الفنانين هما أوتوكار نهر  
وكارول كالاى . والمعرض وإن لم  
يعبر عن آخر صيحة في مجال  
التصوير الفونوغرافى ، إلا أنه يضم  
مجموعة من الأعمال المبارة .  
واستطاع الفنان أوتوكار أن  
يستنتج من الأشجار مجموعة من



## فنانة... وخيالها

اسمها « فريدريك  
 هينريش » .. وانتم  
 بالطلع .. كفتاه ..  
 كمنته امامها الكثر  
 ايليسا .. اول فلم  
 لعم فبسه الاطار  
 «نيكيتا» اسم « نيتز  
 اوزول و « ويستارد  
 برون » .. ظهرت لي  
 لعمه راحمه والكهنة  
 « فليم » .. احسن  
 فلم نيتز لافيه اسمه  
 « ريج التيكولا » ..  
 صلت على المسرح ايها  
 لمدوايه «المدالستو»  
 التي كتبها «الارز ميلر»  
 من « ماريلين مورود »  
 .. غيرها ٢٩ سنة









# مهاجر بريسيان !

النص الكامل للمسرحية التي أحدثت ضجة في باريس  
بعد تقديمها على مسرح "الكوميدي فرانسيز"

مسرحية في ٩ مشاهد

للكاتب اللبناني : جورج شحادة

ترجمتها عن الفرنسية  
الدكتور رفيق الصبان

## الشخصيات

مهاجر بريسيان  
سائق العرب  
سور لوجي دوكو : عمدة  
بلفسو  
لوتينو : سكرير العمدة  
سكالوفا  
روزا : زوجة بيكالوفا  
سكارامبلا  
لورا : زوجة سكارامبلا  
باري  
ماريا : زوجة باري  
سكسو  
آنا : الطفلة الصغيرة  
الاب : أوروري  
شاب الصورة  
المهاجر الشاب  
فلاحون وفلاحات والحصان كوكو  
أحداث المسرحية تدور في عام  
١٩٢٥ في قرية من قرى صقلية

## المشهد الأول

ساحة قرية صغيرة معلقة على  
رابية ، في وسط الساحة  
نبع من حجر ، ليله قاتمة ملأى  
بالجوع . صرغ السار : المسرح  
مظلم ولكننا نسمع من بعد  
صوت عجلات تقرب . نسمع  
لحظات تظهر عربة قديمة بمصباحها  
الشارجين . توقف العربة .  
يلتصق المسرح

سائق العرب - المهاجر

السائق : « جالساً على مقعده »  
ما قد وصلنا بأسيدي .. ان  
الكان جدير بالتكريم « بهيمه  
مرفوع هيمه » حتى لو كان ذلك  
من احلك فقط . اذا اردت ان  
نمط ولرور الكان . فاني سأنتظر  
« نسمع عواء كلاب » لاسال ..  
ان الكلاب في صقلية تعني « يصطك »  
كيلة رائمة .. اليس كذلك  
بأسيدي !! « يشي !! » « الصغار »

جورج شحاده ... كاتب لبناني يعيش في باريس ويكتب باللغة  
الفرنسية ، ويعتبر جورج شحاده المع نجوم الحياة الفنية في  
باريس عام ١٩٦٨ ، فكل الصحف الفرنسية تحدث عنه ، وكل  
النقاد اللامعين في باريس يكتبون عن مسرحه ، وقد ازدحمت قاعات  
« الكوميدي فرانسيز » اعظم مسارح فرنسا ليالى عديدة لمدة شهور  
خلال هذا العام ، وكان هذا الجمهور الفرنسي يتنافس على مشاهدة  
مسرحية « مهاجر بريسيان » للفنان اللبناني . والكواكب يسعددها  
ان تقدم النص الكامل لهذه المسرحية التي اثار ضجة كبرى بين  
الجمهور والنقاد في فرنسا والتي دفعت « جورج شحاده » الفنان  
الوافد من الارض العربية ، الى الصفوف الاولى بين كتاب المسرح  
العالميين . وقد قام بترجمة هذه المسرحية الدكتور رفيق الصبان المخرج  
العربي السوري ، والمسئول عن النشاط السينمائي والمسرحي في  
وزارة الثقافة السورية ، وهو من كبار المثقفين العرب . وقد انفق  
الدكتور الصبان مع مؤسسه المسرح في القاهرة على تقديم هذه  
المسرحية خلال الموسم الجديد على أحد مسارح المؤسسة ، وسيكون  
الدكتور الصبان هو مخرج المسرحية .



هذه النجوم الضئيلة .. وهما  
المواء السام المش .. والحيار  
قبلا .. والذي لا تصادف مثيلا  
له الا في سفينة « يصفحك »  
ماراه في الجهة المقابلة لك لعمري  
سان انطونيو .. وفي الاسفل  
قبلا سان لوسيل بابا حيث تسمع  
في النهار طرقات الحدادين  
وعناك فوق .. سانت كلارا متوجة  
بالانوار وخلف ظهري سان فرمينو  
كانا ياسيدي امام كنيسة تعجرت  
ورمت بقديسيها وقديساتها الي  
الطبيعة « يصفحك » الحمد لله  
« ينتظر لحظة ثم لا يرى بابا العربية  
قد افتتح فيستدير في مقعده »  
لقد وصلت ياسيدي

المهاجر : « يهبط يهبط من  
العربة .. انه رجل طويل الغامه  
نحيف البنية » يرتدى مغطا  
اسفلا .. شعره قد خالطه الشيب  
يتقدم بضع خطوات .. يتوقف ينظر  
فيما حوله »

سائق العربة : « بعد انداخيه  
انه لشمور حاس ينساب المراء ..  
متدما يرى قريته بعمد الاف  
الستين .. اشمر بدموع تصل  
الي عيني .. لا شيء الا من اجلك  
« يهاب ظهري جواده » اليس  
كذلك يا كوكو »

المهاجر : « يتقدم بخطوات تمل  
على النصب الشديد نحو ساحة  
القرية .. في لحظة معينة يبدو  
وكانه يترنح »

سائق العربة : حاذر ياسيدي  
تكاد تسقط « يخطو عدة خطوات  
متجها اليه .. ثم يجهد من جديد  
في مكانه قرب العربة .. ويتابع  
مراهبته « نعم ياسيدي .. يمكنك ان  
تري بنفسك .. كل شيء بشعر .. كل

شيء تميز كل شيء مضي ياسيدي  
.. كل شيء يمسى .. انها حقائق  
او ثقافة كي تبهما « ياخذ حصانه  
كشاهد » اليس كذلك يا كوكو »

المهاجر : « ينظر حواليه »  
سائق العربة : انم تعرف على  
المكان ؟ هل تشاخ النبع ؟ ان  
خريزه مازال كما كان وهذا  
ماضي .. « بعد لحظة » ان الممر  
والسمع يدويان مع السنوات

المهاجر : ..  
سائق العربة : « وقد سمع  
من جديد هواء الكلاب » اه .. هذه  
الكلاب .. انها ليست الكلاب التي  
كانت في زمك .. عندما رحلت  
« بعد لحظة » ما اسم الكلاب ..  
التي هرفتها ؟ نادها وسنرى

المهاجر : « يدور بنظره فيما  
حوله .. »

سائق العربة : لقد ترعرع  
الاشجار اما .. واصبح لها  
احوه .. كابلون « يصفحك  
ثم يضر لهفته » .. كذلك المصافير  
التي سمعتها ماتت الى مرة  
« ياخذ حصانه كشاهد » اه ..  
كوكو » « بعد لحظة »

ان لون المصافير وحده  
حاله .. هكذا قال احد الصباغين



**المهاجر :** « ينظر الى المود التي تحيط بالساحة ... »  
 سائق العربة : اما البيوت ياسيدي .. هذه الاكوام من الاحجار والكلس فلم يكن لها من ذاكرة الا اذا كانت فيها شرفة لا ادري لماذا قلت .. اذا كانت فيها شرفة .. هه ؟ كوكو ؟ بعد لحظة مخاطبة المهاجر « على كل حال .. لقد رحل البناتون الذين يتوا هذه الدور ... »

**المهاجر :** ....  
**السائق :** كم ممره ياسيدي .. هذا يحسب له حساب من الكفاة .. سؤال مصبولي امر بذلك .. ولكن امام هذه الحور المهاجر : « يجلس على جذع شجرة ويضع يده على قلبه » ..  
**السائق :** « يجلس على مداس حرسه .. يقضي جريده تحسوي على ثوبه من الطعام ويبدأ بالاكل .. لم يقول بين لعمريين » اسطر ك سدي

**المهاجر :** ...  
**السائق :** « بعد لحظة وهو لا يزال يأكل » هذا لا يمنع من ان هذا المكان جميل جدا في الليل رغم الحزن الذي يشع منه .. وانا على استعداد للقسمة ان الحوارين الانني متر قد مروا من هنا .. لانه ما من شيء جميل على هذه الارض لم تلمسه اقدام الرفاق الانني متر اليس كذلك يا كوكو ؟  
**المهاجر :** « يشير اشارة الصليب وهو ياكل »

**المهاجر :** ....  
**السائق :** متى تركت حقلية ؟  
 منذ زمن بعيد ابيس كذلك .. لقد فهمت الامر لولا .. انه الان حصوصا الذي يتغير بعد هذه الرحلات كلها « الى المهاجر »  
 وامتدك ياسيدي قد اصبح انجليزيا « ممتدا جواده » هه .. كوكو ؟

**المهاجر :** ...  
**السائق :** « بعد صمت طويل .. اذود حبلاله لفته الاخيرة »  
 مارايك لو نمود الان ياسيدي ..  
 فقد رايت كل شيء .. « عسواء الكلاب » وسيمت كل شيء .. تذكر بعد قلت لي : في المحطة .. « ووقى صيق »

**المهاجر :** ...  
**السائق :** وماذا لو تركت تلك هنا مع الكلاب .. انسيبتني في القرية الى الابد .. ولم لا ؟  
 اننا نعالج الكفاة بالاسرار ... هه .. كوكو ؟  
 اللحظة .. نلقى ساحة نكاد لانميزها اربع دقات ..  
**المهاجر :** « يرفع راسه .. »  
**السائق :** « يخرج من جيبه » جيبه « ساعة كبيرة » .. اتفه متخلف الليل .. « بعد صمت يراعي الفناء السماء » لتدبدات الحور لتساظ بشكل خطر .. طبعاً كل هذا لفة لمر في البعد

مع ذلك هناك الشئب وهي ليست ريش تمام عندما تستقط على رأسك

**المهاجر :** ...  
**السائق :** هيا .. سمرود ياسيدي .. لقد رايت احسن القرى لدينا .. من وجهة نظري حالية وانا اعتك لانها قريبك .. ان رسامي بالرما يأتون الى هنا كل احد عندما يريدون رسم لوحات رائعة .. اليس كذلك يا كوكو ؟  
**المهاجر :** « فجة » اني اسمع صفرا في ادنى .. واتسائل ان لم يكن صقر تظار مثلا « يصحك »

**المهاجر :** ...  
**السائق :** لقد انتمف الليل ياسيدي .. وهذا وقت متأخر .. نالسة لعود محوز وسائق مجوز عليهما ان يمتازا ارضية وديان قبل ان يوصلوك الى المحطة

**المهاجر :** ...  
**السائق :** « يتسلق سلم عريته وينظر .. ويلقي بين عين وآخر نظرائه على المهاجر الذي اذداد استرقا في قائلاته .. بعد ذلك يتكلم بلهجة فيها شيء من الكتل واللفظ » عد الى العربة ياسيدي او نركت ..

**المهاجر :** « يبدو وكأنه لا يسمع حديث السائق اي اهتمام »  
**السائق :** سيدى .. سامضى

**المهاجر :** ...  
**السائق :** اني ارفع السوط لا لاخر كوكو .. هذا بدبي ولكن لا صرب هذين الصاحبين واتقدم الى الامام .. « ينظر الى المهاجر »

**المهاجر :** ...  
**السائق :** اسمي جيد .. ل بعد مكانا توي اليه .. قلبك هناك صادق في المطم ولا مطام ناكل فيها او شرب .. ان رسامي بالرما يحملون كل شيء في سلالهم عندما يأتون الى هنا يوم الاحد .. ثم من الذي سيتعرف عليك في قبة ليل موزق وبعد تلك الميبة الطويلة ؟

**المهاجر :** « نعل الظلمة في السرج .. ونسج فرقة السوط ثم تتحرك العربة ويحس .. سخن راس المهاجر قليلا الى الامام .. »

## المشهد الثاني

### ساحة العربة نفسها

كان القرية محمسون في الساحة حول العمدة وهو فلاح طويل له شاربان سوداوان معهم وحمون .. نوسو سكرتير العمدة يواجه الجمهور ويحمل طيسلا مطلقا بعمالة ويبها لفرامة اعلان .. على شرفة دار العمدة راهب يلفتوا « الاب اوروري » يتابع ناهتمام بالغ المشهد كله

.. العمدة .. السكرتير .. ميكيو .. روزا .. لورا .. ماريا .. انا ..

بيكالوجا .. سكاراملا .. بارس .. فلاهون .. فلاحات .. بنفيسكيو « يحمل هارمونيك في يده » .. والاب اوروري على الشرفة

**العمدة :** « يطى ورقه ملفوفة الى سكرتيره » ..  
**السكرتير :** بامر العمدة « يصرب الطبل ويفتح الورقة الملفوفة ثم يقرأ بصوت عال » : ياسكان

بممنو  
**العمدة :** « مقاطعا » لنقف السيدات في الصف الاول .. « ثم يشير الى السكرتير ان يتابع »

**السكرتير :** ياسكان يلفشو .. امس قبل ان يصبح الديك .. في الوقت الذي لم يطل فيه المجر بعد .. ولا الليل وفي .. اي في الوقت الذي احتفظ فيه الليل بالنهار .. نهم ميكيو احد فلاح يلفتو في ساحة مسكرة لعمدة حمة .. منتر من ساحة اعريه العامة على رحلمات بونف قليله .. وتأكد الدكتور كولو حالا من اوقاة قرب هذا السبع اللامباني ورع ان هوية هذا الرجل لم سمح سمع مقد دس في مسترة يلفتو واحاطته الكيسة بكافه التماثر الواجة في مثل هذه المناسبة لان راهب بلعوني هو اولا رجل صالح ولابا رجل يدكر الوجوه الشربة « لسكي يؤكد السكرتير ما يقوله يصرب الطبل بمود واحد »

وقد مثرنا في احد حوب اسوني على صورة مدسه له سمه في مد اصبا .. « اسمر فسمها طيك بعد قليل » ومسد مام بتكبرها الاستاذ الفان ايبورو ارماندا المود المقيم في البشرو لذلك تشكره ملاية على مساعدته القيمة فبا وصليا « صرب على الطبل بمود واحد » وانا نسل سكارامنتو القدامي ايبورا امام هذه الصورة وان يظنوا اليها جيدا وان يسترحموا في افوار ذاكرتهم ان كان هذا الوجه يذكرهم بانسان او حادث ما .. وفي هذه الحالة برحي منهم الاتصال بسا ياقص سرمة .. لويحي روكه مسسده يلفشو .. « فرعاف طبل بالمودين .. وبينما يخرج العمدة نخلص السكرتير من الطبل الممود حول صدره وحلق على جذع احمدي

الاشجار صورة كبيرة تمثل النصف الاعلى لرجل في مبدل العصر .. جمال الهيئه .. يرندي لسانا من طراز سنة ١٩٠٠ .. يصرب الفلاحون كلهم من الشجرة للفرج على الصورة

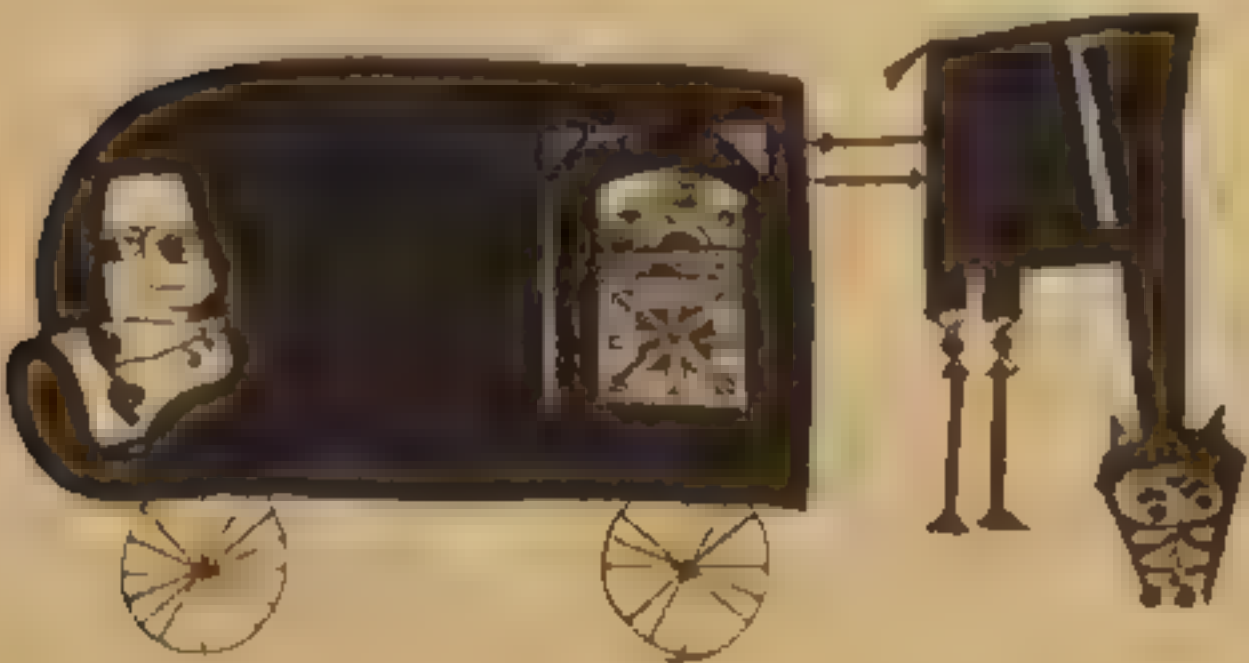
**السكرتير :** الساء اولا .. وليقف الرجال جابيا وينظروا دورهم .. ايه ياسيكيو يمكنك ان تعبرهم كيف اكتشفت الجنة .. قيمة من اخر طراز .. وحذاء يلعب في الليل الباهت .. من يدري ربما صبت لك بلفشو تمثالا من المرمر للخدمة الجبلية التي قدمت لها

**سيكيو :** هل هذا صحيح ؟  
**السكرتير :** « ميكيو » ايها المواطن .. انا لا نمزح « بعد زمن » النساء اولا بامر العمدة .. وجاء من ان يتقدم وان يظنوا الى الصورة كما يظن الى قاع شر .. على كل حال قدبنا في مكان وموضع هذا السم كانت هناك بشر .. وكانت الساء تأتي تتعلقن حولها .. لتذكر الساء ان .. وليقل ان كن قد صادفنا هذا الشاب حول الشر « بعد زمن » ان السؤال تحليل حلي .. « يلفشو احمدي السيدات للافتراب من الصورة »  
 تعصلي ياسيدة بيكالوجا

**روزا بيكالوجا :** « سبيعه مازالت جميلة لم تتجاوز بعد الاربعين » ولم انا قبل الاخريات ؟  
**السكرتير :** افعل ما يقال لك .. بامر العمدة

**روزا :** « تفحص الصورة » ..  
**السكرتير :** « بينما تفحص روزا الصورة » هل تعرفت الى هذا الشاب في الزمن الذي كانت فيه البشرو ؟ كنت جميلة آنذاك يا روزا .. كنت حلوة تسمرين فيس حذاؤك

**روزا :** « بعد نظرها عمن الصورة » .. لا ايها السكرتير  
**السكرتير :** تخيلي هذه الصورة .. او لو ان هذا الشاب احاد الى يلفتو يقول لك سقاطه « عرجيا باروزا » .. « سسل نمرفين اليه » « بعد لحظة » او لو انه يدخن سيجارا سفرا





مألا منبتك ومنكنا الى جلع  
 هذه الشجرة كالصورة ١  
 روزا : لن انصرف عليه ايضا  
 السكرتير : « ليؤكده انهاء  
 المحاورة » شكرا ياسيدة بيكالوجا  
 روزا : ولكن من هو أوما الحجرة  
 ولماذا يحدث من مساس حبيب  
 تحدث عن هذا المحور ١٤  
 السكرتير : شكرا يا سيدة  
 بيكالوجا . شكرا  
 روزا : « بيعد »

السكرتير : « الى امرأة ثانية  
 لم تجاوز الاربعين ومازال الجملة »  
 اما معك ياسدي مسكون ديف  
 لان طبعك شرس . ولساك متدلق  
 كقرية ماء . « بعد لحظة » أينها  
 السيدة سكاراميللا . لتكن ارادة  
 الله ان تملك الملائكة منسجما  
 تحدثين بهذه الصورة ...  
 لورا : ان كنتي من الثروة  
 وتلصق انظر يهدوء ١

السكرتير : صد حترين ماما ...  
 لورا : « تقاطعه باحتمار »  
 صد حترين ماما . لم تكن قد  
 ولدت بمة

السكرتير : دحيني اتم كلامي .  
 منذ حترين عاماتيل ولادتك الثانية  
 لورا : ايه . اخبرني أينها  
 القابلة ماذا تريد مني ١١  
 السكرتير : لياحلك الشيطان  
 اجيبي عن سؤالي . هل حدث  
 ان صادفت شيئا يشبه هذه  
 الصورة قبل حترين عاما ١١

لورا : هذا امر لا يحتمك  
 السكرتير : بكل تأكيد . لكن  
 تأكيد ياسدي واما امرا من  
 ديك . ولكن عليك ان تحصى من  
 كن من « يخرج من جيبه عونا  
 ويصرف على الطبل الذي وضعه  
 على الارض على بعد عدة خطوات  
 منه » . لا انك انت الان تعلم  
 السدة وباسم القانون

لورا : اذن انا لم انايل ولم  
 ار في حياتي رجلا يتباهى بهذا  
 الرجل حرا كان او سرقا . « اللحظة »  
 هذه اجابتي للسدة « لحظة »  
 اما لك أنت فاقول .. انك احمق .  
 « تصحك على مهل »

السكرتير : « للحظة قصيرة  
 دهشا لم » لتعرض اني لم اسمع  
 شيئا . باسم القانون « يجبه  
 الى امرأة ثالثة » لم تتجاوز  
 الاربعين جميلة ايضا « حان  
 دورك ياسيدة باربي

ماريا : ابي اجيبك في الحال  
 ودون ان انظر الى الصورة . اني  
 لم ار هذا الرجل في حياتي .  
 لو تعرفت النسوة الاخريات عليه  
 كعرفته انا ايضا . هل نسبت  
 انا تقطن القرية نفسها ١١

السكرتير : اني لا اطلب منك  
 باستيورا ان تقومي بتفاسللسفي  
 .. ولكن ان تلقى نظرة واحدة .

ماريا : « تلعب الى الصورة  
 وتناهلها مليا » حسا .. انه  
 لا يذكرني بأي شخص عرفته هنا  
 السكرتير : وفي مكان آخر ١١  
 انه رحلة مثلا ١١

ماريا : انت تمزج ابها  
 السكرتير فالحالم كان يتوقف  
 بالنسبة لنا عند نهاية الطريق  
 الكثرة ابدك

السكرتير : حسا .. وهيل  
 حدث ان ماتت هذا الشاب من  
 الطريق البيرة ابدك ١١  
 ماريا : « تنظر من جديد الى  
 الصورة »

السكرتير : يدركي .. كيف  
 حترين الطريق الكثرة .. وسه  
 من السدة بعد دراك .. كيت  
 سمراء ترويقن للنظر بيضا كانت  
 المريات الصغيرة تسير نحو  
 المدينة ...

ماريا : لم بعد هذه حترين  
 في المنطقة ابها السكرتير .. وانا  
 لا الاكر اني تحدثت مع مثل هذا  
 الشاب « تعود الى مكانها »

اما : « فها في السادسة  
 عشرة من عمرها ينظر الى الصورة  
 بحنان » لطيف ...

السكرتير : انسر يا سدي  
 انظر الى هذه لقاء حديما  
 كثن في مثل سدا .. حترين  
 شيئا مثله ١ « ينظر الى الصورة »  
 النسوة الثلاثة : « يزدرد  
 ردوسهن بها »

السكرتير : ان تين واحيدة  
 من حاسمة .. ما معنى ١١  
 روزا : بها السكرتير .. انت  
 نسى ان بروحا  
 السكرتير : فف شيئا معنى  
 انا سمع ..

روزا : وحس لو دلتها .. فما  
 ميك ر نسوة ما تعرف به ..  
 قبل وبعد نحن لارواجيا

السكرتير : لانالني كشيئا  
 ياوالدي . فلن ليجلسي انتقد  
 أنك ولدت في نفس اليوم الذي  
 ولد فيه زوجك وانكما شتصا  
 سويا دون ان تعرفا حتى اصبح  
 هو رجلا قويا .. وانت فتاة  
 صالحة للزواج . واذا اردت ان  
 تعرفي .. حتى العلواء . ثلثها  
 كانت روح من نفسها قويا مضى .  
 والزواج ليس طقسا بروكسيا

لورا : قل لي ابها اللسان  
 العائد . ألم تته من حصرية  
 روزا والنظر ابها من لقب المفتاح  
 .. من اجل حربي ١١

روزا : حربي حطاه المارحة  
 الى مرقه الاخر . بكل تقوى .  
 مطي باعلام القرية

السكرتير : انه ليس حريا من  
 تلفنتو ابها الام انه ليس حريبا

« يخرج من حزامه الحطدي  
 عصيا الطبل ويضرب الطبل  
 الموحود الى جانبه هذه حترين »  
 ماريا : ولكن من يكون هذا  
 المحمول الذي اني ليمس في  
 بلمنو ليلا .. كالسارق ١١

السكرتير : « يضرب من جديد  
 عصيا واحدة على الطبل » انه  
 ليس محمولا ابها الام . انه ليس  
 محمولا ١١

روزا : اذن تلعب باسمه امام  
 الله بما انه قد مات . ودعا نمل

لورا : وكماك جرا لنا من  
 اطراف لباسا بهذه الاسرار التي  
 تكتمها

ماريا : ولا تجعل من يد  
 تعلق رطير من حترين برعدة  
 الصورة . احريا مد حترين  
 السكرتير : من يخرج نفسه  
 واحدة اخرى من فمي . فعل  
 باب التحقيق ولم تعرف على  
 المريب اية واحدة منكم . ومنم  
 انه ك ارحب لكي تحصل  
 بسدي « يحد السكرتير طبله  
 وسعد للذهاب »

لورا : انا فهمت حديا .. باب  
 يريد ان يحتر روزا حترين ان  
 احترت عشق مدني بهيما عاد  
 الى بلمنو ليلا . حترين ان  
 يوم ..

السكرتير : وانت سمعنا  
 السورا .. امون سيء نفسه  
 « بعد لحظة » اذكرى عندما كنت  
 نشيرين شيك وقد وصفت  
 ثمار الفعلة الحمراء في شمر ١١  
 لم يكن الشبان يعمرون بك دون  
 مبالاة

لورا : « الى رفيقها »  
 تحدث من عاصي كك لنا . فما  
 معنى . « تصحك »

السكرتير : ولم لا ١١ انها  
 السدة سكاراميللا . لم لا ان  
 انفسه مد معنى شعاب .. ولله  
 بحرر سيدة سكاراميللا وربما  
 تحرك نفسك . حكمة ١١

روزا : « الصاروخ » بيكالوجا .  
 نعال واسمع مايقولون من روجنك  
 بيكالوجا : « مقتربا » اذن ابها  
 السكرتير

السكرتير : كنت افترض امرا  
 وادمي ان زوجتك كانت جميلة  
 في يوم ما .. اهلا حفا ١١  
 بيكالوجا : لا ..

روزا : حبيبة وحبيبة . هذا  
 ماكان يقوله

بيكالوجا : كنت تزني نصف  
 مازنبيه الان .. « يصحك برفق »

سكاراميللا : « الذي تابع  
 المشهد من بعد يقترب مهديا »  
 اسمع ابها السكرتير . يمكنك  
 ان تقول كل مايدور في رأسك  
 مدحت بحسن النظر . ولكني  
 احذر .. والدعاء مدات تصمد  
 الى راسي انه منك ان تحاشي  
 انصب بالعصاة واشرف ..  
 بعد كات هاته النسوة احمل  
 ساء القرية فما ممو وادا شح  
 الان . فاشرف لاشح مطلقا  
 ابها السكرتير . هل مهم ١١  
 « يخرج من جيبه فحاة مدبة ويضعها  
 ثم يرميها فتردها في صدر  
 الصورة الملته » واحريا هذا  
 لاجل ميك

يبدو الاب اودوري على شرفته  
 مهتاجا . تخرج التفتيشات كلها  
 صامتة . باستثناء اما التيمازالت  
 تنظر الى الصورة بحنان وفسد  
 استندت رأسها الى الشجرة  
 « ستر »

« البقية في العدد القادم »

## عيون لكتاب

لحة سرية من كاتب حساس  
 القبط عيا منسجا في جواب  
 كثيرة من خيائنا . ومن هذا  
 العيب صنعت تمثيلية طريفة .  
 وعالجت بصق جواب هذا الداء  
 حتى لم يعد فيه شيء خافيا ..

التمثيلية بعنوان « الاوسطى  
 زوزو سقون » . تدور حول  
 زوزو الطلاق . الذي تلقى هذه  
 سندات كثراب . وكل منهما من  
 بفع قلبها وتثرار بها عندما من  
 اسرار .. ويلفظ زوزو قصيدة  
 مصنع النسيج . الذي تدور فيه  
 احسانات . فان زوجة رئيس  
 لجنة التحقيقات بفض هذا السر  
 ويساهي بين زوجها لاند ان يخطب  
 الخريفة .

وكالمعاد يصعب الخيال في اضافة  
 تفاصيل الى الخبر . فزوه زوزو  
 طريقة . فيقول ان رئيس مجلس  
 ادارة المصنع هو الذي يخطب ..  
 وهذا سر لراه زوجته عيمي ..

وتشغل الاشاعة سرية . ومع  
 كل خطوة تكبر وتكبر . وعندما  
 تصل الى رئيس مجلس  
 الادارة وزوجه . تكون قد  
 وصله اخبار بان المصنع يحرق

ويقبض على الجاني ويصرف .  
 بانه احرل المصنع ليخطب سرفانه  
 منه لانه يعرف ان لجنة التحقيق  
 ستجرد المصنع .. ومن عرف  
 بانر لجنة التحقيق ١١ . يعرف  
 الحاني بان الخبر وصله من صبي  
 الاوسطى زوزو ..

العيب موجود تحت عيسون  
 الكثيرين وهو حقيقة . لان الكواكب  
 عادة يملك الكشفس من الاسرار  
 والاخبار والمبالفات .. وعين  
 الكاتب الحساس . الذي شغل  
 نفسه بالاحتمس . والبحث من  
 حلول لمشاكله هي التي تكشف مثل  
 هذا العيب . وتلفظه . ولعده  
 للناس لعلهم يدركون خطورة ..  
 ومع ان المشكلة صغيرة .  
 وبسطة فقد قدم كاتبها محمد  
 رفعت منها ثمنه محكمسة في  
 نلسها . ونماسكها .. كما انه  
 لم يقدحها الجاذبية . رقم ابها  
 لم تعرف من هدفها في صلاح  
 المشكلة . لانه قدم فندا دراما  
 اداسا . دون ان يلجسا الى  
 المواطن ..

ومن حسن الحظ ان الاخراج  
 والتمثيل . كل منهما كان في مستوى  
 من الجودة يتناسب مع الكاتب .  
 امدوني ابراهيم سري في الاخراج .  
 اما فاروق محب . وزوزو شكيب .  
 وسعد ارشد وسناء مظهر وعصمت  
 محمود وهدي عسي ويلي  
 سري فكتوا على مستوى ممتاز  
 في التمثيل

ظه قابيل



# لوحة.. وفنسان

بقلم: حلمي التوتى

## دور ايان

يريشته ولوحاته وجهاء العاصمة من الامراء والاكبريا .. فترك « مسدريد » وعاد الى « اشبيلية » وفي خلال عام واحد أنجز مجموعتين كبيرتين من اللوحات الدينية بناء على طلب اثنين من اكبر الاديرة في اسبانيا.. ولم يكن يزيد عمر « دورباران » في هذا الوقت على أربعين عاما .. ولكن أنتاجه بدأ يقل ، ولم يعد وسطاه وسماحة الاعمال الفنية يتزاحمون على يابه .. فقل نشاطه وأصابه العمول .. وكانت أضرحة إلفاضية هي ظهور الفنان الشاب « موريللو » الذي وجه ، بأعماله الفنية المتناثرة الجديدة ، ذوق الجماهير الى اتجاه جديد بعيد كل البعد عن أسلوب واتجاه « دورباران » الذي اضطر لكن يواجه مطالب الحياة ، الى أرسنال مجموعة كبيرة من لوحاته لتباع في أمريكا .. في محاولة أخيرة لاستعادة مكانته وشهرته الفنية ، انتقل « دورباران » مرة أخرى الى العاصمة مدريد .. ولكن المتاعب تراكمت عليه ، وتوفي في فقر شديد يوم ٢٧ أغسطس سنة ١٦٦٤

### « سانت مارجريت »

جزء تفصيلي من لوحة « دورباران » التي تمثل القديسة مارجريت ، ونستطيع ان نتعرف من هذه اللوحة على الرؤية الفنية الفريدة للفنان التي تجمع بين السمورالديني الماضى والاسلوب الواقعى .. فنراه يمثل القديسة وهي ترتدى ثوبا من الخضوص ، وستانا بشع اخر خطوط ألوانه في عصره القرن ١٧ .. ورغم هذه الواقعية الحرية نراه يضع على الوجه سميراروحاليا غامضا يعود بالشاهد لثى يذكرك بأنه امام صورة دينية تمثل احدى القديسات .. كما نلاحظ في الصورة مقدرة الفنان وتمكنه من تصوير النور والظل .. بالإضافة الى الدقة الشديدة التي تصل الى حد الصمت والحرية وهي من أبرز صفات الفن الاسباني في هذه الفترة ..

يتميز « دورباران » ، رغم سنواته القصيرة ، من أقل فنانى العصر الذهبي الاسباني شهرة ، وليس لاسمه رنين أسماء المصورين الاسبان المعروفين أمثال « ريبيرا » و « فيلاسكيز » و « كانو » و « موريللو ».

ولد « دون فرانسيسكو دي دورباران » فى سلاز « يوم ٧ نوفمبر سنة ١٥٩٨ فى بلدة « هوينتى دي كاتوس » وهي تقع على الطريق الموصل من مدينة مدريد الى مدينة اشبيلية.

بدأ « دورباران » حياته الفنية عندما انتقل الى مدينة اشبيلية سنة ١٦١٤ ليتعلم الرسم فى مرسم أحد رسامى الصور الدينية .. وبعد أن عاش هناك ثلاث سنوات ، رسم خلالها أول صورة لعمل توميسه ، و « دورباران » الرسم والمدينة وانتقل ليقبى فى مدينة « ليرينا » حيثماضى السنوات الست الأولى من حياته الفنية وتمكن خلالها ، رغم صغر سنه ، من فرض وجوده وفهمه على الحياة الفنية الاسبانية .. وفى عام ١٦١٨ تزوج من أولى نوجاته الثلاث اللاتي أجبرته لسمه أطفال ، ومن هؤلاء النسمة لم يرث الفن من ابيه سوى ابنة « جوان » التي نبغ فى رسم لوحات الطبيعة الصامتة .

فى عام ١٦٢٨ انتشرت الحركة الفنية بشكل كبير فى مدينة اشبيلية ، واهالت الطلبات لرسم الصور من الكنائس والاديرة هناك ، فانتقل « دورباران » مع عائلته وسامديه ليقبى فى المدينة الكيرة بناء على دعوة سلطات المدينة التي رأت فيه واحداً من احسن فنانى عصره .. وبعد عام واحد استندى « دورباران » الى العاصمة « مدريد » ليعمل فى تزيين قصر « بوبن ديترو » تحت اشراف الفنان « فلاسكيز » ، فصور هنر لوحات تمثيل اعمال هرقل الاسطورية ، ثم لوحتين كبيرتين لمشاهد من المعارك العربية ، وبعد أن انتهى « دورباران » من هذه المهمة منح لقب « فنان البلاط » .

ولكن لم يشبع هذا النجاح طموح الفنان .. فقد كان يرى انه لم يولد لكي يعمل فى تزيين قصور الملوك والامراء وليشلق

## رجل الشارع يقول:

كلما رأيت قيلم زقاق المدق - وقد رأيت فى الاسبوع الماضى فى التليفزيون - ازدادته امجاسا بنحبه محلوظ ، وسعد الدين وجه ، وشادية وحسن الامام .. وشادية مثله قديرة وحبنا اننا لم نستطع ان نعلق لها الحور ، الذي يحمل لوجهتها الطيور ... لماذا لا تظهر شادية فى كثير من افلامنا الجادة ولماذا تصبح ادوار البطولة باستمرار محصورة بين محبتين أو ثلاث شبعنا مهم - أو حين اذا كنا الحافظة عن فوامد اللمة - قوى قوى قوى

شنان كبير قابلنى هذا الاسبوع مصادفة فى الشارع فوجه اللوم لرجل الشارع لانه اصبح رفيقا ، بعد ان كان غنيا ولانه يكتب عن اعمال فنية فيها صوب فنية كثيرة .. وفنان آخر اشكى لطوب الارض من قسوة رجل الشارع ، ويكرر ما قلناه مليون مرة اننا لسنا بنفاد فنيين ، وانما نحن نعبى عن دأى رجل الشارع فقط

ازاي واحد مسئول ، وامين مسئول البادي الاعلى ، يقول فى دور الیوسف بأعلى صوته : الكرة هي السيلة الوحيد لحل مشاكلنا بتى ده كلام يا آج كمال يا حائط تقوله ، « تطبق عندى خولا من لفضل قانون المقومات وانا راحل تركت حكاية السمور من زمان ومنى عاوز ارجع ليا تانى باسم الكرة ، انما باسم الفن مخلصنا !

من تقرير لليونسكو ان اكبر دولة تهتم بالترجمة هي الاتحاد السوفيسى ثم يوغوسلافيا واسبانيا وان اوسع المؤلفات ترجمه مؤلفا ليس فقد صدرت لاعماله ٢٠١ ترجمة لم تشكيب وجورج سمون ، وتولستوى ، وكارل مای الابيتى وابعت عن مكاننا فى الدول المهتمة بالترجمة فلا اجده وابعت عن اسم كاتب عربى له مكان فى هذا الاحماء فلا اجده ، وعندما وزارة للثقافة ومجلس اعلى للاداب والفنون ، ومؤسسات ثقافية و .. و ..

ابرزت صحفا زواج فهد بلا ، ومريم فهد الدين ، فى بضعة اسطر اا وده كويس جدا الاهتمام بهذه الصورة - نأحار الزواج ، لكن اشبعنى بعض اخبار الطلاق تفرد لها صفحات ومفحات ؟ مجرد سؤال يرى والله العظيم اا

صبرى أبوالمجد



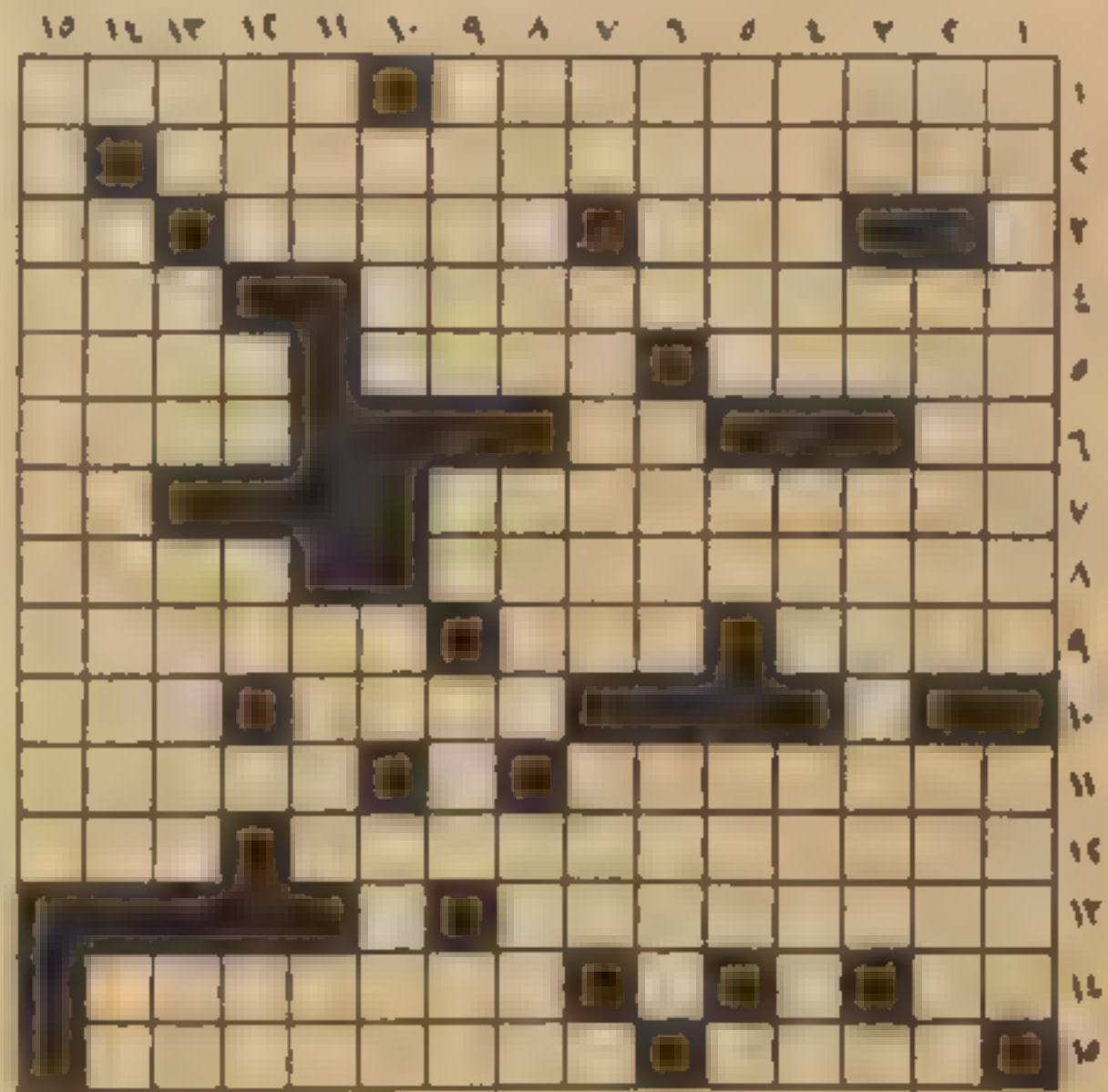




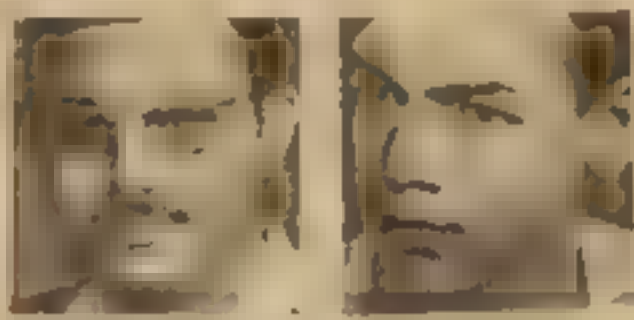
## مسابقة الكلمات المتقاطعة

رقم ( ٨٧ )

حل واسم وصور الفائزين  
في المسابقة رقم ( ٨٥ )



اعداد : ابراهيم عطية



محمد هريه عليل سليمان عل



حسن رشوان عدل يوسف يوسف



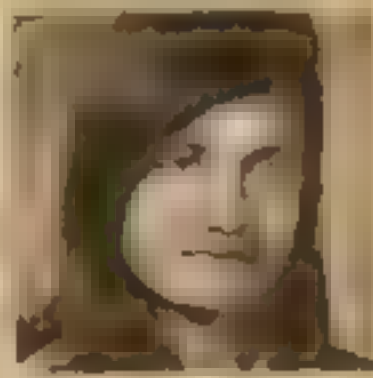
ياسين سكر عبد النور سالم



محمد صديق محمد حسن شلايل



هبة سيد



فيلي احمد علي



سميرة عبد القادر



ملكة حافظ ابو الشهود

فخري ملك فادرس - ادارة جامعة  
من شمس - القاهرة  
احلام ميد العزيز فرج - حارثيم  
- قسم النظام - الزقازيق  
فاطمة احمد علي - مديرية الصحة  
- الاسماعيليه  
صبري فريد احمد - كلية الهندسة  
- جامعة القاهرة  
محمد حمدان مسالحي - موظف  
بمستشفى الاسماعيليه  
حسن علي حسن الجاني - شارع  
شارع الورشة - السويس  
وسيلة الفضل - مدرسة الاسن -  
القاهرة  
فايدة عبد المنعم - ٢٢ ش بالريس  
لوموميا - بني سويف  
مهندس/كمال نصيف صليب - شركة  
اسكندرية للبترول - المكس  
السعيد محمد البكري - الوحدة  
١٤١٥ ج ٤ بريد عربي  
فريد/السيد محمودفناوي - الوحدة  
٧٥٢٧ ج ٢٩ بريد عربي  
دعاء الشرييني - ١٩ ش العزيز بالله  
- الزيتون  
شربل علي مصطفى - ١٠ ش مصطفى  
شمس الدين - مصر الجديدة  
علي محمد كحل - الثانوية الفنية  
للبنات - اسكندرية  
محمودحسان - ش محفوظ العجودي  
- بورسعيد

افقيا :

- ١ - شاعر مصري راجل - وفاء ( معكوسة )
- ٢ - احد شعراء المديح في الجاهلية
- ٣ - جناح ( بالانجليزية - معكوسة )
- مزينة - معبود مصري قديم
- ٤ - مسرحية بطولة سنه جميل -  
زورك بمصر
- ٥ - في الوجه - فؤاد - بداخلها
- ٦ - بالي ( معكوسة ) - حورفان  
متشابهان - خبار
- ٧ - قائد شهر في الحرب العالمية  
الثانية - اداة نقي
- ٨ - عاصمة افريقية - الفن
- ٩ - من الطيور - ليت ( مبطرة ) -  
عاصمة اوغندا
- ١٠ - بيت الاسد - حروف متشابهة
- ١١ - عاصمة فنزويلا - مجموعة جزر  
معروفة
- ١٢ - سينما انجليزي شهر راجل  
- وبل ( مبطرة )
- ١٣ - مؤلف مصري راجل
- ١٤ - حرف موسيقي - اغنية من  
اداء ويلي السيناطي
- ١٥ - انصر طيسه - مؤلف كمان  
مصري راجل

واصيا :

- ١ - ممثل كوميدى مصري راجل -  
الاسم الثاني لمثل امريكي راجل
- ٢ - اداة استنهام ( معكوسة ) -  
ملك اليهودية عند ميلاد المسيح -  
ملازم
- ٣ - حرفان متشابهان - قرع - ولاية  
امريكية
- ٤ - اهزها - ليتج - اندري
- ٥ - بلد عربي - لنا كلمة جان -  
بيت صلي
- ٦ - طويل ( بالانجليزية - معكوسة )  
- ماركه سيارات - ملك مصري  
قديم ( معكوسة )
- ٧ - حرفان متشابهان - في القلب -  
قطار
- ٨ - آلة موسيقية - احد الفصول  
الاربعة - نحيا ( معكوسة )
- ٩ - نوع من الفطرات المصرية -  
للنداء - حروف متشابهة - لتتمنى
- ١٠ - من مؤلفات القناد - مفتاح  
( بالانجليزية ) - من العيوب
- ١١ - قمرمورد ماء - احد الاقارب
- ١٢ - شمس - الحرفان ٢ و ١١ من  
حروف الهجاء - احد الوالدين -  
لنا كلمة عون
- ١٣ - قطاع من المدينة - من اسماء  
الاسد - آله الفخر عند الرومان -  
اخفى
- ١٤ - فيلم لشكري سرخان من قصة  
لاون يوسف خراب - حورفان  
متشابهان
- ١٥ - من اشهر لوحات ليوناردافشي





بحري الآن في سردو  
الأهرام تصوير فيلم  
«يوميات نائب في الأرياف» من القصة المشهورة بهذا الاسم .. والتي كتبها توفيق الحكيم

وهذه القصة رسم فيها توفيق الحكيم صورة صادقة لنوع الحياة التي كان يعيشها الملاح المصري في عهد الاستبداد قبل قيام ثورة ٢٣ يوليو ..

كان توفيق الحكيم يعمل وكيلًا لمكتب العام .. واسطاع خلال فترة اشتغاله بالقضاء والساه أن يقف على كثير من صور الظلم والتصف التي كانت تنفل كاهل الملاح باسم القانون الذي وضعته السلطات الحاكمة لتقيد به الملاح وتضيق أنفاسه وتسخره لتحقيق أغراضها وإتباع جشعها .. ونقل توفيق الحكيم هذه التجربة الفخمة التي عاشها عدة سنوات وألقت في فكره تأثرا كبيرا .. نقلها إلى قصة بعنوان «يوميات نائب في الأرياف» فضع فيها ظلم الحكام والأنظمة وكذلك تعامله مع الإجراءات القانونية التي كانت تعتمد انسانية الملاح وتحقر آدميته .. إلى جانب

الصور الساخرة الأخرى من جهل البوليس في ذلك العهد .. والأجهزة الإدارية التي كانت تقوم بسميتها وفق أهواء السلطة ودون نظر لاهتبارات انسانية وقومية ووطنية ..

ولما قررت مؤسسة السينما تحويل هذه القصة أو الصور الساخرة التي سجلها توفيق الحكيم في يومياته إلى فيلم سينمائي عهدت بإعداد السيناريو إلى الأديب الفريد فرج واشترك معه في السيناريو أيضا صرح الفيلم توفيق صالح ..

والحقيقة أن توفيق صالح من أكثر المخرجين الذين درسوا أدب توفيق الحكيم دراسة عميقة وواسعة .. فلما اختار لإخراج الفيلم لم تكن القصة غريبة عليه فقد قرأها عدة مرات .. وتضمن لو أتاحت له الظروف أن ينقلها صوراً حية على الشاشة .. وقد خرج توفيق صالح من القصة فكرة واحدة وهي أن القوانين التي كانت تطبق على المصريين في العهد البائد .. كانت جميلة الصياغة والترجمة من الأصول الدولية المأخوذة منها .. لكن المشرعين الذين وضعوها أو نقلوها

هذه القوانين لم يفهموا في اعتبارهم شيئا حاما وهو : هل هي صالحة للتطبيق على الشعب المصري ؟ .. كذلك كان رجال الحكم والسلطة في العهد الماضي يتحدثون عن العدل في حطهم وأحاديتهم .. وما كانت كل هذه الألفاظ والمعاني إلا كلمات رائدة تمر على الألسنة فقط .. أما تطبيقها فبعد كل البعد من روح العدالة والانسانية .. ولتوفيق صالح وجهة نظر متكاملة لهذا الرأي .. وهي أن الصور والمشكلات التي رسمها توفيق الحكيم من الواقع الذي عاشه أيام اشتغاله بالقضاء والنيابة

هذه الصورة قد اختتمت أمام النهضة التي قامت الر قيام ثورة ٢٣ يوليو التي حررت الملاح وودت إليه انسانيته وأدميته .. ولكن في رأي توفيق صالح .. أن بعض هذه المشاكل ما زالت موجودة نتيجة للشرائح القديمة التي استوردتها العهود السابقة .. ولم تعمل بعد لتسليم نهضة اجتماعية وتطويرنا الكبير ..

\*\*\*

ولاول مرة يقوم توفيق صالح

بإخراج فيلم دور أن يلاحظ أحد عليه أي أعراس مرطاحر الصيق والمصيبة التي تصيبانه النساء التصوير ولم أحسن الملاحظة فقال لي .. أن الفيلم بسيط وسهل جدا وليس فيه تعقيدات ..

قلت له : من عادتك أن تقدم وجها جديدا في كل فيلم من الأفلام .. ولكنك في هذا الفيلم تعتمد في أغلب أدواره على وجوه جديدة أو وجوه من الصف الثاني والثالث .. هل هذا نوع من مغامراتك الفنية ؟

— أنها ليست مغامرة بل أن السيناريو الذي التزم بمصور توفيق الحكيم الراما أمينا في يومياته .. لم يحمل هناك بطوله منظمة لأي دور .. ولهذا رأيت أن أتيح الفرصة لكل موهبة جديدة أو مغمورة لظفر في هذا الفيلم .. ولعل ظهورها يكشف عنها ويضمن القبار عن كفاءتها الفنية

● وكما وجها جديدا أو مغمورا ستقدمه في هذا الفيلم ؟

— حوالي أربعين وجها بعضهم من خريجي معهد السينما والتسجيل والبعض الآخر من المواهب التي تعيش في حياتنا السينمائية وتطمح في فرصة تقدم بها نفسها .. وقد اخترت أحمد عبد العظيم ليمثل شخصية توفيق الحكيم .. وأحمد عبد العظيم كنتم تعرفونه ممثلا ومخرجا مسرحيا ولكني أوقع له بعد ظهوره في «يوميات نائب في الأرياف» أن يصبح إلى صفاته ممثلا سينمائيا ممتازا نجح في تمثيل شخصية توفيق الحكيم .. أما الوجه الجديد «راوية» فهي طالبة بمهنة الباليه .. وقد وجدت فيها الصفات والمالم التي رسمها توفيق الحكيم في قصته .. وهناك مواهب أخرى لها مكانتها الفنية ومنها توفيق العلي وأبراهيم الشامي وليلي فهمي وعبد السلام محمد وعبد العظيم عبد الحق ..

ومدير تصوير الفيلم هو عبد نصر .. وقد تولت السيدة آسيا إنتاج هذا الفيلم لصالح المؤسسة .. تقول آسيا : الآن الفيلم من الأفلام الكبيرة التي خصصت لها المؤسسة ميزانية تلقى بموضوعها الذي يصور جانباً من تاريخنا العريب .. ورغم أنه من الأفلام التي تتطلب مجهوداً فنياً شديداً من جميع العاملين فيه إلا أن توفيق صالح مخرجه استطاع أن يخلف من صف هذه الجهود على حساب أعصابه وراحته ..

بقي أن نسجل هنا كلمة تشير بها إلى الجنود المحولين الذين يعملون وراء الكاميرا في صمت ولا تسلط عليهم الأضواء .. من هؤلاء فاروق المثلث وسيد علي وسالم زمرع من هيئة إنتاج الفيلم .. وكذلك نادر جلال مساعد المخرج .. هؤلاء جميعاً يعملون أقصى ما في وسعهم من جهود في هذا الفيلم



توفيق صالح .. مخرج الفيلم



لقطة من «يوميات نائب في الأرياف»



## لماذا كل هذا يا زوجي العزيز ؟ !

قال الراوي بأسادة يا كرام  
ما بعلا الكلام في هذه القصة إلا  
من حوادث الغرام الذي يطرأ  
لا يزال في القلب موجودا ..  
وبعضه أصبح في خبر كان .. وآه  
منك يا هوى .. آه منك ! ..

وحكاية هذا الأسبوع بطلتها  
ممننة أفتخرت منذ أن كان عمرها  
سبع سنوات بالتمثيل في الأفلام  
والقياسات بأقوار التوسست  
الصغرى ..

ما علينا من الماضي .. على  
وأي ليلي مراد: الماضي احتمالاتنا  
وماله .. المنة السبعة الصغيرة  
كأنه كبرت .. واستوب والمود  
أصبح ملفوفا حنة لعة .. والشعر  
الأصفر الحريري يطير ويرجع يطير  
.. وباختصار أصبحت است  
تمام أوى ! ..

والتمام أوى كانت قد كبرت ..  
واستوت .. وأصبحت عروسة ..  
وتقدم للزواج مما رجل في عمر  
والدها .. .. أشلى ما أفدني  
أعيش من قبيها .. والنس  
تجوزها .. .. أنا حابسطها  
خابض .. أنا حدى فويكي كثير  
قوى .. قد كده .. أشل باحبها !

ملحوظة أولى : الرجل الذي  
في عمر والدها بالطبع عنده أكثر  
من ستين عاما وبالطبع من قوى  
الاطم .. يعني أهم الإنسان  
وبالنسبة أهم المنطق .. والحوار  
الذي قاله عاليه لرجلته ..

« أصل ما أفدني أعيش من قبيها  
.. والنس تجوزها .. .. أنا  
حابسطها خالص .. أنا حدى  
فلوس كثير أوى .. قد كده ..  
أصل باحبها ! ..

وبالفعل تزوجت البنت من الرجل  
الذي في عمر والدها .. وأولفت  
أن تعيش معه سبع كلاله .. و  
.. .. من مابك تمسلي في  
النسبه .. بسى من مابك ..

أشلى أنا مابك .. مابك قد  
كل الموشى الكثيره اللي حدى  
.. أطلى اللي مابك فيه وأنا  
أجبه لك بابوحي .. يا بوحى !

ملحوظة ثانية : يعني قال لها  
« من مابك تمسلي في النسبه  
يعنى من مابك .. أصلى أنا  
مابك .. مابك قد كل الفلوس  
الكثيره اللي حدى .. أطلى اللي  
نفسك فيه وأنا أجبه لك بابوحي  
.. يا بوحى !

المهم وافقت البنت على عدم  
التمثيل في الأفلام وبالتالي تفرقت  
في البيت لميليات الطبخ  
والفضيل والاشماع الى كلمات  
يا بوحى .. يا بوحى من زوجها  
الاهتم .. وإلى أن حصلت



## قالت الراوى

يقدمه قرفور

ومنذ شهر تقريبا صافرت الى  
سوريا بناء على دعوة أحمد  
المخرجين للعمل في فيلم سينمائي  
هناك ..

وهناك اناء تصوير الفيلم التقى  
بممثل لبناني اشتهر بتمثيل  
الادوار الكوميدية .. وغير كده

بعضه خفيف طبعي .. وغير كده  
وكده عند فرشين حلوي !  
ومن بعد لمبعد كانت البنت

الفرشكات وأصبح صاحبنا على  
العديدة وأصبح أيضا لا يستطيع  
أن يقول لزوجته .. يا حبيبي قد  
كل الفلوس الكثيره اللي حدى ..  
والا كان كذاب .. وخاين ..

وخشاش .. ويخلفني بامامى !  
ومها وطلبت منه البنت ذلك  
الشيء الذي هو أبغض الحلال  
عند الله .. ولم الطلاق .. وبعد  
مكرت البنت في المودة من جديد  
الى التمثيل في السينما !

### • من غير تكليف •

وهذه مجموعة من الكلمات التي حصلت عليها من  
أفواه النجوم ويعدون أي عملية تكليف ..  
● في طريق الاستمرارية كانت تحصل لي حادثة ..  
الحمد لله رتبا كتب لي عمر جديد !

محمد رشدي  
● أزيك ياسماده .. أزيك باحلو .. أزيك بابسكوته ..  
أحمد شيباء الدين  
● يمكن أدخل المستشفى علشان أصل عملية الحصة  
.. والنسبى تسمى لي !  
■ الاضامات .. وبمدين بقى في الاضامات دي !  
زكري البدرأوى  
■ بلخ حدى .. خليه يقول اللي علوز بقوله ..  
والسندبات حكتف من اللي واحد الحان الثاني !  
مهرم طواد

● أنا قلبي دكيلي قال لي حكتف .. بس مش عارفه  
مين والس لعاية دلوقت !  
● الحورث بقى .. كت هابزلى أمل أمه بسى ..  
الله يبارك فيك !  
● يا أخي دايما يقولوا اني بفساع لحناي وبتاع  
شيبه .. أنا طيب رى مانت قايظ كده !

كمال طيبة  
● ياريت كل منتج يقدر يقدم لنا في كل فيلم من  
أفلامه وجه لساني جديد .. بس على طرف يقدمه لوجه  
الله ونسبى لاي وجه سواء .. بالشكل ده سقى مدنا  
ممنلات كثير أوى !  
ميد الحميد جونة السحار



رري البدرأوى



أمال رمزي

للتقى به لنقول له فزورة .. ومن  
بعد لمبعد كان الواد يلتقى بها  
ليقول لها نكتة .. إلى أن جاء  
الوقت المناسب والآن التقيا  
وحدهما في أكثر من مكان والقعدات  
الماطية بين الاثنين كانت على  
ودنه .. وفي أحياء الرينة ..  
وشارع الحمرا .. وعلى الروشة  
نال لها الممثل الكوميدي بلحمته  
اللبنانية .. أصبح .. أصبح هذا  
الوجه !

ملحوظة سريعة .. يعني حلو  
.. حلو هذا الوجه !

وقال لها أيضا .. مفرنى  
منكي ما احلاكي !

ملحوظة سريعة .. يعني اموت  
في عنيني العلوه !

وقال لها أيضا بلحمته اللبانية  
.. قبل ما اشوفك ياكون بدى  
أقول لك أشياء كثيرة .. ولما  
أشوفك ياسى كل شيء .. معروف  
ليش بانسى .. تصرف ليش ..  
عشان بعبك كثير وحبابة الله !

والنت قالت له .. يعني  
حتجورنى !

والممثل الكوميدي رد عليها ..  
البجوزك والبجوز أبوكي !

والبنت قالت له .. وحتجورى  
لي كل طلباني !

والممثل الكوميدي رد عليها ..  
أشترى لك العالم كله .. أطلى !  
والاعم من المهم ظل الضرام





الحياة بأى مَن

المساجين الثلاثة

الست الناظرة

أى ميل نكتى بل

٣٣ من ٣٣ صريح لجرهم - مفارقة انتحارية في بكون

المساجين الثلاثة - مفارقات لوريل ولهارى

المساجين الثلاثة - مرة فخرية

الست الناظرة - شياطين السهل

الأسبوع

جاسميرا

الست الناظرة

رحيل وامراتات

الطبيب والرس والقبر

المساجين الثلاثة

مركبة القاهرة لتوزيع السحابة

الزواج قد تم بين الاثنين والمطرب  
داقة الصوت صرحت بأنها ساعه  
ماثثشوف محمد جنبها ..  
ماثثشوف اذارى واخى .. وانكى  
من فرحة قلبى .. واسى المطاب  
.. يانور ميونى ا

وقد سئلت نجاه عن صحة خبر  
الزواج هذا فانكرته بشدة وقالت  
انها لا تعرف شخصا اسمه محمد  
الملا .. وبمعا الزم محمد  
مربوب الصمت .. والسكوت عن  
الحدث عن نجاه ..

وملأ أسبوع أو عشرة ايام  
بالتحديد نشر اسمه حديثه  
تؤكد أن نجاه الصغيرة قد طبت  
في غرام المعلن ببلغ حمدي .. بل  
اكثر من ذلك نشرت بمص المجلات  
البيروتية أن الزواج بين الاثنين  
قد تم والمطرب داقة الصوت  
صرحت بأنها من قدة حبها لبلغ  
.. وبدون أن تدرى تركبت له  
بدها لتنام كالمصورة بين يديه  
.. وبى النهاية قالت لها كل  
المجلات كلمة سرورك ..

وقد سئلت نجاه عن صحة خبر  
الزواج الثاني فانكرته بشدة ولم  
تقل انها لا تعرف شخصا باسم  
بلغ حمدي .. بل قالت ان هذا  
الذى ينشر في مجلات بيروت ليس  
الا من باب اللب والدوران ..  
والايمان متهاودة .. والدفع  
بالسيف .. والاخر والشوا  
على الله .. والمحقق يعهم ا

### واشاعة عن نبيلة عبيد

ونجاه ليست وحدها التى كانت  
في مصيدة الاشاعات .. بل كانت  
معا ايضا الممثلة فييلة عبيد ..  
قالوا عنها بأنها في رحلة طويلة  
تزرع فيها باريين .. ولندن ..  
واسانيا .. والسند والهند ..  
ولاد تركب الاقبال وكل هذا على  
حساب ثرى عربى معروف كان قد  
التقى بنبيلة عبيد في بيروت ومن  
ساعتها وهو مكتوب عليه جملة  
الراحة .. بل اكثر من ذلك أصبح  
مفرام بها مثل محتون ليلى يفعل  
بالسط ماكان يعمله .. و ..  
ا ارالى اذا صليت بيمت نحرها  
.. بوحي وان كان المصلى ورتيا  
.. وماى اشراله ولكن حبا ..  
كمود اثشعا اميا الطبيب المداويا

ونبيلة بمجرد هرتها الى القاهرة  
هذا الأسبوع كتبت كل هذا القيل  
والقال وأن كانت لم تكتب رجليها  
التى سافرت فيها على نفسها  
الخاصة الى كل هذه البلاد ...  
وعلى هذه البلاد زارتها نبيلة  
لمجد المسحة وتغير المسوا ..  
والبحلى الاخر لعرى عينيها على  
بعض اطباء العيون لاستشارتهم  
هناك في امكانية اجراء عملية  
جراحية لها .. ولكن نقول لمن ..  
ومن يقرأ ومن يسمع .. ومن  
ينصتني منك ا



نبيلة عبيد

بين الاثنين والى .. اس ارحب  
رائحته في ابعاء البساتين ..  
واحب في ابعاء بيروت .. والمشي  
الحومى - لملك - رجل مروح  
وعده اولاد وزوجته ناطع  
كانت اخر من تلمى الى ان ذهب  
اليها كونسيلتو حمريين من  
صديقاتها ..

- وما عندكش خير يا عبيد ا
- لا والنبي يا كونسيلتو ا
- المهب الى اسمه جورك ا
- خير ان شا الله ا
- هالى ودك .. و .. ا

- يا لهوى .. دا انا لازم  
اخر ببيت .. ولا مؤاحده بيت  
والده ا .. وصمت على مراقبة  
زوجها .. وهب .. قشسته  
وهو مع البنت النحوسة  
بنصهان في شارع الحمرا ..  
وكانت فضيحة .. والزوجة ماتت  
يا شتيمة في البنت .. وهات  
يا شتيمة في زوجها .. يا لعر  
.. يا بدوق .. يا زمار ا

ملحوظة سريعة .. يا زمار بعضى  
باللى بتصحك طيا ا ..

وتوبة .. توبة خلصت العلوة  
باواد انت يا زمار ا

### الاشاعات حول نجاة الصغيرة

منذ اسابيع سافرت نجاة الصغيرة  
الى بيروت لاجراء عدة حالات هناك  
وبمعا لمود الى القاهرة  
بالسلامة ا

ومنذ اسابيع بالفيط انتشرت  
هناك عدة اشاعات تؤكد ان نجاه  
طبت في غرام المليونير الكويتى  
محمد الملا .. بل اكثر من ذلك  
نشرت بعض المجلات البيروتية ان

بص شوف للعلمين بيقدم ايه ؟

ا ا هينى زفولون .. حش عقولك !  
زفولون اخذك آخر مودم .. ا ا هينى زفولون في كتيب صغير







مادة  
سترة  
اليد  
ف  
بيروت



اسمها «عند» وجرى «نظري»  
طوبى ، خفيف من طوبى في كل شيء ،  
في طريقه حياتها ، في مصر ، في كل شيء ،  
التي التي تخرج ، من الرمال من أن  
طوبى سمع ملاحظ شرفه ، وجرى ،  
التي ، من شعورها من مدتها عريه  
وساعدها ذلك على أن تعرف لقاء الأحيى  
فهي تسمى هذه لغات

وعنده عشب فريد طوبى في كل شيء ،  
وربما كان لهذه العرة التي عشتها في  
العاصمة الإنجليزية تأثير كبير على حياتها  
ومصراتها ودورها في أحسن ما تريد لنفسها  
ولملا فإن حياة مناه تسمى بالظلمة  
الأدبي في كل شيء ، فكلوه على طريقه  
لنفسها ، وأحراها الماء الأحيى ، فيها  
تعمل لعب زعمه «الهيبي» في يوم

والهسور أو الهسز هم مجموعة الشباب  
أو الفتيات الذين يطلق عليهم اسم «أبناء  
الزهور» ، هؤلاء يرتدون ملابس غير مألوفة ،  
وتطلب عليها الألوان الزاهية الفاخرة ،  
ويقيمون في أصابعهم أنواعا من الكوادم  
الغريبة ، وفي أذانهم أغراض ذات أشكال  
غريبة ، ويرسمون على وجوههم وملابسهم  
رسومات للزهور والفرشات وغيرها ! !

أما عن تصرفاتهم الخاصة فهي أكثر  
شدوا ، ينامون في أي مكان ، ويرقصون  
ويشربون دون مبالاة ، ويؤمنون بمبادئ  
غريبة ينادون بها ، هذه هي حياة الهيبيز ،  
أناس ينادون بممارسة الحرية في كل شيء  
وتقول ميادة : أن الهسز ينادون بمبادئ  
ولم طيبة ، وأنها ممارسة الحرية ،  
ولابد للإنسان أن يفعل ما يريد دون أن يؤذي  
غيره أو يؤذي نفسه

واسأل ميادة عن مدى استجابة الشباب  
الليثاني لهذه المصلحة ، فعول : في بداية  
الأمر لم تلق الهيبيية أية استجابة لأنها أتت  
بأشياء غريبة على المجتمع الليثاني الشرقي ،  
ولكنها بعد ذلك بدأت تنتشر تدريجيا ، ول  
النهاية أرجو لها مزيدا من الانتشار ، لأن  
الهيبيون - شبابا وفتيات - طيبون ، ينادون  
بالخير والحرية والسلام للبشرية !

بيروت من ميد فرغل







# رسالة

نص الرسائل المتبادلة بين حجاجي القطر  
العامل بالعمد العالي .. وزوجته فاطمة  
أحمد عبد الغفار .. في جبلية الفار

شعر: عبد الرحمن البستوي

## الرسالة الرابعة

الموهرة المصوبة .. والبرء المكنوه ..  
زوجنا .. فاطمة أحمد عبد الغفار ..  
يوصل ويسلم ليها .. في منزلنا الكائن ..  
في جبلية الفار ..

لوكي يا فاطمة للي سمعته واللي ما يفتلوش ..  
الدنيا .. مش عيشي بي ولا فروع ..  
ولا عطيان وفروع ..  
فولي يا فاطمة للي سمعته واللي ما سمعوش ..  
وسمعا المر فاسوش ..  
حسولي منها انجيب ولا هيبته ..  
حتفولي ياربت ما راح الداهية اللي حسمينا اسوان ..

ولا كنت ظلمت من البيت ..  
يا فاطمة .. اللي يقول القول ده عره حراجي اياه ..  
طبه وحياة اولادي يابيت الخلال ..  
سامات الليل يتسلط ويماند وباني .. وكنتي قلت ابوه ..  
مبنى كتط ف فوق .. وارقم بين السجم ..  
واكر لي الجبلية وفي الامل ..  
الجامع .. والبركة .. والنخل ..  
وايضا في وشي جبراني جبار .. جار ..  
طلب الحداد .. على اب سلمي .. على النجار ..

كرم النخل اللي هلكه الظما والجوع ..  
واكر ليكي .. وف فتحيه اب زمرع ..  
دي ماكون احنا اللي كنوا طينا نبقى خيل الدنيا ..  
والدنيا يا فاطمة في البر الثاني من الدنيا .. قاله الدنيا ...  
ماهر ده اللي سمعولي كياتي ..  
ومدولي راحة راسي ..  
ومحليني .. زي ماكون واحد ثاني ..

فتحيه اب زمرع .. في البر الثاني من الدنيا ..  
ليست بدله يا فاطمة سامعاني .. ليست بدله ..  
ونزلت وسط المكن المتخيل .. تربط وتعمل ..  
احنا يا فاطمة لين م الدنيا ..

لين مخ الدنيا الجبار ..  
ما عرفني كيف جبلية الفار ..

ليه ام على اب عباس .. ملحوده حداثي في الدوب ..  
وقامده لحط في ترابه .. وتمدد ..  
يامل ادبيا .. ام على اب عباس .. يتمدد .. وبتيكي ..  
لان .. مني .. قامد منا وسطيا ..  
طب ناحي نمر ف وشه ..

وانبي بقي زي اللي ييسوفوا حراكب شجن ف بحر المينا ياناس ..  
ينعل .. ام على اب عباس .. واللي جاب .. ام على اب عباس ..  
ده الراجل من كتر اللي شافه .. بقي شعره ابيض ..  
وقال ايه .. يكتب جوايات ..  
خليها هيه ف حالها هالك وسط الحريمات ..  
دلوقت يا فاطمة .. مش فرحتها بيجوها .. حلاص ..  
دلوقت .. على اب عباس .. سكري .. بنشاش ..  
م الصنف اللي يبعوى الكسوان ..  
ده حتى يطل دلوقتي كرمي الدخان ..

وحكاية السوق الرايد ع الحد .. ده ممنوع ..  
سيبك من غربة جوزك .. واستنهي للموضوع ..  
ده انتي يا فاطمة تبيلا ..

اما حكاية كيف صاحبه العاس .. يصبح اوسطي ...  
بسوط اما ع اللي عامله في دماكت زي الخطه ...  
يني برضه رجاييا مصان ..  
وخروزي ماشيه يا فاطمة ف سكة قهم ..  
طبه والتبي من حبة المده .. عده ..  
لكن راس الواحد زي ماكون بنظف ف حلم ..  
لني الماييل في النيل م البرد ..  
ويقدوني المولى مع دخول الشتويه اني لى حرام صوف ..  
شدي حبلك مع نمسك ومياك املنى معروف ..  
واما يمدلها المولى .. حاجي ..

زوجك  
لاوسطي حراجي



أسوان ...  
زوجي الغالي ..  
لاوسطى حراجي الغط ..  
العامل في السد العالي

اما من ان احنا بنشناق .. فاحنا بنشناق ..  
والشوق في قلوبنا ناسي نسيان ..  
ولا يمتنعناش من شوقنا ليكم .. حتى قطع الحطبات ..  
هيه اللي حيلت بالواد ..  
تقدر برضه يقبب ولا تشوقش ..  
هه يبقى قلبها اسود من قلب دواية الكحل ..

ياسلام والله يا حراجي .. ياسلام ..  
يه ٢٠ غايب ليك يوم ولا ست ايام ١٠٠  
وه احنا دخلنا ف سابع شهر ..  
والايام تقلاه عليا يا ابو عيد ..  
وحكاية الشوق دي .. لافى الايد ولا ليها مواعيد ..  
وماله طب لما انتو تشغلوا هنالك .. واحنا تشناق ١٠٠  
احنا عاجنا شوقنا ليكم احسن م الاتفاق ..  
ويقول لي قال تلافيني ولا عارفه الاتفاق ..  
طب مش عارفاها .. واديني قلت ..  
يعني صرقت ليها حنودني دراع ١٠٠٠

وكلامك في « ام علي اب عباس » .. صعب ..  
لكن لما قالوا امبارح ان البسطاوي في الغرب ..  
طلعت اجري قلت « حراجي » بعث لي جواب ..  
وطلع من « ام علي » قلت ياما انت كريم يارب ..  
صعبت لك في السر .. ولولوت ودانك ..  
ودعت « ام علي اب عباس » ..  
قالت : « دكوتني لولا حراجي كان حرد ياناس ١٠٠ »  
وقد « مرزوق البسطاوي » يقرالها ودمعتها بحر ..  
تلكها السواي تضحك .. لكن تقعد بيكي ..  
وتقول : ما لكم ساسي يا خلق ..  
سيوسي .. مرحابه .. وماله لما ليكي ١٠٠  
بعض المرحه دي حاجه تاحي بوماني ١٠٠ سوني اكي ..  
أمر دمه تظمي انقلب المحروق ١٠٠٠  
وابت ناسي جواب تسمى من الشوق ١٠٠

انغير قولك يا حراجي .. العمر صح ..  
حديثك بقى زي حديث الرادو ..  
زي كلام الاسايد ..  
طب اتو لك قوله وما تقطعش الورقه بس من الزبده وانت بنشتمني ..  
النبي نفسي اشوق أسوان ..  
اشوق المكنه .. والاتفاق .. والمواسير ..  
واقول ما تفتقهاش ١٠٠  
نفسى اشوق صاحك لمهندس ده ..

هيد راج الكتاب .. ماضي فيه زي القنطر ..  
وعزيره امبارح مسختته .. لكن قابيه الصبح ملبحه ..  
وقالولي .. يمكن حانصصه ..

خلصوا القريشات يا حراجي ..  
دلوب احبك ١٠٠ منه « حتولد بكره ولا بعد يومين ..  
مش برضه حديها فرشش .. وشوية قمع دسم ١٠٠  
دي بطله يا حراجي حيرها عليا ..

بتوج النار في الجوف يا بوعيد ..  
وما غير الا جوابك بس ألي في مقولته يهذبنا ...  
ويبرد قينا النار ..

زوجتك  
فاطمة احمد عبد الغفار  
جبلية الغار



بينما يتجه نادي الانتصارات الاسماعيلي شرقا  
في الدولة العربية وجنوبيا في القارة الافريقية ،  
يلحد نحيبه العربي طريقا مكشفا الى الشمال  
العربي حيث يحط به الترحيل في لندن كليك  
ليجري عملية ازالة المصروف من الرتبة وهي العملية

المعروفة باسم عملية الكارتلديج .  
ولقد اصيب العربي في ركبته في احدى مباريات الاسماعيلي  
ببلقان خلال شهر يناير الماضي . وبعدها عرض على احد الاطباء في  
بيروت . ليعب من ركبته بعضا من الماء وهو العملية المصروفة  
بعملية « البزل » .. ولكن الاطباء المصريين صمدوة العربي والكشف  
على ركبته وارا ان العلاج في بيروت كان خاطئا . ولكن احدا من الاطباء  
المصريين لم يجزم باصابة العربي بالكارتلديج .. وحلال بضعة اشهر  
احريت للعربي جلسات كهربائية على ركبته ثم عاد لمزاولة التمرين  
ولكنه لم يتمكن لان الالم عاوده من جديد .. ومن ثم فقد اشعار  
الدكتور محمد هيدالله بعمل ١٤ صورة اشعة للركبة من ١٤ زاوية  
مختلفة .. ثم قرر ان المصري مصاب بكارتلديج واشعار بضرورة  
سفره الى لندن ليجري بها العملية

وعندما عرض الامر على المهندس عثمان احمد عثمان رئيس السادي  
قال ان أي لاعب يستحق الامر علاجه بالخارج يسافر فوراً للعلاج ،  
وعلى ذلك لم يسافر العربي الى لندن خلال الايام القليلة القادمة  
لاحراء العملية .

ولقد سبق ان اخرى العملية في لندن بتجاح كل من المحرم  
رضيا وجسم الاولمبي بنوي عبدالفتاح واللاعب محمد رفاعي  
.. ولقد عادوا جميعا الى الملاعب بعد العملية نتيجة حرصهم على  
اتباع اوامر الطبيب بالنسبة لمراحل العلاج الطبيعي التالية للعملية  
فلوينا جميعا مع المصري وتمنياتها له بتجاح العملية والمودة  
الى الملاعب .. لكن عليه ان يلتزم بدقة لوامر الطبيب في العلاج الطبيعي  
وعودة العربي للاسماعيلي لها أهمية كبيرة . انها تؤكد الانتصارات  
وتزبدها . ومودله منسبها المودة الى الطريقة التي كان قد  
وضعا للمقرب المدرب الاحليزي طومسون . واساسها ٤ - ٢ - ٢  
مع عدم تقيد أي من لاعبي خطي الهجوم والوسط بمركز  
مبين . والمهم ان يكون المحسوم باللاعبين الستة منضيا اليهم احد  
الطهيرين .. وأن يكون الدفاع بسبعة .. خط الطهر الرهاص  
مضاهيا اليه ثلاثي خط الوسط .

ولقد حقق الاسماعيلي بهذه الطريقة انتصارات كثيرة إسمرت  
من فوزه بآخر بطولة للدوري العام ..

والا كان الاسماعيلي قد قرر اخرا علم الاشتراك في مباريات  
داخلية ودية جديدة ، فذلك رغبة منه في الاستعداد لمباريات  
الى الشرق العربي والجنوب الافريقي .. فالرحلة القادمة تتطلب  
رفع مستوى اللياقة البدنية للاعبين . مع علم المفارقة بالاشتراك  
في مباريات قد تؤدي الى اصابة احد اللاعبين وخاصة على ابو  
جريشة الذي استهدف طوال النشاط المصري كطرف اعدائي  
الاندية الاخرى .. ولعلنا نذكر كيف ذاق المصريون تحت ضربات

العربي .. لاعب الاسماعيلي



احمد رفعت في الزمالة وهاني في  
الاهلي وبوبو في الاتحاد السكندري  
ولقد بلغ الاسماعيلي مستوى  
ليا كرويا حمل الدول العربية  
والافريقية تمثيل دعوته للعب بها  
بكي تستمتع جماهيرها بلون من  
النز الكروي لا يمتد على السرعة  
بلد ما يمتد على التفتن فيفتح  
النفرات للوصول الى الحرم من  
افسر الطرق .

لقد اصح للاسماعيل جماهير  
لعبه واعرض على مشاهدة مبارياته  
في كل انحاء مصر والدول العربية  
والافريقية .. واذا لم يلحق كل  
من الاهلي والزمالك نفسه ، للابلوم  
كلامها الا نفسه غنسا تصرف  
عنها الجماهير الى الاسماعيلي ..  
فريق الانتصارات .



## السكرتيرة المغربية

مكتبك لأن طردها سيرحك على ذكر استعجاب  
الطرد ، وفي ذلك فضيحة

### أصلحك غلطك

أنا فتاة في الثامنة عشرة ، منذ عامين تقدم  
إني من لحظتي ، وهو شاب في التاسعة  
عشره الآن ، وقد رسم لوالدي أن مربي 15  
جيبها ، ووافق والدي على الخطبة ، و  
هنا سألته بمدى من مربي ، فقال أنه لا  
يصرح به لأحد ... المشكك أن والد خطبي  
متوفى وله أربعة أخوة وأخوات بمر رواج ، وهو  
المستول من مقامهم ومن بمقام والدته ،  
وسايطر للمعيشة مع كل هؤلاء في بيت واحد ،  
ووالدي موافق على ذلك ، ورفض حينئذ  
طالبته بالسكن بمفردي ، أنني لم يؤخذ رأيي  
في هذه الخطبة ، واعتقد أن زواجنا سيكون  
فاشلا ، وأريد فسخ الخطبة ومصارعة ابن  
ممن بذلك ، على أن أنتظر رجل المستقبل ...  
فما رأيك ؟ العاترة الخطبة - ف.م.ع

● أن مربي خطيبك لا يكفي للاتفاق على  
أسرة مكونة من الزوجين فقط ، فكيف يستطيع  
بهذا المربي الصغير أن يتفق على أسرة سيبلغ  
عدد أفرادها سبعة بعد الزواج ؟ أنت على حق  
في تفكيرك في فسخ الخطبة ، وإذا كنت قد  
أخطأت بعدم الاعتراض على الخطبة عند  
وفاها لصغر منك ، فلا بد من أن تحاولي  
اصلاح هذه الفلحة بعد أن تفسح تفكيرك ،  
وأصبح تقدرين بحال الحياة ، وبأجدا  
لو فكر خطيبك كثيرا سلبا ليدرك أنه مقدم  
على فعله خطره ، فزيد من إعطائه إلى حد  
لا بد أن ينفض حياته

### هدى تطلب الهدى

أنا فتاة في السابعة عشرة ، في الصف الأول  
الثانوي ، جميلة ، ومن أخوتي بيت في محلتنا ،  
مشككتي هي أن كل من يراني من الأسفاه أو  
الجيران يمجج بي ، ولكنه لا يجرؤ على  
التقدم لحظتي لما لأسرى من وراء حاجتي  
وحسب وسب ، ولهذا يكون بطرأ  
الأمجاد دون القيام بعمل إيجابي ، أما الأمهات  
والحكام الذين يتقدمون لحظتي فاما أهم أنهم  
لا يتقدمون أصابا بخلق أو الزاني ، بل  
سحيا وراء فرأنا وحسبنا ونسبنا ... كم  
أعني أن يتقدم لحظتي شاب فقير ليقضي  
من الحياة في هذا الوادي السحيق ، وكم  
يسعدني هذا لأنني سأعمر بأنه أنا خطبتي  
لأنني لا أعرض من الإغرام الطاهرية ، وأنني  
لاحتس أن يؤدي هذا الموقف إلى أن أجه إلى  
الانحراف ، فأتقدم برأي سليم

هدى جمال - البصرة - العراق

● أنني لا أخشى عليك من الانحراف ،  
لأن الفتاة التي تفكر مثل هذا التفكير السليم  
وتنظر إلى الحياة بهذه النظرة الصادقة ،  
ليس من السهل أن تنحرف ، ولكنني أخشى  
أن يضللك الأسراف في سوء الظن بالآثرياء  
الذين يتقدمون لك ، والأسراف في حسن  
الظن بالفقراء الذين تنظرين أن يقدم واحد  
منهم لأنك ... كل هذه تزوج من البيئة  
التي تعيش فيها ، ومن الطبيعي أن يقدم لك  
من هم في مثل ثراء أسرتك وحسبها ونسبها ،  
فلماذا لا يكون بين هؤلاء المتقدمين من تقدم  
تقديرنا لشخصيتك ، وماذا يضمن لك - إذا  
تقدم لك شاب فقير - أن هذا الشاب غير  
طامع في ثرائكم وفي حسنكم ونسبكم ؟ ليس كل  
الأساء طامعين ، ولا كل الفقراء أهل عفة ،  
فإذا تقدم لك ثري أو فقير ، فزني الأمر  
بعقلك ، ونبني الدافع لمدمه ، والفيل  
من تؤمن بحسن تقديره ، ومن لا ينزل بحسبك  
ونسبك إلى الخصيص



ق.م.م. كريمة - عدن - اليمن الجنوبية  
● لا أستطيع أن ألقى تهمة هذه الجريمة  
على الفتاة وحدها ، فانت شريك فيها بمقدار  
الثقل على الأقل ، هي الفتاة بلغت الخامسة  
والعشرين دون أن تجد الزوج الذي يلتفت  
إلى جمالها ، كان لابد أن تسمي إلى أحد  
أمرين : إما الزواج ، وإما اللذة العابرة ،  
وقد حاولت أن تفريك لتعطي طبعها الزواج  
فلم تفعل ، فطجأت إلى طلب اللذة العابرة هي  
أن تعشق من طريقها الحصول على زوج ،  
وكلاهما لا في نظر الشرع والعانون ، جان ، أما  
المجنى عليه فهو العلق والشرف والزوجة  
وأطفالها ، وما دمت شريكا في الجريمة فكيف  
تفكر في توقيف عقوبة على الطرف الآخر في  
الجرم ؟ كيف تعاقبها على استجابتها لنزوة من  
نزوات الشيطان بطردها وقطع بذاتها ؟ إذا  
جاءت هذه العقوبة عليها ، فهي عقوبة عادلة  
لك أنت أيضا ، لأنك شجعتها ، واستجبت  
لنفس النزوة مع وجود من يمسك منها وهي  
الزوجة ... أنك لم تلزم قلبها بأي التزام  
قانوني هي ولو كانت قد قدمت طردها فعلا ،  
لأنها بالغة رشيدة ، ولأنك لم تكرها على ذلك .  
فالحل السليم أن ترخصها ماديا وأن تبمدها عن

أبو شينة

## أهل المروءة

يس « الكواكب » أن تشيد بالمتفانيين النسله والذواغ  
الإنسانية التي أبقاها كثيرون من المواطنين ، ومن أسماء البسلاط  
العربية الشعبية ، وهو الأسير سهر أحمد محمود بالاسكندرية  
و.ع.ع.ع. بالجزيرة . فقد تلقينا كثيرا من الرسائل ومن المبادرات  
التي تطلب عوار الأسير للشهام في حل مشكلتهما . وقد  
أرسلنا عنوان الأسيرين لمرطتهما من أهمل المروءة . ولولا أن  
الكثيرين منهم طلبوا الا نشر اسمائهم ، رجحنا في أن يكون  
عملهم الكريم خالصا لوجه الله . لشربنا هذه الأسماء فقدمنا  
لأصحابها . ولكننا تكفي بالإشارة إلى الأحرف الأولى من أسماء بعض  
هؤلاء الصلاه

أهم بمشكلة الأنسة سهر أحمد محمود كل من : عريف مجند ف.  
ع.ع.ع. بالاسكندرية و.ع.ع.ع. 1.م.م. 1.م.م. 1.م.م. بالبحر  
وأهم بمشكلة لا.ع.ع.ع. 1.م.م. 1.م.م. 1.م.م. بالفوات البحرية  
بالاسكندرية و.ع.ع.ع. 1.م.م. 1.م.م. 1.م.م. بشيرا الفقيه مؤلفا وجد  
للأنسة عملا بأحدى الشركات ، و.ع.ع.ع. 1.م.م. 1.م.م. 1.م.م. بدمر  
أحد المحلات الكبرى التي تعرض على الأنسة عملا بعمله بالنزل يدر عليها  
ربما لا بأس به .. أن الأنساية ما زالت بغير . وأهل المروءة مله  
الأرض . وما زلنا نشتر المزيد من فضل من أهدى الله عليهم فضله

### رسائل موجهة

- إلى الأنسة نادية عزت - لن نشر مشكلتك أو عيباتك إلا إذا  
أرسلت عنوانك كاملا
- إلى محمد فتحي أبو زوجه بطرابلس - ليبيا - أرسل مشكلتك  
إلى إحدى المجلات الطبية أو اعرض نفسك على طبيب



# حساب مضبوط وج إلى : الصحير الفني

ملحوظة : كان من المفروض ان بوجه هذا الخطاب الى مسئول ما .. وبشكل محدد .. ولكنني افصل ان يكون موجهاً الى الضمير .. قبل ان يكون موجهاً الى مسئول ما .. ؟

وحاليا تدور معركة بين بعض الفنانين بتمهون زملاء لهم بصفة أعمالهم بالطريقة التي أشرنا اليها .. وهناك ابعثالات ومقود موقع عليها باسم الذين ناموا هذه الاعمال .. وبذلك ليس هنالك مجال للاعتذار .. بالسرقة واضحة .. ولكن الأسف انه ليست

هناك محكمة وليس هناك قاضي لا عقاب كل ذي حق حقه .. والمساءلة لا تزال تنسب بالتواكل .. والمثل القائل :

« الى متى اكل النقي ؟ »

أخيراً .. نرجو من الصحير الفني بعض الفنانين .. والصحير الفني عند بعض موظفي الاذاعة والتليفزيون ، ان يكفوا عن عملية القرصنة هذه التي تسم أمام الجميع كما لو كانت عملاً مشروعاً لأنها في النهاية تعتبر طعنة في قلب وطننا الذي يحتاج الى كل طليم عملة صعبة ..

وملحوظة أخيرة الى صوب القاهرة

السيد طه نمر رئيس مجلس ادارة صوت القاهرة ، عليها - بصفة ان الشركة لطاع مام - ان يحقق في هذا الامر مع المسئولين في الاذاعة والتليفزيون .. لان هذا الذي يحدث خسارة تعانيها الشركة في التوزيع في البلاد العربية ؟

مجدي نجيب

طلبهم من الحان وامان وتشيليات لخص الاذاعة والتليفزيون ويحلون بها الى بيروت والبلاد العربية الاخرى .. وهناك يبيعون هذه الاشرطة تحت اسم اصطلاح معروف وهو « انتاج متوفر »

هذا الذي يتم ايها الضمير الفني بضر سمعة الفنانين .. وبضر اقتصادنا القومي .. كما ان هذه الاشرطة من الممكن بيعها تحت نفس الشعار ولكن من خلال جهة مسئولة حتى لا تصبح فرصة ادخال ارباح

البخ عملة صعبة البناء .. وانه بهذه الطريقة - أي طباع نسخ اسطوانات جديدة من هذا الانتاج المباع المسمى بـ « انتاج متوفر » -

يلحق ضرر كبير بالانتاج المحلي وبشركة صوت القاهرة التي تجتهد امامها نكاحاً اخرى منافسة لها من نفس انتاجها .. وبذلك تصبح فرصة صسوت القاهرة في التوزيع خارج القاهرة وتصبح ايضاً ضحية التوزيع للمعلن والاولف ..

واللاحظ ان بعض هذه الامثال كان قد منح في الاسل لطباع داخل برامج الاذاعة والتليفزيون وبالتالي لانها حينما تحصلون الى اسطوانات ، تسود الى الفنان الذي انتجها لانها ليست في الاسل عملاً فنياً متكاملاً ..

لم يتذكر بعض القرصنة ... هذا ما يؤكد الواقدون من البلاد العربية .. هناك عملية قرصنة خطيرة ولكن من نوع جديد ، تتم في حدود ودون سلك دماء أو طبقات مدافع أو طغيات خاضع .. لا تدعوا .. ؟

القرصنة الجدد ليست لهم ذقون مضفرة وليست معهم مميزات طريفة أو خناجر ذات حدين .. انما هم بعض الفنانين .. يتناولون ما يريدون دون قلب أو محذور .. يكررون الملهاب والمودة .. فهم يعملون

مقد عمل ، وبالتالي فمن حقهم السفر في أي وقت .. وليس من حق ادارة التقييد المصري ان تعاقبهم كل على عكس قوانين

آخرين يسافرون .. ولكنهم منظمون امام ادارة التقييد المصري بتحويل ٢/٤ البيع مئة صعبة للحد ..

هؤلاء الفنانون يتمون عملية القرصنة ببساطة شديدة فهي لا تكلفهم سوى مشوار صغير الى مبنى الاذاعة والتليفزيون وهم يعملون اشرطة فارغة يجلون عليها

أي الحان وأي الفنان ، طبعا دون امر سابق من أي مسئول .. ودون استئذان حتى من اصحاب العمل الفني الاصليين .. ودون دفع أي اموال تقبل هذه الاشرطة ..

ثم يعملون هذه الاشرطة التي نعت عليها

الأشهر ٩ ديانا .. الحرية مسرح مصر الجديدة .. راديو سيسيل .. القاهرة ..



نجيب خوري يقدم  
سعاد حسني \* شكرى سرهان  
في  
الست الناظرة  
عماد حمدي \* زوزو نبيل \* ماهر الخطيب  
ورتيلا التروت  
زهرة العاكس \* محمود ذوالفقار  
توزيع : شركة الأفلام المتحدة بالقاهرة - التوزيع : بيترا فيلم بيروت



• من دولاب النجوم •

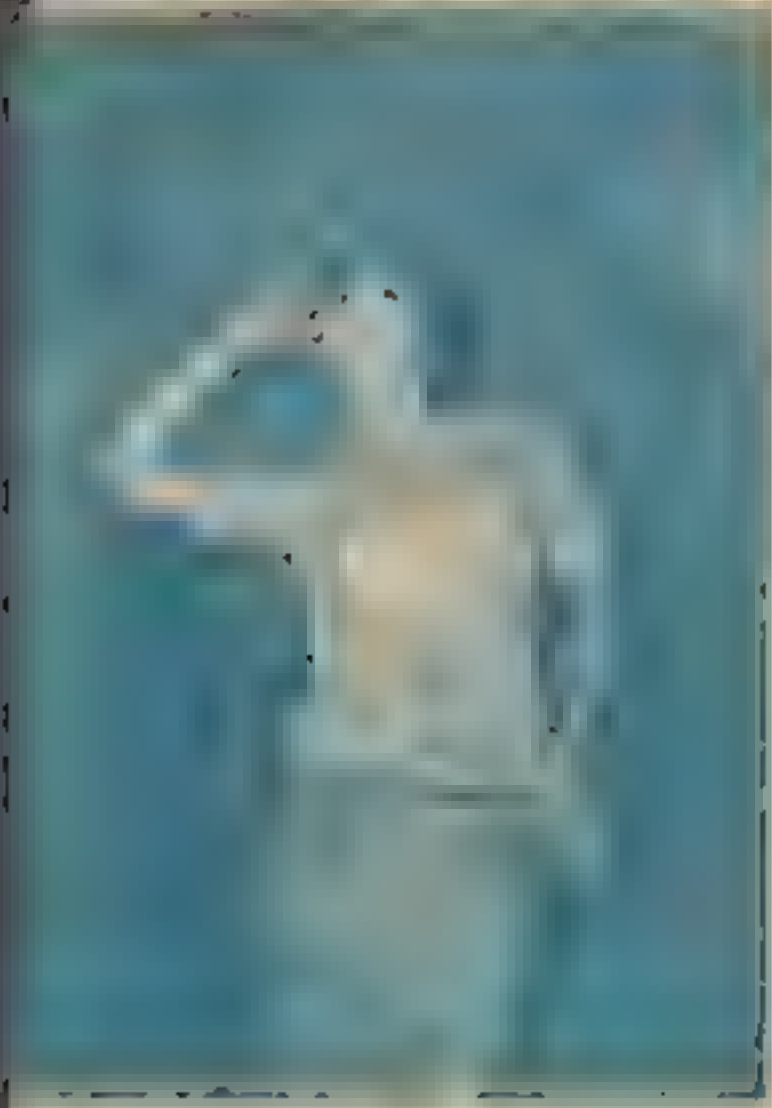
# مدحمة كحدي

فسان شميزيه • اصغر •  
مشغول باللون البج • للصله  
القميص الافرنجى • يحتاج لثلاثة  
اصار • ونم ١٥ جنبها ..

فسان من قطعتين • الجزء  
العلوى مشغول بالترتر والخرز •  
اللون بش • والشغل فنى •  
نم ٤٠ جنبها

تصوير : حسين الرمل





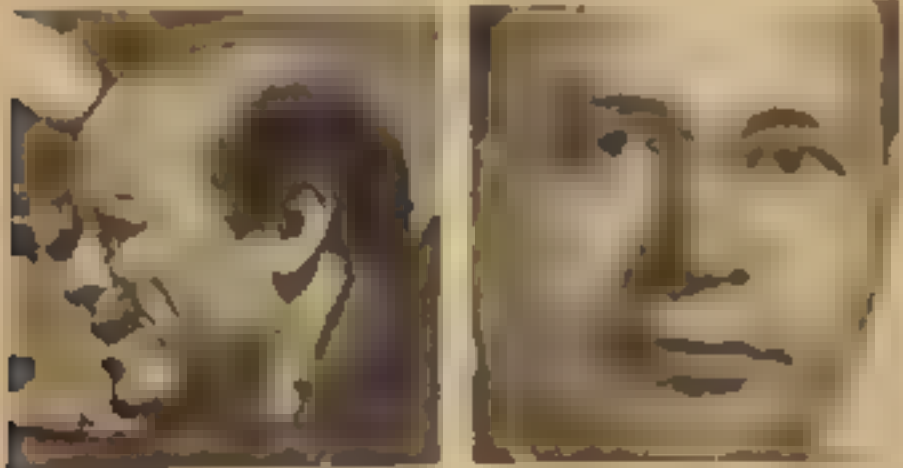
هستان من اللون الابيض  
واللبنى ، الصدر بالورد من نفس  
اللون . يحتاج لترين ولونه ٢٠ جنبها



بيجاما من فلفش السارى الهندى  
لبس فى حفلات المساء فى المنزل .  
تحتاج لاربعة امتار و احسنت  
موديل فى تفصيل البنطلونات .  
لونها ٢٥ جنبها



تشرف عليها جماعة السينما الجديدة



محمد راض ..  
مخرج «الحاجز»  
عبد الحليم جوده السحار

# مجلة (الغامضين)

غنى الحاجز ..  
هـمسة فى أذن الجـمـهـور .. والسحار أيضاً

نادية تخرج من مدرستها صلاح وهو أخاه الأكبر الذى يسهله ويمسح معه .. ومن هاتين صراخا حاداً يندون داخل الشخصيات .. نادية لم تنحل من رقبته فى عزت وهي تطلبه بشئ الطرق بينما هو يزداد أحساساً بعم وجوده .. يعمل من كنبه حطبه الأسفل الأوروم من دسل أحاء حائل من أح امره .. وجود منحور بالصفت لا مكان فيه للسلام والحب والإحاء الإنسانى .. وجود تحكمه مقدة الدم .. كلما مر يوم صار أكثر يقيناً بأن حبه هذا هو صليبه الذى سيطر عليه ذات يوم فيندمور وينهار حتى تستطيع نادية أن تناله فى مشهد جنسى حثيث .. مشمسد دواع وميق يؤكد الحوار الذى داد فى بداية الفيلم بين عزت وصاحب المكتبة من موقف يوسف من امرأة الفريز .. عزت : فيه يهرب منها ؟  
بائع الكتب : لاها طلبت منه الحياه .. الرضا ؟

عزت : ولله عزت ؟  
بائع الكتب : لا نه نى  
لكننا لسنا أنبياء بل بشر  
نساء .. مقهورون .. فرباه فى عالم يسوده العنف والتفليل ..  
هذه المشاهد المكونة فى السيناريو سحولها محمد راضى الى فلم يستطيع ان نطمئن اليه من الآن .. الا ذلك تجاربه السابقة وعلى الاخص فيلمه «المفسدون للحلف» أنه يعنى تماماً لفحة الصورة السينمائية وبدرامك امكانياتها وسمم بقدرة عالية على استخراج أكبر عطائها ..  
ول النهاية القول لسنا نلقى ان «الحاجز» عملاً مغرباً لكنه على الأقل جيد ونفسه كلفتنا الاولى الى المخرج المصرى .. هو همستا فى أذن الجمهور والسحار

قتهى قرچ

والصباح الفراسى فى هذا الموضوع تلقى على كاهن ثلاث شخصيات رئيسية هي عزت وهو صاحب فى الثالثة والمشرى .. طالب بالجامعة ومادية وهي تلميذة على مشارف العشرين .. صلاح شقيقه مدرس بلغ الخامسة والثلاثين ..

بين عزت ونادية حب حقيقى .. برأه بطلنا من خلال رؤيته للعالم كلها فهو يقول لها : «أنا مبدك يا ربه .. ضد مكنى المام .. ولكن يبرز اولف طيبه اعماله نظر البطل يقدم لنا هذه المشاهد من وجهة نظره ..

● بعض نادية بعضه بيننا عزت يفضى حيله ..

● سحراء شاسعة .. على البعد امرأى وامرأية يسوقان امامهما عدداً قليلاً من الأفنام .. هناك شبه زومة ..

● حقل أزل او قمح احمر .. واسع .. لموجة الريح .. على البعد رجل وامرأة يتماونان فربه ..

● حر .. ثورق يشهد .. عليه امرأة ورجل .. المرأة تلوح للطير فوقها ..

● شارع طويل .. خال تقريبا .. الارض مسحة .. ومناك ربه ومطر .. على البعد رحى وامرأة .. شمس حمر ودرية .. بطونها مظنة واحدة .. يصرغان مبتعدين كل منهما من الآخر ..

من هذه التكوينات المتنوعة تتولد رؤية عزت للعالم فهو ممتد واسع غير صاف أمامه التعاون والحب بين الرجل والمرأة سواء فى مجتمع يسدوى او قدامى او سنامى .. لكنها رؤية صوبية مصفوها امتقادة المكر كحنان الأم التى ماتت ولا تزال تعبا داخله وعلى تيقن ذلك ترى نادية التى تجعل أساس تصويرها للعالم حمر العلاقة الجنسية .. مما يؤدى الى صعوبة التواصل بينهما ويحصل

له النمة الى يشهدنا من هذا الوجود فالعمل الفنى الذى لا بد له من منافسة مشكلات الإنسان الكبرى بغية خطى التورات العادة التى تغلبها نتيجة احساسنا بالفرد والمجز فى هذا الكون .. مسدداً نحسن لنا المنة الفنيه التى تحلف جذريا من السلة .. لا يضى المنة .. بل انساني اجاسى كتيث الفنى يضيف جديداً الى خبرة التفرج مما يجعله خللاً فى علاقته بواقعه ..

لذا كنا نريد انساناً مصرياً ايجابياً فى مجتمعنا المعاصر لمنا ان نجعل العمل الفنى السينمائى قادراً على تحقيق النمة للتفرج وان نرفق مفهوم التسلية الذى يسود السينما المصرية لانه يجعل من الانسان كما سلباً صاراً ..

من هذه الزاوية سلباً اصعب جاءت مواجهة الاستلا السحار على تغلب سيناريو الحاجز .. الذى كبه بهيج اسماعيل وبخبره محمد راضى .. ولعل هذه الواقعية المشكورة فى التزامها بالواقع الواجب نازاء مصر السينمائية المصرية .. بعد بداية الطريق الذى نعتبه المؤسسة ادم الاممال العادة للسينمائي اسان المؤسسين ضرورة قيام سببا مصرية عديدة متممة للمخرج واحاسية فى معالجة مشكلاتنا معاصرة ..

و «الحاجز» الذى سقنتجه المؤسسة هذا الموسم .. يحقق جوانب أساسية فى مفهومنا لفن الفيلم .. فهو من ناحية بمصالح مشكلة عامة من مشاكل الواقع المصرى المعاصر .. معالجة مجددة وواقية .. متناولا اباهما من خلال طبيعتها المركبة ومن هنا فهو يرتكز فى توصيله الى المتفرج على بناء فنى ذى شكل جديد .. يمتص من كتابات الصورة السينمائية ممر مكن دون تعقيد ..

فى قاعة العرض وانت تشاهد فيما سينمائية .. او مسرحية او وانت تطالع عملاً روائياً .. فانت تبحث فيه من ثوبه معقد .. ليس هو التسلية وانما النمة الفنيه ولما ان يفرق من البداية بين ازمة والتسليه .. ذلك ان الفارق بين الاثنين كبير لانه يمثل الفارق بين مامو فنى وما هو غير فنى ..

فالتسليه فعل يمارسه الانسان هرباً من مواجهة مباشرة مع واقعه والكون المحيط به .. فهو فى عمله اليومى يتشغل من هذه المواجهة فترة من الزمن وينتهي به لتصبح المواجهة جائمة على صدره فيتعايل عليها بلبس الظلولة او الكوشمينه او قرقرة اللب او حكاية الحوادث وقد ظلمه السينما المصرية فى الغالبية الساحقة من افلامها تقدم لجمهورها مزيجاً من قرقرة اللب وحكاية الحوادث أى التسلية والتسليه على هذا النحو تعد عملاً خالياً من الفنى لا يضيف شيئاً الى خبرة الانسان لكونه من مواجهة فعالة مع واقعه .. لكنه .. أى الانسان .. لا يملك ان يتخلص من نتيجة وجوده داخل هذا الكون وانتمائه الى مجتمع ميمه .. له تقفه السياسية والاقتصادية والاجتماعية التى تؤثر فيه سواء ام اى .. وسلبيته التى تتمثل فى افعال التسلية الهروبية لا مقبىه من التائر العتمى ومن هنا تصبح الراحة الإيجابية نشاطاً ضرورياً ناسية للانسان .. فاذا كان الامر على هذا النحو فلمسنا نهرب منها ؟ ! اننا نهرب لاننا نعتز عن الاجابة عن الأسئلة التى طرحها المواجهة واهم هذه الأسئلة جميعاً هو الذى يتعلق بطبيعة العلاقة بين الانسان وواقعه والكون الذى يتبعها سوياً .. وحينما يجسد الانسان اجابة مقننة .. يصبح أكثر ايجابياً وناعلة فى ممارسة وجوده على مستوياته المختلفة .. وتحقق



« ان الافكار الفنية لا يمكن ان تقسم بمرسوم وأما هي تشكل وينبغي ان تتطور من خلال عملية الانتاج » بالنشاط الحس لمختلف الحركات والاساليب وعن طريق تنوع الحجج والمناقشات .. فالن الجديد من النظريات بل من الاعمال الفنية ذاتها »  
ارنست فيشر

## بين الأقوال والأفعال

### الأقوال :

إذا قال المسمنون  
الحقيقة ، وكانوا المسمنون  
الذين يقولوا الحقيقة فلن  
تكون هناك حياة لرسمية  
الثقافة . وان المكاشفة لتقتضي  
من ان نقول ان صياح الوزارة  
بتقديم طوفان من العمل الفتح  
لنحت شعار « الكم » امر بفقد  
الثقل ثقته في نفسه . وأول  
مظاهر ذلك هو فقدان الإرادة  
التي يدفع بها الفنانين والادباء  
ليطهروا وراء الدخول المشروع  
بطرق غير مشروعة .

من كتاب « نحو انطلاق  
ثقافة » من خطة وزارة الثقافة  
١٩٦٨/٧٧

### الأفعال :

بدانا الانتاج الاستوديوهات  
.. وامتلأت البلاطوات بالافلام  
الطامع الماس والخاص . الى  
مارس القادم ستحقق انتاج ٤٠  
فيما للقطاع الخاص ٢٠ فيما  
للقطاع العام ٢٠ لا تقل انها  
عملية سلق في الكم على حساب  
الجودة في الكيف فاكتر الافلام  
كانت تبدأ من قبل وينتقص التمويل  
.. عينا الحيد جوده السحار  
في حديثه مع « الكواكب »

### الفاضيون :

لم يحدث في تاريخ السينما  
المصرية منذ نشأتها ان كان  
هناك « مشروع فليم دولي »  
مدا ومدروسا . أي ٦٠  
سيناريو جيدا . انما كان يحدث  
ان ينتظم ويذهب الفن الزائف  
يوما او عاما لكنه لا يلبث ان  
يهدم ويلوى . فقد برع تجار  
السينما في استخدام الطرق  
غير المشروعة ليحصلوا على دخل  
مشروع . ففي مثل هذه الفترة  
من الزواج الزائف ينهال على  
الجمهور طوفان من الافلام الفشة  
فتلحق القصص الناقصة وتترك  
السيناريوهات الهابطة . ويتم  
تكوين « الكوميديات » « التهليلية »  
وتذهب اموال القطاع العام .

### ملحوظة :

نشرت جريدة المساء في ٣  
سبتمبر الجاري ان رئيس مجلس  
ادارة مؤسسة السينما اجتمع  
بمجلسي القطاع الخاص والعام  
مشكلة رداءة مستوى الافلام  
وليس هناك تطبيق يقال ..  
سوى « ماذا كنتم تتوقعون من  
نتيجة - يا سادة - مستوى  
هذه المأساة الضخمة !! »

سامي المناوي

## الحل .. ليس زيادة الميزانيات

نقسم طرق الانتاج في العالم الى نوعين رئيسيين :  
١ - الانتاج الضخم وهو يتكلف عدة ملايين من  
الجنهيات - ٢ - الانتاج ذو التكاليف المحدودة وتعرض  
ينيلوي مستون في كتابها « السينما المعاصرة » لهذه  
المشكلة فنقول : « ان الاستثمار في الانتاج وصل الى  
مستويات خيالية . فالتقديرات لقيم سيدى الجميلة  
تتراوح بمسار يزيد على ٢٠٠.٠٠٠.٠٠٠ دولار في حين ان  
جميع النشرات الاخبارية من كيلوبارا ليست وقفا على  
قليل .. بضع ملايين في ميزانية الانتاج والتي قدرت  
على اي حال بين ٢.٠٠٠.٠٠٠ دولار ، ٤.٠٠٠.٠٠٠  
دولار . ولكن تسترد المبالغ المنصرفة في هذه الافلام  
فان بعض هذه الافلام لم تكن فقط احسن المباع في الاحكام  
العادية ولكنها وصلت الى ان تصبح ضمن العشرة او  
العشرين فيلما التي حققت قصة الارادات في تاريخ  
السينما كلها . ولذا فان الاستثمارات في الانتاج  
احيطت بسياج يضمن حمايتها على هيئة المكاسات  
الناسب « الاخراج الضخم » وتكتيك المبيعات . ولقد  
قال احد الخرجين من هذا « انها اكثر ما تكون شيئا بادارة  
مركبة بحرية منها بانتاج فيلم »

والصناعة الامريكية فقط بسوقها العالي ونجومها  
المالين المرفوقين وغيرها الطويلة هي الوحيدة التي  
تستطيع ان تبنى هذا النوع من الاستثمارات الخاص  
بالانتاج الضخم .

وبالنسبة لاوربا والسينما الشرقية فان احسن  
الفرص تكمن في الافلام ذات التكلفة المتوسطة والتي  
تستطيع ان تغطي نفقاتها من سوقها المحدودة وبانتاج  
دا صفات تحطم الحواجز المالية

لهذا فان السينما في الستينات تميزت بشيكلها  
الخاص ذي الشخصية المتكسمة : الانتاج الضخم ..  
والانتاج الصغير . الانتاج المكلف .. الانتاج ذو التكلفة  
المحدودة . الانتاج المضمون والمأمون .. الانتاج الذي  
يعتمد على المجازفة .. والنجاح يكمن في نهائيات هذا  
القياس ولكنه من الصعب ان يوجد في المتوسط ..  
هذه حقيقة كتبها متخصصة بعد عدة تجارب في الدول  
الاوربية للخروج بصناعة السينما من مأزق المنافسة  
مع السينما الامريكية تقديمها للمنادين بزيادة تكاليف  
الانتاج في الافلام العربية كحل للخروج بالسينما من  
أزماتها ويتضح مما سبق ان الحل السليم والمضمون  
والمأمون نظرا لان سوقنا محدودة ومائد الاملا منها  
ضئيل وشعبية نجومنا محدودة بهذه الاسواق . فيجب  
علينا ان ننتج الاسلوب الذي ابعثه اوربا نحو  
انتاج افلام بميزانيات بسيطة يمكننا التنظية ..  
والموجات التي ظهرت في السينما الاوربية عموما كانت  
ترجمة سريعة وتطبيقا لهذا المبدأ .. وقد سئل بعض  
مخرجي الوجة الجديدة هنا اذا كانوا قد فعلوا شيئا ذا  
اهمية في السينما فردوا بأنه يكفيهم أنهم حفظوا  
تكاليف انتاج الفيلم .. فالسينما ليست من المميزات  
وكل شيء فيها قد تمت دراسته والتوصل الى حلول له .  
والى لقاء ..

مديحت بكير

## رأى السينما الجديدة

لقد ماتت السينما القديمة ..  
حسنا ، بل الاخرى بنا ان نقول  
اننا لا نهزم سينما ونبني سينما  
جديدة بدلا منها ، بل اننا نبني  
سينما جديدة فوق سينما مهدمة  
اصلا لا تحتاج الى معاولنا او  
معاول آخرين لهدمها ، نحن قررنا  
ان نصنع سينما جديدة . قررنا  
ان نغير من جيلنا وان نكون  
وسيلتنا هي السينما .  
ولكننا فقراء ، علينا ان نبحث  
عن المعرفة وعن الطعام والشراب  
وعن السكن والملبس ، وعن الكتب  
وعن الحب وعن الموقف الواسع ،  
كل ذلك في وقت واحد - ثم  
نصيف - وان نصنع سينما جديدة ،  
سينما مصرية جديدة .  
ونحن نحاول الخروج من قوقعة  
شهر زاد . وقد صممنا على  
ذلك . ان نشرع بالعالم من حولنا  
وان نشرع العالم بنا . ففي مصر  
شاهد فيه الانسان الارض مرة  
تدور في الفضاء لم يعد من الانساني  
ان نظل في قوقعة شهر زاد .  
ان ما يحدث في اي مكان في  
العالم يؤثر في كل مكان في العالم .  
لك حقيقة ربما تحدثنا بها ولكنها  
في عقولنا وفي سلوكنا ليس لها  
ادنى اثر ، ثم ان علينا ان نقف  
عند الاستغلال ضد الفاشية ،  
وعليها ان نقف مع الانسان حيثما  
تنبس به الحياة .  
كيف نصنع السينما الجديدة  
في ظروف تتطلب من المال ما لا تقدر  
عليه مجتمعات ؟ سنصنع  
السينما الجديدة بالدم لا بالمال ،  
وسيكون المال الذي ستكلفه افلامنا  
ممزوجا بدمنا ، ذلك لان المسألة  
مسألة حياة ، ومسألة  
جيل ، ومسألة فن عظيم لم يولد  
بعد في بلادنا .





## بيتي ديبندك

### هروب

- لماذا تهرب الفنانات الى بيروت ؟
- ناريمان وهيام خضر - بلقاس
- لان فيها شغل ؟

### المرأة

- ايها تفضل المرأة الشرقية ام الغربية ؟
- احمد يوسف قرج - بورسعيد
- انا لا تهمني جنسية المرأة ..
- كفاية يكون عندها اقامة !

### ليه

- ليه تحكم في وتامر ولا عارفة ارايك ؟
- عبلة الرويني - مصر الجديدة
- مع ان مراتي سبلة جدا !

### لو

- لو كنت زوجتك لطلقتك بالتلاوة !
- فيلى هاتم - شبرا
- لو كنت زوجتي لما صيغت
- وفتك في الكتابة لي !

### نفس الطريق

- لو قبلتك لثاة في الطريق العام لماذا تفضل ؟
- فايز الطيب وعنوان - السويس
- الموت كل يوم من نفس الطريق !

### تضحية

- هل تستحق المرأة ان يضحي الرجل من اجلها ؟
- سعيد حافظ فياض
- محسن عبد اللطيف
- محمد زكي سليم - بلبيس
- كفاية خمسة جنيهات !

### اكتشاف

- لقد عرفت انك ... ؟
- هنينى لم هنينى !
- مزاملين صقال - مصر الجديدة
- غريبة انك ما عرفتنيش الا
- وانا واحد غري !

### مايوه

- نفس اشوكت على البلاج وانت لابس مايوه !
- امثال فتحي - اسكندرية
- ضروري على البلاج !

واحدكم

### خاطبة

- انت تستطيع بهذا الباب ان تشتغل خاطبة !
- حسن ابراهيم جمعة - اسكندرية
- نعم ، لولا جبي لقراني !

### قبلة

- هل صحيح ان القبلة تضر المرء ؟
- توفيق فتحي توفيق - سوهاج
- لو صح هذا فقد كان من اللازم ان اكون قد مت منذ
- عاشق !

### ابو العلاء

- ماذا كان يقصد ابو العلاء المرء عندما طلب ان يكتبوا على قبره : هذا جنازة ابن علي ..
- وماجنيت على احد !
- عبد عز الدين محمد - القاهرة
- يعني انه لو لم يتجبه ابو له انتهى الى هذه النهاية المحزنة في القبر ، ولذلك فقد دفعي هو ان يتجبه ولدا .

### شهر العسل

- ماقيمة شهر العسل بالنسبة لكل من المرأة والرجل ؟
- محمد عبد الوهاب - اسكندرية
- شهر العسل هو الشهر الذي يدفع الرجل لثاه للمرأة طسوال شهر حياته !

### ماذا

- ماذا تفضل في المرأة ؟
- ابراهيم رشاد العبداد
- الاشياء التي لا اجدها في الرجل !

### شعر

- ياقر نور لو احد سكته ..
- ويامها املا بغيرك حنته !
- سناه عبد الخالق - بورسعيد
- طلع القمر وبقيت سعيد ..
- ما احلى هواي يا بورسعيد !

### مايوه

- لماذا كترت صور الفنانات بالمايوه على القلاف ؟
- واحدة - الكويت
- لان العر شديد في الصفحات الداخلية !

### سجن

- هل تستطيع ان تسجن بالسعادة في السجن ؟
- سمر محمود خليل - بورسعيد
- لو انت معايا !

### معنى

- ما معنى الكم والكيف ؟
- محمد بشر - شبرا
- الكم هو ان تشتري عشرين كيلو قميص ، والكيف هو ان تشتري كيلو تفاح !

### فستان

- متى يكف فستان المرأة من الارتفاع الى اعلى ؟
- جمال اليمنى - سوهاج
- ليس قبل ان يكف الرجل من التطلع الى اسفل !

### المرأة

- الذين يتحدثون عن المرأة بالخير لا يعرفونها جيدا ، والذين يتكلمون عنها بالسوء لا يعرفونها اطلاقا !

- عيسى محمد شهاب - المحلة
- والذين يعرفونها تماما لا يسمعون الوقت في الكلام عنها !

### ذنيا

- متى تنقلب الدنيا واسا على عقب ؟
- على محمد عبد الجيد - ميت عمر
- هي بابني لسه ما انقلبتش !



- هو انت كمان ماجيش مجموع  
وبتميد الثانوية العامة !!!



# الكواكب

رئيس مجلس الإدارة  
أحمد بهاء الدين

رئيس التحرير  
جمال النعشاش

المشرف الفني  
حلمي التوفيق

AL KAWAKEB  
No. 893 - 10-9-1968

مجلة أسبوعية ثرية تصدر من  
مؤسسة دار الهلال  
١٦ شارع محمد علي القصر -  
القاهرة - تليفون ٢٠٦١٠  
أسسها جرجي زيدان سنة ١٨٩٢  
أسس الكواكب سنة ١٩٢٩  
أميل زيدان وشكري زيدان

## أشتركت الكواكب

قيمة الاشتراك السنوي - ٥٢  
هذا - في الجمهورية العربية  
المتحدة وبلاد أنجسادي البريد  
العربي والأفريقي ٢٥٠ قرشاً صالحاً  
- في سائر أنحاء العالم ١٢ دولاراً  
أو ٤ جنيهات إسترلينية. والقيمة  
تحدد مقدماً لقسم الاشتراكات  
بدان الهلال : أ. ج. ٢٠٤٠.  
والسودان بحواله بريده - في  
الخارج يتحول أو يشيك مصر  
فيليسل الصرف في أ. ج. ٢٠٤٠ -  
والإسعار الموضحة أعلاه بالبريد  
العادي - وتضاف رسوم البريد  
الجوي والسجل على الاستمرار  
المستددة عند الطلب .

## ثمن النسخة

ليبيا ٧٠ طيما  
الجزائر ١١٠ مستحقات  
تونس ١١٢ درهما  
البحرين ١١٢ طيما  
السودان ٦٠ طيما  
عمن ١٥٠ سنتا  
اليوبيا ٨٠ سنتا

نجمة الفلاف  
نجوى فؤاد



# هواة المراسلة

## الجمهورية العربية المتحدة

\* عبد الرحمن محمود حسن -  
١١ شارع عبده بدوان - المنيل  
- القاهرة  
\* يونس شافيق عجيان -  
٥ في حسن فخري - مدينة  
الزهور - مصر القديمة - القاهرة  
\* سعاد محمد اسماعيل -  
١٥ شارع باب البحر - باب  
الشمسية - القاهرة  
\* بكر محمد زكي وده محمد -  
٥ منطقة مطهر - شارع سلامة -  
السيدة زينب - القاهرة  
\* عزت أحمد قطب - ١٨٢ شارع  
الجيش - القاهرة  
\* عواطف صالح أحمد - ٢٥  
شارع طاهر - حدائق شبرا -  
القاهرة  
\* محمد سميد الله علي - ٣٦  
شارع رقم ٤ - شبرا الخيمة -  
القاهرة  
\* أماني حسن عبد الرحمن -  
١٥ شارع باب البحر - قسم باب  
الشمسية - القاهرة  
\* ناجي محمود صادق - ١٢  
درب حسن - ميدان الجيش -  
القاهرة  
\* منوحي ماهر لطفي - ١٤ شارع  
النول - مخزن ترام شبرا - القاهرة  
\* يحيى جني سالم - ٥ شارع  
الفرانج - الجيزة  
\* نجيب جرجي جرجي -  
٢٢ شارع مصطفى الرامي -  
حلوان الحمامات - القاهرة  
\* سيد محمد سيد - ١ درب  
الجمال - الشراية - القاهرة  
\* إبراهيم علي إبراهيم - ٨  
شارع محبوب السيد - الشراية  
- القاهرة  
\* طارق فتحي السيد - ١٢  
شارع بهجت - جيتة قاميش -  
السيدة زينب - القاهرة  
\* سميد عبد اللطيف - ٢  
حارة البرقدان - مابدين القاهرة  
\* منى مصطفى - ١٦ مذبذبة  
زهور الحلبة - شقة ٧١ -  
القاهرة  
\* زيزي راشد - ١٩ شارع  
الجلال - منطقة دولار - الجيزة  
\* سمودي ريان - القطا البلد  
- خط النائي - بريد برمس -  
الجيزة  
\* سميد أبو العاطي شعلان -  
٥٥ في أمين نافع - محرم بك  
- اسكندرية  
\* السيد أحمد محمد الشامي -  
٢ حارة ابن منظور - في التوفيقية  
- كوم الشقافة - اسكندرية  
\* محمد شريف أحسان - ٧ شارع  
صالح باشا - زيزينا - اسكندرية

\* محمد أحمد عبد الله - ٧٢  
شارع الإمام الأعظم - كوم الشقافة  
- اسكندرية  
\* أحمد هشام التوتس - ٥١٠  
طريق الجيش - اسكندرية  
\* سونيا محمود صبيح - ١٢  
شارع القاهرة - منفرج من منشأ  
محرم بك - اسكندرية  
\* غادية بوقي عبد المحسن - ١٧  
شارع المنظر - خلف محطة  
الظاهرة القديمة - اسكندرية  
\* ميرفت عبد الملك توفيق -  
٢١ في السندي - شبرا -  
إمام مخزن الترام - القاهرة  
\* عبد الستار محمد علي - طرف  
محمد علي - الشركة الصناعية  
للبنترول - محطة نفط الغاز -  
رأس غارب - البحر الأحمر  
\* حمدي عبد المؤمن - وملة  
الأنجب - أسمن - متولية  
\* سنه السيد - من ٥٠ ب ٢٢  
كفر الشيخ  
\* أحمد شافيق ططا - ٧١ شارع  
النموري - ططا  
\* محمد أمين عيسوي - هيئة  
نقابة السويس - الرئاسة -  
الاسكندرية

## الجمهورية الجزائرية

\* جفالي محمد - حي لارموت  
منارة ٢٠٢ رقم ١٤ - قبس -  
خالة خالة  
\* خليلي محمد - ٥ نهج حلاوي  
- تلمسان  
\* محمر أحمد - ٣٧ زنقة الأمير  
عبد القادر - مغنية - خالة  
تلمسان  
\* زوربا حسن الحسن - ١٠ شارع  
الغدا - مغنية - خالة تلمسان  
\* محمر بختي - ٢٦ شارع نهج  
عبد الحميد بن باديس - مغنية  
- خالة تلمسان  
\* ليلى أحمد - سيدى داود  
- خالة تيزو وزو  
\* الأشهب عمر - ٢ من ب  
١٢٠ - البلدة  
\* مصطفى كمال معنان - ٨ نهج  
موتشان - باب الواد  
\* هاشمي كمال - عند الصادق  
المبودي - ١٦ شارع بلعيد  
حسن - سوق أمراش - مغنية  
\* بن حكيم محمد - ٢ نهج  
نانسي - باب الواد - العاصمة  
\* الاستاذ مكي السلف - سة  
بوغزة الشافية - مغنية  
\* محمد لشهب - ١٢ نهج أجان  
دوب - باب الواد  
\* حسين يوسف - ٧٢ نهج ذبيح  
الشريف - العاصمة  
\* فوديش محمد - طريق ٧١  
منزل ٢٢ - مطر - مغنية -  
خالة تلمسان  
\* كريم براهيم - بنابة الواحات  
- شارع بابي القية - العاصمة  
\* مشنان يحيى - مدرسة أولاد  
سمير - برج أمنايل - العاصمة  
\* مرزوقي عبد الوهاب الرياح -  
الوادي - الواحات





**سافتو**

مسحوق  
القسيل

- ★ أفضل ما يستعمل في الملابس الملونة
- ★ يحافظ على نعومة الأيدي
- ★ يطفى الملابس رائحة جذابة



انتاج: شركة النيل للزيت والصابون